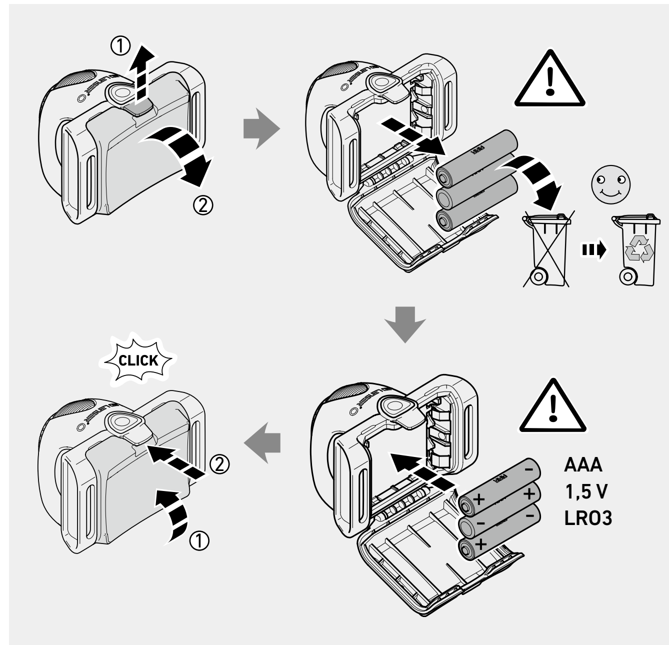
LED LENSER® SEO 5

V 1.4

6005 - LED LENSER® SEO 5
6105 - LED LENSER® SEO 5 (Blister)
6006 - LED LENSER® SEO 5
6106 - LED LENSER® SEO 5 (Blister)



Operating instructions
Bedienungsanleitung
Instrucciones de uso
Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Návod k použití
Návod na použitie
Használati útmutató
Navodila za uporabo
Руководство по эксплуатации
수동
取扱説明書
手册





We are delighted that you have purchased one of our products.
These are usage instructions to help you familiarise yourself with your new purchase. All the documents accompanying the product must be read attentively before using the product, preserved carefully and if the product is transferred to a third party, the documents must be handed over as well. This ensures that maximum benefit is drawn from the product and questions from users are anticipated before they arise.
Above all, comply with the warnings and safety instructions and dispose of the packaging material properly.

Additional information for SEO with TEST IT function
Your LED LENSER SEO 5 headlamp with the item no. 6105 or 6106 (item no. 6005 and 6006: No TEST IT function) is packaged with a TEST IT function. This allows users to test the brightness while the product is still in the package. For testing, simply push the yellow TEST IT button on the front of the package. When testing, please do not look directly into the light.
The TEST IT button is connected to the battery housing of the SEO 5 via two wires and should be removed prior to use.
To remove the TEST IT button and wires, open the battery housing and remove the 3 x AAA batteries (see also "Changing of the Alkaline batteries / Accumulator-Pack / NiMH-Accumulators" further below). Separate the two TEST IT button wires from the battery housing by pulling on each wire until it releases from the battery housing. Insert the 3 x AAA batteries respectively accumulators noting the correct polarity. Close the battery housing. Please dispose and recycle the packaging and TEST IT button with the wires according to the local regulations.

Product
6005, **LED LENSER®** SEO 5 grey
6105, **LED LENSER®** SEO 5 grey (Blister)
6006, **LED LENSER®** SEO 5 red
6106, **LED LENSER®** SEO 5 red (Blister)

1. Battery set:
- 3 x Alkaline batteries AAA/LR03/Micro (1.5 V DC) (scope of delivery) or
- 1 x Accumulator-Pack of SEO 7R (not scope of delivery) or
- 3 x NiMH-Accumulator AAA/LR03/Micro (1.2 V DC) (not scope of delivery)

2. Switching on and off
In the upper part of the headlamp housing of the SEO 5, between battery box and the part with the reflector lens, there is the switch button. This switch button is used to turn the SEO 5 on. It is also used to activate the various Light Programs and Lighting Functions (see section 5) and to switch between white light and red light (see Point 5). In addition, you can also activate the "Transport Lock" (see Point 6).

3. Focus
In the front, narrower region of the headlamp housing is the reflector lens through which the light of the white LED (see Point 5.1) is focused. The reflector lens is held by a plastic ring. You can rotate that plastic ring using two fingers, and thus adjust the focus quickly and easily. This so-called Speed Focus allows to adjust the angle of the white light beam continuously. Depending on whether you want to illuminate an area in the distance or in front of you, you also can adjust the angle of light beam to the horizontal. For this you can simply tilt the part of the head lamp, which contains the reflector lens and the white LED. The screening allows using also intermediate positions.

4. Smart Light Technology (SLT)
The SEO 5 is equipped with our Smart Light Technology (SLT). Thanks to the use of a microcontroller, the light output of the LED can be controlled and the user can use various Light Programs and Light Functions. By using a single switch it was possible to design the interface to be simple and user-friendly. The SEO 5 can give the user light in different ways. There are thus two Light Programs and a number of Light Functions available. To switch the pocket torch on and off and to select the various Light Functions etc., the switch (see Point 2) has to be used.
What basically applies is that the brightness of the SEO 5 is monitored by the in-built temperature control unit.

5. Light Programs and Light Functions
In the SEO 5 are two LEDs (LED = **L**ight **E**mitting **D**iode) installed.
The white LED is very strong, ideal for normal use, for example if the Speed Focus or the adjustment of the angle of light beam to the horizontal should be used. This very bright white light might be not good when your eyes have become accustomed through the so-called dark adaptation to low ambient light. Otherwise than with the use of the white light, it remains the current adjustment of the eye to low brightness obtained when the red light of the second LED is used. The focus and the angle of the light to the horizontal of the red LED, which is located laterally next to the reflector-lens, can not be adjusted.
In order to switch between the white and the red LED, when the SEO 5 is off, press and hold the switch button for 2 seconds. The head lamp will change from red to white or from white to red, and then release the switch button before the lights go out, because if you press too long the switch button you activate the „Transport Lock" (see section 6)!
The points below deal with the Light Functions of the white LED (Light Program White / Point 5.1) and the red LED (Light Program „Red Night Vision" / Point 5.2).

5.1 Light Program White
If the Light Program White is enabled (see Point 5), you can use the white, focusable light of the headlamp.
When the switch button is pushed, while the SEO 5 is off, the headlamp glows in the Light Function Power at full brightness. When you

push a second time within 2 seconds, the SEO5 glows with lower brightness (Light Function Dim). When you push the second time within 2 seconds but keep the button pressed down, you can change the brightness infinitely. For the time that the switch button is pressed, the brightness varies between full and reduced brightness. The SEO 5 extinguishes (blinks) for a short moment as soon as the highest or lowest brightness is reached. At both ends of the SEO 5 goes off shortly, and then again to be lighter or darker(a blinking signal happened at both ends). When you release the switch button you lock the current brightness. This brightness is retained for the Light Function Dim even if you turn the head lamp off.
After the Light Function Dim (altogether 3 times fast switching, i.e. you do not wait longer than 2 seconds between each switching) comes the Light Function Signal (slow even flashing) in the Light Program White.
Additional switching turns SEO 5 off and the circle starts again with the Light Function Power when you press the switch button again. So the Light Functions are in a loop. But please note that you turn off the head lamp by every switching if since the previous switching more than 2 seconds have elapsed. For example in case you let pass more than 2 seconds after you turned the Light Function Dim on the next switching will not change to head lamp to Light Function Signal but will turn the SEO 5 off.

5.2 Light Program „Red Night Vision“
If the Lighting Program „Red Night Vision“ is enabled (see Point 5), you can use the red light of the head lamp.
When the switch button is pressed, when the SEO 5 is off, the head lamp glows in the Light Function Power at full brightness in red. When you switch a second time within 2 seconds, the SEO 5 blinks in the Light Function Signal (slow even flashing).
The Light Function Signal is the last Light Function that can be used in the Light Program “Red Night Vision” so additional switching turns SEO 5 off and the circle starts again with the Light Function Power when you press the switch button again.
So the Light Functions are in a loop. But please note that you turn off the head lamp by every switching if since the previous switching more than 2 seconds have elapsed. For example in case you let pass more than 2 seconds after you turned the Light Function Power on the next switching will not change to head lamp to Light Function Signal but will turn the SEO 5 off.

6 „Transport Lock“
Under Point 5 it has been described how to switch between the white and the red LED. This takes place when the SEO 5 is off and the switch button is pressed only for approx. 2 seconds. The head lamp will change from red to white or from white to red. But when the switch is pressed longer (approx. 5 seconds) until the light turns off you have enabled the „Transport Lock“. Then the SEO 5 can not be turned on again but the red LED flashes for a short moment to indicate that this function is activated in case the switch button is pressed. The SEO 5 therefore cannot be switched on, either intentionally or unintentionally and inadvertently consume energy.
Only when you hold the switch button pressed for 5 seconds again this function („Transport Lock“) is deactivated again and the lamp is in the Light Program White.

7. Reset function
If the used alkaline batteries, NiMH-Accumulators or an Accumulator-Pack of a SEO 7R are taken out the battery box you have "reset" the SEO 5.
You have thus reset a few functions:
- The „Transport Lock“ (see Point 6) is deactivated
- The Light Function Dim (see Point 5.1) is set to low brightness
- The Light Program White (see Point 5) is activated

8. Use of rechargeable batteries
The SEO 5 indicates by the flashing of the red LED that it is running out of energy in near future. Please change the batteries respectively the accumulators in time.
In the scope of delivery of the SEO 5 are alkaline batteries. These can not be charged!

The following information applies only in case you use in your SEO 5 NiMH-Accumulators respectively the Accumulator-pack of a SEO 7R. These are not scope of delivery of SEO 5!

In case NiMH-Accumulators (see Point 1) are used, these must be charged in approved external chargers.
Always charge in a dry place!

Do you use the Accumulator-Pack of a SEO 7R please note that this can only be charged with the charger and the charger cable of the SEO 7R or by a USB port (see below)!
In case the plug and the charger are not connected already please connect them so that the connection clicks.
The charger of SEO 7R has a USB port, which must be connected with the corresponding port at the charging cable in order to charge the SEO 7R Accumulator-pack. The other side of the charging cable (micro USB) must be connected to the Accumulator-pack. You will therefore have to open the battery box possibly. The Accumulator-pack of SEO 7R has two charging ways, either it loaded in the battery box of SEO 5 or can be removed out of the battery box for charging. The charger of the SEO 7R can only be used for charging of this Accumulator-pack.
The last step is to connect the plug into a socket (Input: 100 V to 240 V / 50 Hz to 60 Hz). When charging is completed (after maximum 2 to 3 hours), unplug the charger from the socket again and the charging cable (micro-USB) of the Accumulator-pack. But it is no problem to go on loading the Accumulator-pack although it is already full.

Instead of connecting the charging cable of the SEO 7R to the USB port of the charger, you can also connect it to a different USB port (5 V / 900 mA) e.g. of a computer.
While using our optionally available car USB charger connection (Led Lenser Car Charger: Item no. 0380), the Accumulator-pack also can be charged at the cigarette lighter and sockets in vehicles. These accessory units match themselves automatically to the respective input voltage (12 V / 24 V). These alternatives are suitable to charge the Accumulator-pack in case a power outlet is not available.

Note – Please ensure that there is no short-circuit at the charging contacts. The charging contacts may not be touched with moist or metallic objects.

9. Charge indication
In case you are charging the Accumulator-Pack of the SEO 7R with the corresponding charger and charging cable respectively by a USB port (see Point 8) the status LED at it glows while charging in red and the light changes to green when the charging is completed.

10. Changing of the Alkaline batteries / Accumulator-Pack / NiMH-Accumulators
Prior to the change, please turn off the SEO 5. On the wide side of the head lamp housing there is the cover of the battery box. Nearby the switch button there is a plastic lip. If this lip is carefully pressed with e.g. your thumb up a little, the battery box cover can be folded down by using the small notches that are left and right next to the switch button.
You can now remove the Alkaline batteries (respectively NiMH-Accumulators or the Accumulator-Pack of a SEO 7R) and insert new ones. During insertion, it is always necessary that this is in the correct direction. Therefore, pay attention to the polarities (+ and -). Both in the battery box and also on the alkaline batteries. Otherwise, the hypothetical risk that Accumulators / batteries are damaged and may explode.
After replacing the cover of the battery box has to be closed again.

Also NiMH-Accumulators and the Accumulator-Pack of a SEO 7R can be inserted (see Point 8).

11. Headband
If the headband is not already connected to the lamp unit, proceed as follows.
Thread the end of headband with the narrow plastic part from the front through the eyelet on the left side of the head lamp housing. Note the orientation of the lettering on the headband. Run the headband then over the cover of the battery box to the eyelet on the other side of the battery box and run it through it to the front.
This end of the headband has got to be pulled through the hole beside the clipper at the plastic part on the other side of the headband. This elongate hole has got 4 small bars through which the narrow plastic part has to be run from the side.
This allows that the complete end is pulled through this hole and both ends of the headband are connected to each other.
By using the eye of the clipper the SEO 5 can e.g. attached to an ear of a belt or a backpack for transportation.
The third plastic component at the headband can be used to adjust the length of the headband in order to fit different head circumferences.

12. Rechargeable batteries / Accumulators
Non rechargeable batteries (e.g. Alkaline batteries) are not allowed to be charged.
Never use non rechargeable batteries and accumulators together. Change always all non rechargeable batteries and accumulators at the same time. Use in the SEO 5 only Alkaline batteries AAA/LR03/Micro (1.5 V DC), the Accumulator-Pack of the SEO 7R or NiMH-Accumulators AAA/LR03/Micro (1.2 V DC).
If you intend not to use the item for an extended period, please take out the alkaline batteries respectively Accumulator-Pack of a SEO 7R / NiMH-Accumulators in order to avoid damage.
Used batteries and accumulators have to be taken out the item and disposed of in keeping with the national laws.

In general, for the disposal of batteries as well as particularly for Lithium batteries, accumulators and accumulator packs, the applicable rule is that they may only be disposed of in discharged state and in a technically correct manner. Additionally before disposal it has to be ensured, by sticking non-conducting adhesive tape over the contacts that short-circuits are not possible.
Basically, the possibility of short-circuits of accumulators and batteries must be eliminated and they may neither be opened, nor enter the human body in any way, nor may they be thrown into a fire.

13. Cleaning
For cleaning, please use a dry, lint-free, clean cloth.
If salt water is spilled on the head lamp, it must be immediately entirely removed with such a cloth.
The headband can be washed in a washing machine at 30 °C.

14. Scope of delivery
The SEO 5 incl. headband is supplied with the following accessories:
- Alkaline batteries AAA/LR03/Micro (1.5 V DC)
- Operating manual

Additional accessories for the SEO 5 are being designed. You can get information on these additional accessories over and above the supplied kit on our Internet page.

15. Caution
Do not swallow any small parts or batteries/accumulators that are present. The products or parts thereof (including batteries / accumulators) must be stored outside the reach of children.
For reasons of safety and approval (CE), the product must not be modified and/or changed. The product is to be used exclusively as battery or accumulator powered lamp. If the SEO 5 is used for any other purpose, or used incorrectly, it can get damaged and hazard-free use is not guaranteed any more (danger from fire, short-circuit, electric shock etc.). There is then no liability for harm to persons or damage to property, and the warranty of the manufacturer is also rendered null and void.

The temperature range in which the SEO 5 can be operated is -20 C° to +50 C°. Ensure that the SEO 5 is not subjected to more extreme temperatures, intense vibrations, explosive atmosphere, solvents and/or vapours.
Also continuously exposed to direct sunlight, high humidity and/or moisture have to be avoided.
Changes, repairs and maintenance over and above those described in the documents accompanying the product may only be carried out by authorised technical personnel.
Once it is found that the product is filled with full batteries / accumulators in correct orientation (polarity!) and correctly closed, but nonetheless a normal, safe operation is not possible or the product shows damage, it must be rendered inoperative and not used any further. In this case, for warranty matters, contact your dealer.

16. Safety instructions
- This product is not a children's toy.• Since it has small parts that can be swallowed, it is not suitable for persons below 5 years.
- The article may not be used for examinations of the eyes (e.g. for the so-called pupil test).
- When using it, the accumulation of heat, e.g. by covering, must be avoided.
- If the product does not work correctly, the first thing that must be checked is whether this is due to discharged battery respectively accumulators or because these are not inserted correctly.
- If using in traffic, please follow the respective legal regulations.

The hazard that poses the main threat in this product through optical radiation is the Blue-Light-Hazard (400 nm to 780 nm). Thermal hazard threshold values are clearly not reached.

The risk for the viewer depends on the use or on how the product is installed. However, there is no optical hazard as long as the aversion responses limit the time of exposure and as long as the information contained in this instruction manual is observed.
The aversion reactions are triggered by the exposure and they are to mean all natural reactions that protect the eye from hazards through optical radiation. This includes in particular conscious aversion reactions such as eye or head movement (e.g. turning away).

When using the product it is of particular importance to bear in mind that the aversion reactions of persons at whom the light is directed at may be weakened or completely suspended as a result of medication, drugs or illness.

Because of the blinding effect of the product, improper use may lead to reversible, i.e. temporary impairment of sight (physiological blinding) or afterimages, or it may trigger feeling unwell in the sense of feeling queasy and tired (physiological blinding). The intensity of the temporary feeling of being unwell or the time until it subsides depend primarily on the difference in brightness between the blinding-light source and the surrounding area. Photosensitive persons in particular ought to consult a medical consultant prior to using this product.
As a matter of principle the rule is that high-intensity light sources carry a high secondary hazard potential due to their blinding effect. Just like looking into other bright light sources (e.g. headlights of a car), the temporary limited impairment of vision and afterimages may lead to irritation, inconveniences, impairments and even accidents, depending on the situation.

The information applies to the use of a single product. If more light-emitting products of the same type or of a different type are used together, the intensity of the optical radiation may increase.

Every longer viewing/eye-contact with the source of radiation of this product by the user or other persons, with and without other light-bundling instruments, is to be avoided as a matter of principle! Instead, the eyes are to be closed deliberately in such cases and the head ought to be turned away from the light beam.

In case of a commercial use or the product's use by public bodies, the user must be instructed as to all applicable laws and regulations that correspond to the individual case of usage.

Important rules of conduct:
- Do not aim the light beam directly into the eyes of a person.
- The user or any other person should not look directly into the light beam.
- In the event of optical radiation hitting the eye, the eyes must deliberately shut and the head is to be turned away from the beam.
- The instruction manual and this information must be stored safely and must be passed on together with the product.
- It is prohibited to look straight into the light that is being emitted by this product.

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt aus unserem Hause entschieden haben.
Um sich mit Ihrem neuen Produkt vertraut machen zu können, finden Sie hier eine Gebrauchsanleitung. Alle, dem Produkt beigefügten, Unterlagen sind vor der Benutzung des Produktes aufmerksam zu lesen, aufzubewahren und bei der Weitergabe des Produktes an Dritte auch auszuhändigen. Dies dient auch dazu, dass Sie den maximalen Nutzen aus dem Produkt ziehen und Anwenderfragen vorbeugen können.
Beachten Sie vor allem die Warn- und Sicherheitshinweise und entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

Zusatzinformation für SEO mit TEST IT Funktion
Ihre LED LENSER SEO 5 Kopflampe mit der Artikelnummer 6105 oder 6106 (Artikelnummer 6005 und 6006: Keine TEST IT Funktion) sind in der Verpackung mit unserer sogenannten TEST IT Funktion ausgestattet. Diese Funktion erlaubt es die Helligkeit zu testen während sich die SEO 5 noch in der Verpackung befindet. Für den Test müssen Sie nur einfach den gelben TEST IT Knopf auf der Vorderseite der Verpackung drücken. Während des Tests schauen Sie bitte nicht direkt in das Licht.
Über zwei Kabel ist der TEST IT Knopf mit dem Batteriegehäuse der SEO 5 verbunden, die vor der ersten Benutzung entfernt werden müssen. Für das Entfernen des TEST IT Knopfes und der Kabel öffnen Sie das Batteriegehäuse und entnehmen Sie die 3 x AAA Batterien (sehen Sie hierzu auch den Abschnitt " Wechseln der Akalinebatterien / Akku-Packs / NiMH-Akkus" weiter unten). Entfernen Sie dann die beiden Kabel des TEST IT Knopfes aus dem Batteriegehäuse indem Sie an jedem der beiden ziehen bis sie sich lösen. Legen Sie, unter Beachtung der richtigen Polarität, die 3 x AAA Batterien bzw. Akkumulatoren nun wieder in das Batteriegehäuse ein. Verschließen Sie das Batteriegehäuse wieder und entsorgen Sie die Verpackung und den TEST IT Knopf mit den Kabeln entsprechend der lokalen Gesetzgebung.

Artikel
6005, **LED LENSER®** SEO 5 grau
6105, **LED LENSER®** SEO 5 grau (Blister)
6006, **LED LENSER®** SEO 5 rot
6106, **LED LENSER®** SEO 5 rot (Blister)

1. Batteriesatz:
- 3 x Alkalinebatterien AAA/LR03/Micro (1,5 V DC) (im Lieferumfang) oder
- 1 x Akku-Pack der SEO 7R (nicht im Lieferumfang) oder
- 3 x NiMH-Akkus AAA/LR03/Micro (1,2 V DC) (nicht im Lieferumfang)

2. Ein - und Ausschalten
Im oberen Bereich des Kopflampengehäuses der SEO 5, zwischen Batteriebox und dem Teil mit der Reflektor-Linse, befindet sich der Schalterknopf, mit dem sich die SEO 5 einschalten lässt. Dieser Schalterknopf wird auch benutzt, um die verschiedenen Lichtprogramme und Lichtfunktionen (siehe Pkt. 5) auszuwählen und zwischen weißem Licht und rotem Licht zu wechseln (siehe Pkt. 5). Darüber hinaus kann man mit ihm eine Transportsicherung („Transport Lock") aktivieren (siehe Pkt. 6).

3. Fokus
Im vorderen, schmaleren Bereich des Kopflampengehäuses befindet sich die Reflektor-linse, über die das Licht der weißen LED (siehe Pkt. 5.1) gebündelt wird. Die Reflektor-linse wird durch einen Kunststoffring gehalten. Sie können mit zwei Fingern an diesem Kunststoffring drehen und damit den Fokus sehr schnell und einfach verstellen. Dieser so genannte Speed Focus ermöglicht es, den Öffnungswinkel des weißen Lichtstrahls stufenlos zu verstellen.
Abhängig davon, ob Sie einen Bereich in der Ferne oder direkt vor sich beleuchten wollen, können Sie zusätzlich zum Öffnungswinkel auch den Winkel des Lichtstrahls zur Horizontalen verstellen. Dazu können Sie den Teil der Kopflampe, in dem sich die Reflektor-linse und die weiße LED befinden, einfach kippen. Durch die Rasterung sind auch Zwischenstellungen möglich.

4. Smart Light Technology (SLT)
Die SEO 5 ist mit unserer Smart Light Technology (SLT) ausgestattet. Durch die Verwendung eines Mikrocontrollers kann die Lichtstärke der LED gesteuert, und verschiedene Lichtprogramme und Lichtfunktionen vom Anwender genutzt werden. Durch die Verwendung eines Einzelschalters wurde eine einfache und anwenderfreundliche Schnittstelle ermöglicht. Die SEO 5 kann dem Nutzer Licht in unterschiedlichen Stärken und auf verschiedene Art und Weise bereitstellen. So stehen zwei Lichtprogramme und eine Vielzahl an Lichtfunktionen zur Verfügung. Um die Kopflampe an- und auszuschalten und die verschiedenen Lichtfunktionen etc. auszuwählen, wird der unter Punkt 2 beschriebene Schalter verwendet.
Grundsätzlich gilt, dass die Helligkeit der SEO 5 über die eingebaute Temperatur-Kontroll-Einheit überwacht wird.

5. Lichtprogramme und Lichtfunktionen
Im Modell SEO 5 sind zwei LEDs (LED = **L**icht **E**mittierende **D**iode) verbaut.
Die weiße, sehr starke LED, ist für den normalen Gebrauch bestimmt, wenn z.B. der Speed Focus oder die Winkelverstellung genutzt werden soll. Dieses sehr helle weiße Licht bietet sich unter Umständen nicht an, wenn sich Ihre Augen, durch die so genannte Dunkeladaption an geringes Umgebungslicht gewöhnt haben. Anders als bei der Verwendung des weißen Lichts, bleibt die aktuelle Anpassung der Augen an geringe Helligkeiten erhalten, wenn das rote Licht der zweiten LED verwendet wird. Der Fokus und der Winkel des Lichtes der roten LED, die sich seitlich neben der Reflektor-Linse befindet, kann nicht verstellt werden.
Zwischen der weißen und der roten LED wechseln Sie, indem Sie den Schalterknopf, wenn die SEO 5 aus ist, ca. 2 Sekunden

gedrückt halten. Die Kopflampe wechselt dann von rot nach weiß bzw. von weiß nach rot. Lassen Sie dann den Schalterknopf los bevor das Licht ausgeht, denn wenn Sie den Schalterknopf zu lange drücken, aktivieren Sie die Transportsicherung (siehe Pkt. 6)!
Die nachfolgenden Punkte behandeln die Lichtfunktionen, die mit der weißen LED (Lichtprogramm White / Pkt. 5.1) und der roten LED (Lichtprogramm „Red Night Vision" / Pkt. 5.2) genutzt werden können.

5.1 Lichtprogramm White
Wenn das Lichtprogramm White aktiviert ist (siehe Pkt. 5), steht Ihnen das weiße, fokussierbare Licht der Kopflampe zur Verfügung.
Wird der Schalterknopf gedrückt, wenn die SEO 5 aus ist, leuchtet die Kopflampe in der Lichtfunktion Power mit voller Helligkeit.
Wenn Sie ein zweites Mal innerhalb von ca. 2 Sekunden schalten, steht Ihnen Licht mit geringerer Helligkeit (Lichtfunktion Dim) zur Verfügung. Wenn Sie bei diesem zweiten Schalten nicht einfach nur Schalten, das heißt den Schalterknopf nicht nur einmal kurz drücken, sondern gedrückt halten, können Sie die Helligkeit stufenlos verändern. Für die Zeit, die der Schalterknopf gedrückt wird, verändert sich die Helligkeit zwischen voller und reduzierter Helligkeit. An den beiden Endpunkten geht die SEO 5 einmal kurz aus, um dann wieder heller bzw. dunkler zu werden. Sobald Sie den Schalterknopf loslassen, arretieren Sie die aktuelle Helligkeit. Diese Helligkeit bleibt für die Lichtfunktion Dim erhalten, auch wenn Sie die Kopflampe ausschalten.
Nach der Lichtfunktion Dim steht Ihnen, wenn Sie das insgesamt dritte Mal schnell, das heißt zwischen jedem Schalten nur ca. 2 Sekunden verstreichen haben lassen, schalten, im Lichtprogramm White die Lichtfunktion Signal (langsames gleichmäßiges Blinken) zur Verfügung.
Nach einem weiteren Schalten ist Die SEO 5 aus und erneutes Schalten aktiviert wieder die Lichtfunktion Power.
Somit ist die Reihenfolge der Lichtfunktionen revolvierend.
Bitte beachten Sie aber, dass Sie mit jedem Schalten die SEO 5 ausschalten, wenn seit dem vorherigen Schalten mehr als ca. 2 Sekunden verstrichen sind. Zum Beispiel folgt durch Schalten auf die Lichtfunktion Dim nicht Signal, sondern Sie schalten die SEO 5 aus, wenn Sie mehr als 2 Sekunden verstreichen lassen.

5.2 Lichtprogramm „Red Night Vision"
Wenn das Lichtprogramm „Red Night Vision" aktiviert ist (siehe Pkt. 5), steht Ihnen das rote Licht der Kopflampe zur Verfügung.
Wird der Schalterknopf gedrückt, wenn die SEO 5 aus ist, leuchtet die Kopflampe in der Lichtfunktion Power mit voller Helligkeit in rot. Wenn Sie ein weiteres Mal innerhalb von ca. 2 Sekunden schalten, steht Ihnen die Lichtfunktion Signal (langsames, gleichmäßiges Blinken) in rot zur Verfügung. Nach einem weiteren Schalten ist die SEO 5 aus und erneutes Schalten aktiviert wieder die Lichtfunktion Power in rot.
Somit ist auch hier die Reihenfolge der Lichtfunktionen revolvierend.
Auch im Lichtprogramm „Red Night Vision" schalten Sie die SEO 5 mit jeder Betätigung des Schalterknopfes aus, wenn seit dem vorherigen Schalten mehr als ca. 2 Sekunden verstrichen sind. Zum Beispiel folgt durch Schalten auf die Lichtfunktion Power nicht Signal sondern Sie schalten die SEO 5 aus, wenn Sie länger als 2 Sekunden verstreichen lassen.

6. Transportsicherung / „Transport Lock"
Unter Pkt. 5 ist beschrieben, wie Sie zwischen der weißen und der roten LED wechseln. Dieses erfolgt, wenn Sie den Schalterknopf, wenn die SEO 5 aus ist, nur ca. 2 Sekunden gedrückt halten. Die Kopflampe wechselt dann von rot nach weiß bzw. von weiß nach rot. Wenn Sie den Schalter aber länger (ca. 5 Sekunden) gedrückt halten und zwar so lange, bis das Licht erlischt, haben Sie die Transportsicherung („Transport Lock") aktiviert. Dann kann die SEO 5 nicht mehr eingeschaltet werden, sondern Sie quittiert jedes Schalterdrücken nur mit einem kurzen roten Blinken. Sie kann somit nicht mehr versehentlich eingeschaltet werden und ungewollt Energie verbrauchen.
Erst wenn Sie den Schalterknopf wieder 5 Sekunden gedrückt halten, ist diese Funktion wieder deaktiviert und die Lampe befindet sich im Lichtprogramm White.

7. Reset Funktion
Wenn die verwendeten Alkanlinebatterien, NiMH-Akkus oder ein Akku-Pack der SEO 7R entnommen werden, haben Sie die SEO 5 „resettet". Sie haben also einige Funktionen zurückgesetzt:
- Die Transportsicherung / „Transport Lock" (siehe Pkt. 6) ist deaktiviert
- Die Lichtfunktion Dim leuchtet mit reduzierter Helligkeit (siehe Pkt 5.1)
- Das Lichtprogramm White (siehe Pkt. 5) ist aktiv

8. Verwendung von Akkumulatoren
Die SEO 5 kündet durch Blinken der roten LED an, dass sie bald leer ist. Bitte wechseln Sie die Batterien bzw. Akkus rechtzeitig aus.
Die SEO 5 wird mit Alkalinebatterien ausgeliefert. Diese sind nicht wieder aufladbar!

Die folgenden Ausführungen gelten nur für den Fall, dass Sie in Ihrer SEO 5 NiMH-Akkus verwenden wollen bzw. den Akku-Pack einer SEO 7R. Diese sind nicht im Lieferumfang einer SEO 5!

Wenn Sie NiMH-Akkus (siehe Pkt. 1) verwenden, sind diese nur mit hierfür zugelassenen, externen Ladegeräten zu laden!
Laden Sie nur in trockenen Räumen auf!

Sollten Sie in Ihrer SEO 5 ein Akku-Pack der SEO 7R verwenden, ist zu beachten, dass dieses Akku-Pack nur mit dem Ladegerät und Ladekabel der SEO 7R bzw. an einem USB-Anschluss (siehe unten) geladen werden darf!
Falls der Netzstecker und das Ladegerät der SEO 7R noch nicht verbunden sind, müssen diese zusammengesteckt werden, sodass die Verbindung einrastet.
Das Ladegerät der SEO 7R hat einen USB-Anschluss, der zum Laden des SEO 7R Akku-Packs mit dem entsprechenden Anschluss des Ladekabels verbunden werden muss.
Die andere Seite des Ladekabels (Micro-USB) verbinden Sie mit dem Akku-Pack. Sie müssen hierfür evtl. die Batteriebox der SEO 5 öffnen. Das Akku-Pack kann dann in der SEO 5 geladen werden oder zum Laden entnommen werden.
Mit dem Ladegerät der SEO 7R kann nur dieses Akku-Pack geladen werden.
Als letzten Schritt verbinden Sie den am Ladegerät befindlichen Netzstecker mit einer Steckdose (Eingang: 100 V bis 240 V / 50 Hz bis 60 Hz). Wenn der Ladevorgang abgeschlossen (nach max. 2 bis 3 Stunden) ist, trennen Sie das Ladegerät wieder von der Steckdose und auch das Ladekabel (Micro-USB) von dem Akku-Pack. Es ist aber unproblematisch, das Akku-Pack weiter zu laden, auch wenn dieser bereits voll ist.

Statt das Ladekabel der SEO 7R an den USB-Anschluss des Ladegeräts anzuschließen, können Sie es auch an einen anderen USB-Anschluss (5 V / 900 mA) z.B. von einem Computer anschließen.
Über unseren optional erhältlichen Auto-USB-Ladeanschluss (Led Lenser Car Charger: Art.-Nr. 0380) kann das Akku-Pack auch an Zigarettenanzündern und Steckdosen in Fahrzeugen geladen werden. Dieses Zubehör passt sich automatisch der jeweiligen Eingangsspannung (12 V / 24 V) an. Diese Alternativen bieten sich zum Bespiel an, wenn keine Steckdose zur Verfügung steht.

Hinweis – Bitte stellen Sie sicher, dass es nicht zum Kurzschluss an den Ladekontakten kommen kann. Die Ladekontakte dürfen nicht mit feuchten oder metallischen Gegenständen berührt werden.

9. Ladeanzeige
Wenn Sie das Akku-Pack einer SEO 7R mit dem zugehörigen Ladekabel und Ladegerät bzw. über einen USB-Anschluss (siehe Punkt 8) für die Verwendung in Ihrer SEO 5 aufladen, leuchtet dessen Status-LED.

10. Wechseln der Akalinebatterien / Akku-Packs / NiMH-Akkus
Vor dem Wechsel schalten Sie die SEO 5 bitte aus.
Auf der breiten Seite des Lampengehäuses befindet sich die Abdeckung der Batteriebox. Auf Schalterhöhe befindet sich eine Kunststofflippe. Wenn diese vorsichtig z.B. mit dem Daumen ein wenig nach oben gedrückt wird, kann der Deckel der Batteriebox nach unten geklappt werden. Nutzen Sie hierfür die kleinen Kerben, die sich links und rechts neben dem Schalterknopf befinden.
Sie können nun die Alkalinebatterien (bzw. NiMH-Akkus oder Akku-Pack der SEO 7R) entnehmen und neue einsetzen.
Beim Einsetzen ist es immer erforderlich, dass dieses polrichtig erfolgt. Achten Sie deswegen auf die Polungen (+ und -), sowohl in der Batteriebox als auch auf den Alkalinebatterien. Andernfalls besteht eventuell die Gefahr, dass Akkus/Batterien beschädigt werden und vielleicht explodieren.
Nach dem Wechsel ist das Batteriefach wieder zu schließen.

Es können auch NiMH-Akkus oder ein Akku-Pack der SEO 7R eingelegt werden (siehe Pkt. 8).

11. Kopfband
Wenn das Kopfband nicht bereits mit der Lampeneinheit verbunden ist, gehen Sie wie folgt vor.
Fädeln Sie als erstes das Ende des Kopfbandes mit dem schmalen Plastikabschluss von vorne durch die Öse auf der linken Seite des Kopflampengehäuses. Beachten Sie hierbei die Orientierung des Schriftzuges auf dem Kopfband. Führen Sie das Band dann über die Abdeckung der Batteriebox zur Öse auf der anderen Seite der Batteriebox und führen Sie das Kopfband nach vorne durch. Dieses Ende des Kopfbandes ist als nächstes durch den mittigen, schmalen Spalt neben der Karabineröse zu führen. Hierfür ist der schmale Plastikabschluss durch die Öffnung in der Mitte, die durch die 4 kleinen Stege gebildet wird, mit der schmalen Seite zu führen. Dadurch lässt sich das komplette Ende durch die Öffnung neben der Karabineröse führen und beide Enden des Kopfbandes sind mit einander verbunden.
Durch die Öse des Karabiners kann die SEO 5 zum Transport z.B. an einer Gürtelöse oder Rucksack befestigt werden.
Über das dritte Kunststoffteil am Kopfband lässt sich das Kopfband größenverstellen und so an verschiedene Kopfumfänge anpassen.

12. Akkus / Batterien
Nicht wiederaufladbare Batterien (z.B. Alkalinebatterien) dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Verwenden Sie niemals Akkus und Batterien zusammen. Wechseln Sie immer alle Akkus bzw. Batterien auf einmal. Verwenden Sie in der SEO 5 ausschließlich Alkalinebatterien (AAA/LR03/Micro 1,5 V DC), den Akku-Pack der SEO 7R oder NiMH-Akkus (AAA/LR03/Micro 1,2 V DC).
Wenn Sie den Artikel längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie bitte die Alkalinebatterien bzw. den Akku-Pack einer SEO 7R oder NiMH-Akkus, um Schäden zu vermeiden.
Verbrauchte Batterien und Akkus sind zu entnehmen und als Sondermüll gemäß der nationalen Gesetzgebung zu entsorgen.

Allgemein gilt für die Entsorgung von Batterien sowie insbesondere von Lithiumbatterien, Akkus und Akkupacks, dass diese nur im entladenen Zustand und fachgerecht entsorgt werden dürfen. Zusätzlich muss vor der Entsorgung, z.B. durch das Überkleben der Kontakte durch nichtleitendes Klebeband, sichergestellt werden, dass es nicht zu Kurzschlüssen kommen kann. Grundsätzlich gilt, dass Kurzschlüsse von Akkus und auch Batterien auszuschließen sind und diese weder geöffnet werden, noch in den Körper gelangen oder ins Feuer geworfen werden dürfen.

13. Reinigung
Zur Reinigung verwenden Sie bitte ein trockenes, fusselloses, sauberes Tuch.
Kommt die Lampe mit Salzwasser in Kontakt, so entfernen Sie das Salzwasser umgehend komplett mit einem solchen Tuch.
Das Kopfband ist bei 30 °C waschmaschinenwaschbar.

14. Zubehör
Die SEO 5 inkl. Kopfband wird mit folgendem Zubehör ausgeliefert:
- Alkalinebatterien AAA/LR03/Micro (1,5 V DC)
- Bedienungsanleitung

Weiteres Zubehör ist für die SEO 5 in Planung. Auf unserer Internetseite können Sie sich über dieses, über den Lieferumfang hinausgehende, Zubehör informieren.

15. Achtung
Enthaltene Kleinteile oder Batterien/Akkus nicht verschlucken. Diese Artikel oder Teile davon (inkl. Batterien / Akkus) sind außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.
Das Produkt darf aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) nicht umgebaut und/oder verändert werden. Der Artikel ist ausschließlich als batterie- bzw. akkubetriebene Lampe zu verwenden. Wird der Artikel zweckentfremdet oder unsachgemäß verwendet, kann er beschädigt werden, und ein gefahrloser Gebrauch (Gefahr durch Feuer, Kurzschluss, Stromschlag etc.) ist nicht mehr gewährleistet. Für Personen- und Sachschäden besteht dann keine Haftung mehr, und auch die Gewährleistung des Herstellers geht verloren.
Der Temperaturbereich, in dem der Artikel betrieben werden kann, ist -20 C° bis +50 C°. Tragen Sie dafür Sorge, dass der Artikel nicht extremeren Temperaturen, starken Erschütterungen, explosiven Atmosphären, Lösungsmitteln und/oder Dämpfen ausgesetzt wird.
Auch dauerhaftes, direktes Sonnenlicht, hohe Feuchtigkeit und/oder Nässe sollten vermieden werden.

Änderungen, Reparaturen und Wartungen, die über die Hinweise in den dem Artikel beigefügten Dokumenten hinausgehen, dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.
Wenn sichergestellt ist, dass der Artikel mit vollen Batterien / Akkus polrichtig bestückt und richtig verschlossen ist, aber dennoch ein normaler, sicherer Betrieb nicht möglich ist oder das Produkt Schäden aufweist, ist das Produkt außer Betrieb zu setzen und eine weitere Verwendung auszuschließen. Wenden Sie sich in diesem Fall im Rahmen der Gewährleistung bitte an Ihre Bezugsquelle.

16. Sicherheitshinweise
- Der Artikel ist kein Kinderspielzeug.
- Aufgrund verschluckbarer Kleinteile ist er nicht für Personen unter 5 Jahren geeignet.
- Der Artikel darf nicht für Untersuchungen der Augen (z.B. für den sogenannten Pupillentest) verwendet werden.
- Bei der Benutzung ist Wärmestau durch z.B. Abdecken zu vermeiden.
- Sollte der Artikel nicht funktionieren, sollte als erstes kontrolliert werden, dass diese Fehlfunktion nicht aufgrund leerer Batterien bzw. Akkus oder darauf zurückzuführen ist, dass diese nicht (pol-) richtig eingesetzt wurden.
- Bei der Verwendung im Straßenverkehr beachten Sie bitte die jeweiligen gesetzlichen Bestimmungen.

Die am meisten einschränkende Gefährdung dieses Artikels durch optische Strahlung ist die Blaulichtgefährdung (400 nm bis 780 nm). Die Grenzwerte einer thermischen Gefährdung sind deutlich unterschritten.

Die Gefährdung für den Betrachter hängt von der Nutzung bzw. Installation des Artikels ab. Eine optische Gefährdung besteht aber nicht, solange Abwendungsreaktionen die Expositionsdauer begrenzen und die Hinweise in dieser Bedienungsanleitung beachtet werden.
Die Abwendungsreaktionen werden durch die Exposition ausgelöst und hierunter werden alle natürlichen Reaktionen verstanden, die das Auge vor Gefährdungen durch optische Strahlung schützen. Insbesondere geht es dabei um bewusste Abwendungsreaktionen wie Augenbewegungen oder Kopfbewegungen (z.B. Abwenden).

Bei der Verwendung des Artikels muss hierbei besonders berücksichtigt werden, dass die Abwendungsreaktionen von angestrahlten Personen durch Medikamente, Drogen oder Krankheiten geschwächt oder außer Kraft gesetzt sein können.

Durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch kann es durch die Blendwirkung des Artikels zu reversiblen, d.h. zeitweisen, Beeinträchtigungen des Sehvermögens (physiologische Blendung) oder Nachbildern bzw. Auslösen einer Störempfindung wie Unbehagen und Ermüdung (psychologische Blendung) kommen. Grad und Abklingzeit der zeitweisen Störungen hängen wesentlich vom Helligkeitsunterschied zwischen Blend-Lichtquelle und Umgebung ab. Besonders photosensible Personen sollten vor der Verwendung des Artikels einen Facharzt konsultieren.
Grundsätzlich gilt, dass intensive Lichtquellen durch ihre Blendwirkung ein hohes sekundäres Gefahrenpotenzial besitzen. Wie nach dem Blick in andere helle Lichtquellen (z.B. Autoscheinwerfer) auch, können temporär eingeschränktes Sehvermögen und Nachbilder je nach Situation zu Irritationen, Belästigungen, Beeinträchtigungen oder sogar Unfällen führen.

Die Hinweise gelten für die Benutzung eines Artikels. Werden mehrere gleichartige oder verschiedene lichtemittierende Artikel zusammen verwendet, kann sich die Intensität der optischen Strahlung erhöhen.
Jede lange Betrachtung der Strahlungsquelle des Artikels durch den Anwender oder andere Personen, mit und ohne weitere lichtbündelnde Instrumente, ist grundsätzlich zu vermeiden! Stattdessen sind in solchen Fällen die Augen bewusst zu schließen, und der Kopf ist aus dem Lichtstrahl zu bewegen.

Bei gewerblicher Nutzung oder der Nutzung im Bereich der öffentlichen Hand ist der Benutzer, abhängig vom Einsatzfall, entsprechend aller anzuwendenden Gesetze und Vorschriften zu unterweisen.

Wichtige Verhaltensregeln:
- Den Lichtstrahl nicht direkt auf die Augen von Personen richten.
- Der Benutzer oder andere Personen sollten nicht in den direkten Strahl blicken.
- Falls optische Strahlung ins Auge trifft, sind die Augen bewusst zu schließen, und der Kopf ist sofort aus dem Strahl zu bewegen.
- Die Gebrauchsanleitung und diese Hinweise sind aufzubewahren und bei Weitergabe des Artikels mitzugeben.
- Es ist verboten in das, durch den Artikel direkt abgestrahlte, Licht zu schauen.

Gracias por elegir uno de nuestros productos. Estas son instrucciones de uso para ayudarle a familiarizarse con este artículo. Todos los documentos que acompañan al producto deben ser leídos atentamente antes de usar el producto, guardados cuidadosamente y si el producto es transferido a un tercero, los documentos se deben
entregar también. Esto asegura que se obtenga el máximo beneficio del producto y las preguntas de los usuarios son anticipadas antes que surjan. Sobre todo, cumpla con las advertencias e instrucciones de seguridad y deshágase del material de embalaje adecuadamente.

Información adicional para SEO con función TEST IT
Su linterna frontal SEO 5 LED LENSER con nº art. 6105 ó 6106 se presenta con función TEST IT. Esto permite a los usuarios probar el brillo mientras el producto está aún en el embalaje. Para probarla, simplemente oprima el botón TEST IT amarillo situado en la parte frontal del embalaje. Cuando se pruebe, por favor no mire directamente a la luz.
(art.nº 6005 ó 6006 sin función TEST IT se presenta en caja de regalo)
El botón TEST IT está conectado a la caja de la batería de la SEO 5 por dos cables y se debe quitar antes de usar.
Para quitar el botón TEST IT y los cables, abra la caja de la batería y retire las 3 baterías AAA (ver también „Cambio de las baterías / pack acumulador / acumuladoresNiMH" más abajo). Separe los dos cables del botón TEST IT de la caja de la batería tirando de cada cable hasta que se suelte de la caja de la batería. Inserte las 3 baterías AAA o acumuladores teniendo en cuenta la polaridad correcta. Cierre la caja de la batería. Por favor recicle el embalaje y el botón TEST IT con los cables de acuerdo con las normas locales.

Artículo
6005, **LED LENSER®** SEO 5 gris
6105, **LED LENSER®** SEO 5 gris (blister)
6006, **LED LENSER®** SEO 5 rojo
6106, **LED LENSER®** SEO 5 rojo (blister)

1. Juego de Baterías:
- 3 x baterías alcalinas AAA/LR03/Micro (1.5V DC) (incluidas) o también puede funcionar con
- 1 x pack acumulador de SEO 7R (no incluido) o
- 3 x acumulador NiMH AAA/LR03/Micro (1.2V DC) (no incluidos)

2. Encendido y apagado
En la parte superior de la carcasa frontal de la SEO 5, entre la caja de la batería y la lente reflectora, está el botón interruptor. Este botón interruptor se usa para encender la SEO 5. También se usa para activar los varios Programas de Luz y funciones de iluminación (ver sección 5) y para cambiar entre luz blanca y luz roja (ver punto 5). Además, también se puede activar el "Bloqueo Transporte" (ver punto 6).

3. Enfoque
En el frente, la parte más estrecha de la carcasa frontal es la lente reflectora a través de la cual se enfoca la luz del LED blanco (ver punto 5.1). La lente reflectora está sujeta por un aro plástico. Usted puede girar el aro plástico usando dos dedos, y así ajusta el foco rápida y fácilmente. Este llamado Speed Focus (enfoque rápido) permite ajustar el ángulo de la luz blanca continuamente.
Dependiendo de si usted quiere iluminar un área distante o próxima a usted, también puede ajustar el ángulo del haz de luz a la horizontal. Para esto, puede simplemente inclinar la parte del frontal que contiene la lente reflectora y el LED blanco. Se puede usar posiciones intermedias.

4. Tecnología de Luz Inteligente (SLT)
La SEO 5 está equipada con nuestra Tecnología de Luz Inteligente (Smart Lighting Technology). Gracias al uso de un microcontrolador, la salida de luz del LED se puede controlar y el usuario puede utilizar varios Programas de Luz y Funciones de Luz. Usando un solo interruptor, fue posible diseñar la interfaz para que sea sencilla y amiga del usuario. La SEO 5 puede dar al usuario luz en diferentes formas. Hay dos Programas de Luz y un número de Funciones de Luz disponibles. Para encender y apagar la linterna y para seleccionar las varias Funciones de Luz, se tiene que usar el interruptor (ver Punto 2).
Lo que básicamente se aplica es que el brillo de la SEO 5 es monitorizado por la unidad de control de temperatura incorporada.

5. Programas de Luz y Funciones de Luz
En la SEO 5 hay dos LEDs (LED=Diodo emisor de luz) instalados.
El LED blanco es muy fuerte, ideal para uso normal, por ejemplo se debe usar en el Enfoque Rápido o el ajuste del ángulo del haz de luz a la horizontal. Esta luz blanca muy brillante podría no ser buena cuando sus ojos se han acostumbrado mediante la llamada adaptación a la oscuridad en luz ambiental baja. Al contrario que con el uso de la luz blanca, permanece el ajuste actual del ojo al bajo brillo obtenido cuando se usa la luz roja del segundo LED. El enfoque y el ángulo de la luz a la horizontal del LED rojo, que está ubicado lateralmente próximo a la lente reflectora, no se pueden ajustar.
Para cambiar entre los LED blanco y rojo, cuando la SEO 5 está apagada, presione y mantenga el botón interruptor por 2 segundos. La linterna cambiará de rojo a blanco o de blanco a rojo, y luego suelte el botón antes de que las luces se apaguen, porque si presiona demasiado tiempo el interruptor puede activarse el "Bloqueo Transporte" (ver sección 6)!
Los puntos siguientes se refieren a las Funciones de Luz del LED blanco (Programa de Luz Blanco/punto 5.1) y del LED rojo (Programa de Luz "Visión Nocturna Rojo"/punto 5.2).

5.1 Programa de Luz Blanca
Si se habilita el Programa de Luz Blanca (ver punto 5) usted puede usar la luz blanca enfocable de la linterna frontal. Cuando se aprieta el interruptor mientras la SEO 5 está apagada, el frontal luce en la Función de Luz Potencia con brillo total. Pulsando otra vez dentro de 2 segundos, la SEO5 luce con brillo más bajo (Función de Luz Regulación). Cuando se pulsa la segunda vez dentro de 2 segundos pero mantiene el pulsador presionado, usted puede cambiar el brillo infinitamente. Por el tiempo que el interruptor está presionado, el brillo varía entre luminosidad total y reducida. La SEO5 se extingue (parpadea) por un breve momento tan pronto como alcanza el brillo más alto o el más bajo. En ambos extremos la SEO5 se apaga brevemente, y luego otra vez vuelve a estar más claro o más oscuro (una señal de parpadeo se produce en ambos extremos). Cuando usted suelta el interruptor se bloquea el brillo de ese momento. Este brillo es guardado por la Función de Luz Regulación aunque usted apague la linterna.
Después de la Función de Luz Regulación (en total 3 veces de cambio rápido, esto es, no se espera más de 2 segundos entre cada cambio) viene la Función de Luz Señal (destellos lentos) en el Programa de Luz Blanca.
Pulsando una vez más la SEO5 se apaga y el círculo empieza de nuevo con la Función de Luz Potencia cuando se presiona el interruptor nuevamente.
Así, las Funciones de Luz van en círculo.
Pero por favor tome nota que usted apaga la linterna frontal por cada pulsación si desde la anterior pasan más de 2 segundos. Por ejemplo en caso de que usted deje pasar más de 2 segundos después de poner la Función de Luz Regulación en la próxima pulsación no cambiará a la Función de Luz Señal sino que la SEO5 se apagará.

5.2 Programa de Luz "Visión Nocturna Rojo"
Si se habilita el Programa de Luz Roja de Visión Nocturna (ver punto 5) usted puede usar la luz roja de la linterna frontal. Cuando se aprieta el interruptor mientras la SEO 5 está apagada, el frontal luce en la Función de Luz Potencia con brillo total en rojo. Pulsando otra vez dentro de 2 segundos, al SEO5 parpadea en la Función de Luz Señal (destellos suaves lentos).
La Función de Luz Señal es la última Función de Luz que puede usarse en el Programa de Luz "Visión Nocturna Rojo" así que una pulsación adicional apaga la SEO5 y el círculo empieza otra vez con la Función de Luz Potencia cuando se presione el interruptor nuevamente.
Así, las Funciones de Luz van en círculo. Pero por favor tome nota que usted apaga la linterna frontal por cada pulsación si desde la anterior pasan más de 2 segundos. Por ejemplo en caso de que usted deje pasar más de 2 segundos después de poner la Función de Luz Potencia en la próxima pulsación no cambiará a la Función de Luz Señal sino que la SEO5 se apagará.

6. "Bloqueo Transporte"
En el punto 5 se ha descrito cómo cambiar entre el LED blanco y el rojo. Esto sucede cuando la SEO5 está apagada y el interruptor se presiona solo por aprox. 2 segundos. La linterna cambiará de rojo a blanco o de blanco a rojo. Pero cuando el interruptor se presiona por más tiempo (aprox. 5 segundos) hasta que la luz se apaga usted ha habilitado el "Bloqueo Transporte". Entonces la SEO5 no se puede encender nuevamente pero el LED rojo destella por un momento para indicar que esta función está activada en caso que se presione el interruptor. La SEO5 por tanto no se puede encender, ya sea intencionadamente o sin querer y consumir energía inadvertidamente. Solo cuando usted sostiene el interruptor presionado por 5 segundos otra vez esta función ("Bloqueo Transporte") es desactivada nuevamente y la linterna está en el Programa de Luz Blanca.

7. Función reset
Si las baterías alcalinas usadas, acumuladores NiMH o un pack acumulador de una SEO7R se extraen de la caja de baterías usted ha "reseteado" la SEO5.
Así, ha reseteado unas pocas funciones:
- El "Bloqueo Transporte" (ver punto 6) está desactivado.
- La Función de Luz Regulación (ver punto 5.1) se pone en bajo brillo
- El Programa de Luz Blanca (ver punto 5) está activado.

8. Uso de baterías recargables
La SEO5 indica por destellos del LED rojo que se está quedando sin energía. Por favor cambie las baterías o respectivamente los acumuladores a tiempo.
En el suministro de la SEO5 se incluyen baterías alcalinas. Estas no se pueden cargar!

La siguiente información se aplica solo en caso que usted use en su SEO5 acumuladores NiMH o respectivamente el pack acumulador de una SEO7R. Estos no se suministran con la SEO5!

En caso de usar acumuladores NiMH (ver punto 1), estos deben ser cargados en cargadores externos homologados. Siempre cargue en un lugar seco!

Usa usted el pack acumulador de una SEO7R? por favor tome nota que este solamente se puede cargar con el cargador y el cable cargador de la SEO7R o por un puerto USB (ver abajo)!
En caso que la clavija y el cargador no estén ya conectados por favor conéctelos de modo que la conexión haga clic.
El cargador de la SEO7R tiene un puerto USB, el cual debe estar conectado con el correspondiente puerto en el cable de carga a fin de cargar el pack acumulador de la SEO7R. El otro lado del cable de carga (micro USB) debe estar conectado al pack acumulador. Por lo tanto usted posiblemente tendrá que abrir la caja de baterías. El pack acumulador de la SEO7R tiene dos formas de carga, bien cargado en la caja de batería de la SEO5 o se puede quitar de la caja de batería para cargar. Solo se puede usar el cargador de la SEO7R para cargar este pack acumulador.
El último paso es conectar la clavija en un enchufe (entrada: 100V a 240V / 50Hz a 60Hz). Cuando la carga está completa (después de 2 a 3 horas máximo), desenchufe el cargador nuevamente y el cable de carga (micro USB) del pack acumulador. Pero no es problema seguir cargando el pack acumulador aunque ya esté lleno.
En lugar de conectar el cable de carga de la SEO7R al puerto USB del cargador, usted

también puede conectarlo a un puerto USB diferente (5V / 900mA) p.ej. de un ordenador. Mientras se usa la conexión de nuestro opcionalmente disponible cargador USB para coche (cargador para coche LED LENSER: art. Nº 0380), el pack acumulador también se puede cargar en el mechero y enchufes en vehículos. Estos accesorios combinan entre sí automáticamente a la respectiva tensión de entrada (12V / 24V).
Estas alternativas son adecuadas para cargar el pack acumulador en caso que no haya una salida de potencia disponible.

Nota – por favor asegúrese que no haya cortocircuito en los contactos de carga. Los contactos de carga no se pueden tocar con objetos húmedos o metálicos.

9. Indicación de Carga
Si está cargando el pack acumulador de la SEO 7R con el correspondiente cargador y cable de carga o por un Puerto USB (ver punto 8) el LED que indica el estado de la carga luce en rojo mientras se está cargando y la luz cambia a verde cuando la carga se ha completado.

10. Cambio de las baterías alcalinas / pack acumulador / acumuladores NiMH
Antes del cambio, por favor apague la SEO5. Sobre el lado ancho de la carcasa de la linterna frontal está la cubierta de la caja de baterías. Junto al botón interruptor hay un borde plástico. Si este borde se presiona cuidadosamente con p.ej. su pulgar, la cubierta de la caja de batería se puede abatir usando las pequeñas muescas que están a izquierda y derecha del interruptor.
Entonces se pueden quitar las baterías alcalinas (respectivamente acumuladores NiMH o el pack acumulador de una SEO7R) e insertar unas nuevas.
Durante la inserción, siempre es necesario que estén en la dirección correcta. Por tanto, preste atención a las polaridades (+ y -). Ambas en la caja de baterías y también sobre las baterías alcalinas. De lo contrario, el hipotético riesgo es que los acumuladores / baterías resulten dañados y puedan explotar.
Después de hacer el cambio la cubierta de la caja de las baterías tiene que cerrarse de nuevo.

También se pueden insertar acumuladores NiMH y pack acumulador de una SEO 7R (ver punto 8).

11. Cinta
Si la cinta no está ya conectada a la linterna, proceda como sigue:
Ensarte el extremo de la cinta con la delgada pieza de plástico desde el frente a través del ojal situado sobre el lado izquierdo de la carcasa de la linterna frontal. Tenga en cuenta la orientación de las letras sobre la cinta. Corra la cinta sobre la cubierta de la caja de baterías hasta el ojal sobre el otro lado de la caja de baterías y córrala a través de él hasta el frente. Este extremo de la cinta tiene que pasar a través del agujero que está junto al clíper en la parte plástica al otro lado de la cinta. Este agujero alargado tiene 4 pequeñas barras a través de las cuales tiene que correr la delgada parte plástica desde el lado.
Esto permite que todo el extremo pase a través de este agujero y ambos extremos de la cinta se conecten.
Usando el ojo del clíper la SEO5 puede p.ej. engancharse a un cinturón o a una mochila para transporte.
El tercer componente plástico de la cinta se puede usar para ajustar la longitud de la cinta a fin de adaptarla a distintas circunferencias de cabezas.

12. Baterías recargables / acumuladores
Las baterías no recargables (p.ej. las baterías alcalinas) no se permiten cargar. Nunca use baterías no recargables y acumuladores juntos. Cambie siempre todas las baterías no recargables y acumuladores al mismo tiempo. En la SEO5 use solamente baterías alcalinas AAA/LR03/Micro (1.5V DC), el pack acumulador de la SEO7R o acumuladores NiMH AAA/LR03/ Micor (1.2V DC).
Si no tiene intención de usar el artículo por un período prolongado, por favor extraiga las baterías alcalinas o respectivamente el pack acumulador de una SEO7R / acumuladores NiMH para evitar daños.
Las baterías y acumuladores usados tienen que ser retirados del artículo y deshacerse de ellos de acuerdo con las leyes nacionales.

En general, para deshacerse de las baterías así como particularmente para baterías de litio, acumuladores y packs acumuladores, la norma a aplicar es que solamente se pueden desechar en estado descargado y en forma técnicamente correcta. Adicionalmente, antes de eliminarlos hay que asegurarse que no es posible un corto circuito pegando cinta adhesiva no conductora sobre los contactos.
Básicamente, la posibilidad de cortocircuitos de acumuladores y baterías se debe eliminar y ellos no pueden ser abiertos ni entrar en el cuerpo humano de ninguna manera ni se pueden tirar al fuego.

13. Limpieza
Para la limpieza por favor use un paño limpio y seco, sin pelusa.
Si la linterna es salpicada por agua salada, ésta debe ser retirada inmediatamente y totalmente con un paño.
La cinta puede lavarse en lavadora a 30°C.

14. Alcance del suministro
La SEO5 incl. cinta se entrega con los siguientes accesorios:
- baterías alcalinas AAA/LR03/Micro (1.5V DC)
- manual de instrucciones

Se están diseñando otros accesorios para la SEO5
Puede obtener información sobre estos accesorios adicionales además del kit suministrado en nuestra página de internet.

15. Advertencia:
No trague ninguna pequeña parte o baterías. Los productos o partes de los mismos (incluidas las baterías) se deben almacenar fuera del alcance de los niños.

Por razones de seguridad y homologación (CE), el producto no debe ser modificado y/ o cambiado. El producto es para ser usado exclusivamente como linterna alimentada por batería o acumulador. Si la SEO5 es usada para cualquier otro fin, o usada incorrectamente, se puede dañar y el uso sin peligro ya no se garantiza (daño por fuego, corto circuito, shock eléctrico, etc.). Entonces no hay responsabilidad por daño a personas o a la propiedad, y la garantía del fabricante también quedará invalidada.
La gama de temperatura en la que puede funcionar la SEO5 es -20°C a +50°C. Asegúrese de que la SEO5 no está sujeta a temperaturas más extremas, vibraciones intensas, atmósfera explosiva, solventes y/o vapores.
También se tiene que evitar la exposición continua a luz solar directa y alta humedad.

Cambios, reparaciones y mantenimiento además de los descritos en los documentosque acompañan al producto solo pueden ser realizados por personal técnico autorizado. Si a pesar de que el producto está con las baterías / acumuladores con carga completa en orientación correcta (polaridad!) y correctamente cerrado, no funciona normalmente y con seguridad o muestra daños, debe ser considerado inoperante y no usarse más. En este caso, para temas de garantía, contacte con su distribuidor.

16. Instrucciones de Seguridad
- Este producto no es un juguete para niños
- Como tiene partes pequeñas que pueden ser tragadas, no es adecuado para personas menores de 5 años
- El artículo no puede ser usado para examinar la vista (p.ej. pruebas de pupila)
- Cuando se use, debe evitarse la acumulación de calor, p.ej. cubriéndolo
- Si el producto no funciona correctamente, lo primero que se debe comprobar es si esto es debido a que la batería o acumuladores están descargados o porque no se han insertado correctamente.
- Si se usa en tráfico, por favor siga la normas legales

El peligro que representa la principal amenaza en este producto a través de la radiación óptica es el peligro de luz azul (400nm a 780nm). Valores de umbral de riesgo térmico claramente no se alcanzan.

El riesgo para el observador depende del uso o de cómo se instala el producto. No obstante, no hay peligro óptico en tanto las respuestas de aversión limiten el tiempo de exposición y en tanto la información contenida en estas instrucciones sean observadas.
Las reacciones de aversión son provocadas por la exposición y deben significar todas las reacciones naturales que protegen al ojo de peligros a través de radiación óptica. Esto incluye en particular reacciones de aversión conscientes tales como movimiento del ojo o la cabeza (p.ej. girar hacia otro lado).

Cuando se usa el producto es de particular importancia tener en cuenta que las reacciones de aversión de personas a quienes se dirige la luz pueden ser debilitadas o completamente suspendidas como resultado de medicación, drogas o enfermedad.

Debido al efecto cegador del producto, el uso incorrecto puede conducir a problemas visuales reversibles, esto es temporales (ceguera psicológica) o persistencia de las imágenes, o puede provocar sentimiento de incomodidad, como mareo o cansancio. La intensidad de este sentimiento de incomodidad temporal o el tiempo hasta que se calme depende fundamentalmente de la diferencia en brillo entre la fuente de luz cegadora y el área alrededor. Las personas fotosensibles en particular debieran consultar al médico antes de usar este producto.
Como cuestión de principio, la regla es que las fuentes de luz de alta intensidad tienen un alto potencial de riesgo secundario, debido a su efecto cegador. Como cuando se mira otras fuentes de luz brillantes (p.ej. los faros de un coche), los problemas de visión limitados temporalmente y la persistencia de imágenes pueden conducir a irritación, inconvenientes, molestias y aun accidentes, dependiendo de la situación.

La información se aplica al uso de un solo producto. Si más productos emisores de luz del mismo o diferente tipo son usados juntos, la intensidad de la radiación óptica puede incrementarse.

Todo contacto prolongado del ojo/visión con la fuente de radiación de este producto por el usuario u otras personas, con y sin otros instrumentos concentradores de luz, debe ser evitado como cuestión de principio! En cambio, los ojos deben cerrarse deliberadamente en tales casos y la cabeza debiera girarse fuera del haz de luz.

En caso de uso comercial o uso del producto por cuerpos públicos, el usuario debe ser instruido en cuanto a todas las leyes y normas aplicables que correspondan al caso individual de uso.

Importantes reglas de conducta:
- No dirija el haz de luz directamente a los ojos de una persona.
- El usuario o cualquier otra persona no debe mirar directamente al haz de luz.
- En caso de radiación óptica dando en los ojos, estos deben cerrarse deliberadamente y la cabeza debe girarse fuera del haz de luz.
- El manual de instrucciones y esta información debe guardarse cuidadosamente y debe pasarse junto con el producto.
- Está prohibido mirar directamente en la luz que emite este producto.

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de notre société.
Le présent mode d'emploi va vous familiariser avec votre nouveau produit. Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement les documents joints, conservez-les et remettez-les aux personnes tierces qui se verraient transmettre ce produit. Ainsi, vous pourrez également profiter au maximum de ce produit et prévenir toute question d'utilisateur.
Respectez les indications d'avertissement et de sécurité, en particulier, et éliminez les matériaux d'emballage de manière conforme.

Information supplémentaire pour SEO avec fonction TEST IT
Votre lampe frontale LED LENSER SEO 5 correspondant au numéro d'article 6105 ou 6106 (n° d'art. 6005 et 6006 : sans fonction TEST IT) est équipée, dans l'emballage, de notre fameuse fonction TEST IT. Cette fonction permet de tester la luminosité de la SEO 5 alors que celle-ci est encore emballée. Pour le test, appuyez simplement sur le bouton TEST IT jaune situé à l'avant de l'emballage. Pendant le test, veuillez ne pas regarder directement le faisceau.
Le bouton TEST IT est relié au boîtier à piles de la SEO 5 via deux câbles qui doivent être retirés avant la première utilisation.
Pour retirer le bouton TEST IT et les câbles, ouvrez le boîtier à piles et retirez les 3 piles AAA (voyez aussi le paragraphe "Changement des piles alcalines / du bloc-piles / de l'accumulateur NiMH" un peu plus en dessous). Retirez les deux câbles du bouton TEST IT du boîtier à piles en tirant sur chacun d'entre eux jusqu'à ce qu'ils se détachent. En veillant à la bonne polarité, remettez les 3 piles AAA et/ou les accumulateurs dans le boîtier à piles. Refermez le boîtier à piles, puis jetez l'emballage, le bouton TEST IT et les câbles en fonction de la législation locale.

Article
6005, **LED LENSER®** SEO 5 gris
6105, **LED LENSER®** SEO 5 gris (blister)
6006, **LED LENSER®** SEO 5 rouge
6106, **LED LENSER®** SEO 5 rouge (blister)

1. Jeu de piles :
- 3 x piles alcalines AAA/LR03/micro (1,5 V DC) (fournies) ou
- 1 x bloc-piles de la SEO 7R (non fourni) ou
- 3 x accumulateurs NiMH AAA/LR03/micro (1,2 V DC) (non fournis)

2. Marche/Arrêt
Le bouton de commande permettant d'allumer la SEO 5 se trouve dans la partie supérieure du boîtier de la lampe frontale de la SEO 5, entre le compartiment des piles et la partie comportant la lentille de réflexion. Ce bouton de commande sert également à sélectionner les différents programmes et fonctions d'éclairage (cf. point 5) et à passer d'un éclairage blanc à un éclairage rouge et vice-versa (cf. point 5). Par ailleurs, il permet aussi d'activer une sécurité de transport ("Transport Lock") (cf. point 6).
3. Focalisation
La lentille de réflexion permettant de focaliser la lumière de la LED blanche (cf. point 5.1) se trouve dans la partie avant, plus mince, du boîtier de la lampe frontale. La lentille de réflexion est maintenue par une bague en plastique. À l'aide de deux doigts, vous pouvez faire pivoter cette bague en plastique et régler ainsi la focalisation de manière très facile et rapide. Ce "Speed Focus" permet de régler l'angle d'ouverture du faisceau lumineux blanc en continu.
En plus de l'angle d'ouverture, vous pouvez régler l'angle du faisceau lumineux sur l'horizontale en fonction de la zone que vous souhaitez éclairer : une zone distancée ou située juste devant vous. Pour cela, vous pouvez faire basculer la partie de la lampe frontale où se trouvent la lentille de réflexion et la LED blanche. Des positions intermédiaires sont également possibles grâce à la trame.

4. Smart Light Technology (SLT) (Technologie d'éclairage Smart)
Le modèle SEO 5 est équipé de notre technologie Smart Light (SLT). L'utilisation d'un microcontrôleur permet à l'utilisateur de régler l'intensité lumineuse de la LED et d'exploiter des programmes et des fonctions d'éclairage divers. L'emploi d'un seul interrupteur assure une interface simple et adaptée à l'utilisateur. La SEO 5 peut mettre diverses intensités d'éclairage à la disposition de l'utilisateur, de différentes façons. De cette manière, deux programmes d'éclairage et un grand nombre de fonctions d'éclairage sont à disposition. Pour allumer ou éteindre la lampe frontale et sélectionner les diverses fonctions d'éclairage, utilisez l'interrupteur décrit au point 2.
En principe, la luminosité de la SEO 5 est contrôlée via l'unité de contrôle de température intégrée.

5. Programmes et fonctions d'éclairage
Dans le modèle SEO 5, deux LED (LED = abréviation anglaise de DEL, **D**iode **É**lectro**L**uminescente) sont intégrées.
La LED blanche, très puissante, est conçue pour un emploi normal, par ex. si le Speed Focus ou le réglage de l'angle doit être utilisé. Selon les circonstances, cette lumière blanche très claire ne convient pas si vos yeux se sont habitués à une lumière ambiante faible en raison du phénomène d'adaptation à l'obscurité. À la différence de la lumière blanche, l'adaptation effective des yeux à de faibles luminosités est maintenue lorsque la lumière rouge de la seconde LED est utilisée. La focalisation et l'angle du faisceau de la LED rouge, qui se trouve sur le côté, à proximité de la lentille de réflexion, ne peuvent pas être réglés.
Pour basculer entre la LED blanche et la LED rouge, éteignez la SEO 5, puis maintenez le bouton de commande appuyé pendant env. 2 secondes. La lampe frontale passe alors du rouge au blanc ou du blanc au rouge. Relâchez ensuite le bouton de commande avant que la lumière ne s'éteigne car si vous appuyez trop longtemps sur le bouton de commande, vous activerez la sécurité de transport (cf. point 6) !
Les points suivants traitent les fonctions d'éclairage pouvant être utilisées avec la LED blanche (programme d'éclairage White / point 5.1) et la LED rouge (programme d'éclairage "Red Night Vision" / point 5.2).

5.1 Programme d'éclairage White
Lorsque le programme d'éclairage White est activé (cf. point 5), l'éclairage blanc et focalisable de la lampe frontale est à votre disposition.
Si vous appuyez sur le bouton de commande lorsque la SEO 5 est éteinte, la lampe frontale s'allumera dans la fonction d'éclairage Power avec une pleine luminosité. Si vous commutez une seconde fois dans un délai d'env. 2 secondes, une lumière de plus faible luminosité (fonction d'éclairage Dim) sera à votre disposition. Si, lors de cette deuxième commutation, vous ne faites pas que commuter, donc si vous n'appuyez pas qu'une seule fois brève sur le bouton de commande mais que vous le maintenez appuyé, vous pourrez modifier la luminosité en continu. Pendant que vous appuyez sur le bouton de commande, la luminosité augmente ou diminue. Une fois les deux points finaux atteints, la SEO 5 s'éteint brièvement, puis redevient plus claire ou plus sombre.Dès que vous relâchez le bouton de commande, vous bloquez la luminosité actuelle. Cette luminosité est maintenue pour la fonction d'éclairage Dim même si vous éteignez la lampe frontale.
Après la fonction d'éclairage Dim, et si vous commutez rapidement pour la troisième fois, donc si vous n'avez attendu qu'env. 2 secondes entre chaque commutation, vous accéderez à la fonction d'éclairage Signal (clignotement régulier lent) dans le programme d'éclairage White.
Une nouvelle commutation éteindra la SEO 5 et une autre commutation réactivera la fonction d'éclairage Power.
L'ordre des fonctions d'éclairage est ainsi séquentiel.
Notez toutefois que si vous attendez plus de 2 secondes env. après une commutation, toute nouvelle commutation éteindra la SEO 5. Par exemple, si vous êtes sur la fonction d'éclairage Dim et que vous commutez, mais attendez plus de 2 secondes après la première commutation, la fonction Signal ne suivra pas : la SEO 5 s'éteindra.

5.2 Programme d'éclairage "Red Night Vision"
Lorsque le programme d'éclairage "Red Night Vision" est activé (cf. point 5), l'éclairage rouge de la lampe frontale est à votre disposition.
Si vous appuyez sur le bouton de commande, lorsque la SEO 5 est éteinte, la lampe frontale s'allumera en rouge dans la fonction d'éclairage Power avec une pleine luminosité. Si vous commutez à nouveau dans un délai d'env. 2 secondes, la fonction d'éclairage Signal (clignotement régulier lent) sera à votre disposition en rouge.
Une nouvelle commutation éteindra la SEO 5 et une autre commutation réactivera la fonction d'éclairage Power en rouge.
L'ordre des fonctions d'éclairage est là aussi séquentiel.
Même dans le programme d'éclairage "Red Night Vision", vous éteindrez la SEO 5 par tout actionnement du bouton de commande si plus de 2 secondes env. sont passées depuis la dernière commutation. Par exemple, si vous êtes sur la fonction d'éclairage Power et que vous commutez, mais attendez plus de 2 secondes après la première commutation, la fonction Signal ne suivra pas : la SEO 5 s'éteindra.

6. Sécurité de transport / "Transport Lock"
Le point 5 décrit comment basculer entre la LED blanche et la LED rouge. Cela est possible lorsque la SEO 5 est éteinte et que vous maintenez le bouton de commande appuyé pendant env. 2 secondes, uniquement. La lampe frontale passe alors du rouge au blanc ou du blanc au rouge. Si toutefois vous maintenez l'interrupteur plus longtemps appuyé (5 secondes env.) jusqu'à ce que la lumière s'éteigne, vous activerez la sécurité de transport ("Transport Lock"). Dès lors, vous ne pouvez plus allumer la SEO 5 : toute pression sur l'interrupteur est uniquement rendue par un bref clignotement rouge. Elle ne peut donc ni être allumée, ni consommer de l'énergie accidentellement.
Ce n'est que lorsque vous laisserez le bouton de commande appuyé pendant 5 secondes que cette fonction sera désactivée : la lampe se trouvera alors dans le programme d'éclairage White.

7. Fonction Reset
Si vous retirez les piles alcalines, les accumulateurs NiMH ou un bloc-piles de la SEO 7R, vous réinitialiserez la SEO 5. Vous aurez alors réinitialisé certaines fonctions :
- La sécurité de transport / "Transport Lock" (cf. point 6) est désactivée.
- La fonction d'éclairage Dim fonctionne avec une luminosité réduite (cf. point 5.1).
- Le programme d'éclairage White (cf. point 5) est actif.

8. Utilisation des accumulateurs
La SEO 5 indique qu'elle est bientôt vide en faisant clignoter la LED rouge. Remplacez les piles / les accumulateurs à temps.
La SEO 5 est fournie avec des piles alcalines. Celles-ci ne sont pas rechargeables !

Les exécutions suivantes ne sont valables que pour le cas où vous souhaitez utiliser des accumulateurs NiMH et/ou le bloc-piles d'une SEO 7R dans votre SEO 5. Ils ne sont pas inclus dans la livraison d'une SEO 5 !

Si vous utilisez des accumulateurs NiMH (cf. point 1), ceux-ci doivent être rechargés uniquement avec des chargeurs externes homologués à cet effet !
Ne rechargez que dans des endroits secs !

Si vous utilisez un bloc-piles de la SEO 7R dans votre SEO 5, veillez à ce que ce bloc-piles ne soit rechargé qu'avec le chargeur et le câble de chargement de la SEO 7R et/ou via une connexion USB (cf. ci-après) !
Si la fiche et le chargeur de la SEO 7R ne sont pas encore raccordés, ceux-ci doivent être assemblés de manière à ce que le raccord s'enclenche.
Le chargeur de la SEO 7R dispose d'une connexion USB devant être reliée au

raccord adéquat du câble de chargement pour recharger le bloc-piles de la SEO 7R. Raccordez l'autre côté du câble de chargement (micro-USB) au bloc-piles. Pour cela, vous devez éventuellement ouvrir le compartiment des piles de la SEO 5. Le bloc-piles peut alors être rechargé dans la SEO 5 ou être retiré pour être rechargé. Vous ne pouvez recharger que ce bloc-piles avec le chargeur de la SEO 7R. Enfin, raccordez la fiche du chargeur à une prise femelle (entrée : 100 V à 240 V / 50 Hz à 60 Hz). Lorsque le processus de chargement est terminé (après 2 à 3 heures maxi.), séparez le chargeur de la prise femelle et le câble de chargement (micro-USB) du bloc-piles. Vous pouvez continuer de recharger le bloc-piles sans problème lorsque celui-ci est déjà entièrement rechargé.
Au lieu de connecter le câble de chargement de la SEO 7R au raccord USB du chargeur, vous pouvez également le brancher à une autre connexion USB (5 V / 900 mA), par ex. celle d'un ordinateur.
Via notre connecteur de chargement de voiture USB optionnel (Led Lenser Car Charger : n° d'article 0380), le bloc-piles peut également être rechargé sur les allume-cigares et les prises des véhicules. Cet accessoire s'adapte automatiquement à la tension d'entrée donnée (entre 12 V / 24 V). Ces alternatives sont par exemple utiles lorsqu'aucune prise femelle n'est à disposition.

Attention – Assurez-vous qu'aucun court-circuit ne peut se produire au niveau des contacts de charge. Ne touchez pas les contacts de charge avec des objets humides ou métalliques.

9. Affichage de chargement
Lorsque vous rechargez le bloc-piles de la SEO 7R avec le câble de chargement et le chargeur adaptés et/ou via une connexion USB (cf. point 8), sa LED d'état s'allume en rouge ; elle passe au vert lorsque le bloc-piles est entièrement rechargé.

10. Changement des piles alcalines / du bloc-piles / des accumulateurs NiMH
Avant tout changement, éteignez la SEO 5.
Le couvercle du compartiment des piles se trouve sur le côté large du boîtier de la lampe. Une lèvre en plastique est située à hauteur de l'interrupteur. Poussez-la légèrement vers le haut, avec précaution, par ex. avec le pouce, pour faire basculer le couvercle du compartiment des piles vers le bas. Utilisez les petites encoches qui se trouvent à gauche et à droite du bouton de commande à cet effet. Vous pouvez désormais retirer les piles alcalines (ou les accumulateurs NiMH ou le bloc-piles de la SEO 7R) et en insérer de nouvelles.
Lors de l'insertion, il faut toujours respecter les polarités. Veillez donc aux polarités (+ et -), aussi bien dans le compartiment des piles que sur les piles alcalines. Autrement, vous risquez éventuellement d'endommager, voire de faire exploser, les accumulateurs / les piles.
Après ce changement, refermez le compartiment des piles.
Des accumulateurs NiMH ou un bloc-piles de la SEO 7R peuvent également être insérés (cf. point 8).

11. Ruban de tête
Si le ruban de tête n'est pas déjà relié à l'unité, procédez comme suit :
Enfilez tout d'abord l'extrémité mince en plastique du ruban de tête par l'avant à travers l'œillet situé sur le côté gauche du boîtier de la lampe frontale. Veillez à l'orientation de l'inscription sur le ruban de tête. Faites ensuite passer le ruban via le couvercle du compartiment des piles jusqu'à l'œillet situé de l'autre côté, puis vers l'avant. Enfilez ensuite cette extrémité du ruban de tête dans la mince fente médiane située à côté de l'œillet du mousqueton. Pour cela, faites passer l'extrémité mince en plastique par l'ouverture du milieu, laquelle est formée par les 4 petites barres. Vous pourrez alors enfiler toute l'extrémité à travers l'ouverture située à côté de l'œillet du mousqueton et attacher les deux extrémités du ruban de tête ensemble.
Pour le transport, la SEO 5 peut être fixée via l'œillet du mousqueton à une boucle de ceinture ou à un sac à dos, par exemple.
La troisième pièce en plastique du ruban de tête permet de régler la taille du ruban de tête et de l'adapter aux différents tours de tête.

12. Accus / piles
Il est interdit de recharger des piles non rechargeables (par ex. des piles alcalines). N'utilisez jamais des accumulateurs et des piles ensemble. Remplacez toujours tous les accumulateurs et toutes les piles en même temps. Dans la SEO 5, utilisez uniquement des piles alcalines (AAA/LR03/micro 1,5 V DC), le bloc-piles de la SEO 7R ou des accumulateurs NiMH (AAA/LR03/micro 1,2 V DC).
En cas de non-utilisation prolongée, retirez les piles alcalines et/ou le bloc-piles d'une SEO 7R ou les accumulateurs NiMH afin d'éviter des dommages.
Les piles et les accumulateurs usagés doivent être retirés et éliminés en tant que déchets spéciaux, conformément à la législation nationale.

En règle générale, les piles, et en particulier les piles Lithium, les accumulateurs et les blocs-piles, ne doivent être éliminés qu'à l'état déchargé et de manière appropriée. Il faut par ailleurs assurer qu'aucun court-circuit ne peut être provoqué, par ex. par le collage des contacts via une bande adhésive non conductrice, avant la mise au rebut.
En principe, les courts-circuits d'accumulateurs et de piles sont exclus ; ceux-ci ne doivent être ni ouverts, ni atterrir dans le corps, ni jetés au feu.

13. Nettoyage
Pour le nettoyage, veuillez utiliser un chiffon sec, propre et non pelucheux.
Si la lampe entre en contact avec de l'eau salée, retirez l'eau salée sans délai et dans son intégralité avec un chiffon de ce type.
Le ruban de tête peut être lavé en machine à 30 °C.

14. Accessoires
La SEO 5 et le ruban de tête sont livrés avec les accessoires suivants :
- Piles alcalines AAA/LR03/micro (1,5 V DC)
- Mode d'emploi

D'autres accessoires sont prévus pour la SEO 5. Sur notre site Web, vous pouvez vous informer au sujet de ces accessoires venant compléter le contenu de la livraison.

15. Important
Les petites pièces ou les piles / les accumulateurs contenu(e)s ne doivent pas être avalé(e)s ! Ces articles ou ces pièces (piles et accumulateurs inclus) doivent être tenus hors de la portée des enfants.
Pour des raisons de sécurité et d'autorisation (CE), ce produit ne doit pas être transformé/modifié. Cet article ne doit être utilisé qu'en tant que lampe à piles / à accumulateurs. Si cet article est utilisé au-delà du cadre pour lequel il est prévu ou de manière non conforme, il peut être endommagé : une utilisation sans risque (feu, court-circuit, électrocution, etc...) n'est alors plus garantie. Plus aucune responsabilité n'est engagée dans le cas de dommages corporels et matériels ; la garantie du fabricant s'annule également.
La plage de températures dans laquelle cet article peut être utilisé est située entre -20 °C et +50 °C. Assurez-vous donc que cet article n'est pas exposé à des températures extrêmes, des chocs violents, des atmosphères, des solvants et/ou des vapeurs explosifs.
Même une lumière solaire directe prolongée et une forte humidité / concentration d'eau doivent être évitées.

Toute modification, réparation ou maintenance dépassant les indications spécifiées dans les documents joints à cet article doit être réalisée par du personnel qualifié autorisé, uniquement. Si vous vous êtes assuré que l'article contient des piles / des accumulateurs respectant les polarités, est correctement fermé, mais qu'un fonctionnement normal et sûr n'est toujours pas possible ou que le produit présente des dommages, mettez le produit hors service et ne l'utilisez plus. Dans ce cas, adressez-vous à votre interlocuteur compétent dans le cadre de la garantie.

16. Consignes de sécurité
- Cet article n'est pas un jouet.
- En raison de la présence de petites pièces pouvant être avalées, il n'est pas adapté aux enfants âgés de moins de 5 ans.
- Cet article ne doit pas être employé pour examiner les yeux (par ex. pour le test de la pupille).
- Lors de l'utilisation, évitez toute accumulation de chaleur, par ex. en couvrant l'article.
- Si cet article ne fonctionne pas, vérifiez tout d'abord que ce dysfonctionnement n'est pas dû à des piles / des accumulateurs vides ou au fait que ceux-ci n'ont pas été correctement insérés (dans le respect des polarités, notamment).
- En cas d'utilisation sur la voie publique, respectez les dispositions légales en vigueur.

Du fait du rayonnement optique, le risque le plus contraignant de cet article réside dans le danger de la lumière bleue (400 nm à 780 nm). Les valeurs limites d'un risque thermique sont largement respectées.

Pour l'observateur, le risque dépend de l'utilisation et/ou de l'installation de l'article. Aucun risque optique n'existe cependant tant qu'un réflexe de détournement des yeux limite la durée d'exposition et que les consignes de ce mode d'emploi sont respectées.
Un réflexe de détournement des yeux est provoqué par une exposition. Il renferme toutes les réactions naturelles protégeant l'oeil d'un risque lié à un rayonnement optique. Il s'agit ici surtout de réactions volontaires, comme les mouvements des yeux ou de la tête (par ex. détourner).

Lors de l'utilisation de cet article, il faut surtout prendre en compte que les réflexes de détournement des yeux des personnes ciblées peuvent être affaiblis, voire empêchés par les médicaments, les drogues ou les maladies.

L'utilisation non conforme de cet article à l'effet éblouissant peut provoquer des dommages réversibles, à savoir des contraintes temporaires de l'acuité visuelle (éblouissement physiologique) ou des images consécutives et/ou une sensation de dérangement, comme un malaise et une fatigue (éblouissement psychologique). Le degré et la durée de décroissance des dérangements temporaires dépendent largement de la différence de luminosité entre la source de l'éclairage éblouissant et l'environnement. Les personnes photosensibles, en particulier, doivent consulter un médecin spécialiste avant d'utiliser cet article.
En principe, les sources de lumière intensives possèdent un potentiel de dangerosité secondaire élevé du fait de leur effet éblouissant. Comme dans le cas où l'on regarde d'autres sources lumineuses claires (par ex. phares de voitures), une acuité visuelle temporairement réduite et des images consécutives peuvent provoquer des irritations, des troubles, des nuisances, voire des accidents, en fonction de la situation.

Ces consignes sont valables pour l'utilisation d'un seul article. Si plusieurs articles émetteurs de lumière de type similaire ou différent sont utilisés ensemble, l'intensité du rayonnement optique peut augmenter.

Toute fixation prolongée de la source de rayonnement de l'article par l'utilisateur ou d'autres personnes, avec et sans instruments focalisants, est à éviter ! Dans ce genre de cas, il vaut mieux fermer volontairement les yeux et bouger la tête hors du faisceau lumineux.

En cas d'utilisation professionnelle ou en cas d'utilisation dans des endroits publics, il faut, selon les cas, informer l'utilisateur de la totalité des lois et règlements à respecter.

Règles importantes de comportement :
- Ne pas orienter directement le faisceau lumineux vers les yeux de personnes.
- L'utilisateur ou d'autres personnes ne doivent pas regarder directement le faisceau.
- Si le rayonnement optique atteint l'oeil, fermer volontairement les yeux et bouger la tête hors de la zone du faisceau.
- Ce mode d'emploi et ces consignes doivent être conservés et remis lors de la transmission de l'article.
- Il est interdit de regarder la lumière directement émise par cet article.

Het verheugt ons dat u gekozen heeft voor een product van LED Lenser.
Om u vertrouwd te maken met dit product, vindt u hier een gebruikshandleiding. U dient alle bijgesloten documenten aandachtig te lezen alvorens u het product in gebruik neemt, bewaar ze zorgvuldig en indien het product wordt overgedragen aan een derde dienen deze documenten mee overhandigd te worden. Dit zorgt voor een optimaal gebruik van het product en wordt er geanticipeerd op mogelijke vragen van gebruikers voor ze gesteld worden.
Boven alles dient er voldaan te worden aan de veiligheidsvoorschriften en waarschuwingen en werp de verpakking bij de afvalverwerking.

Bijkomende informatie voor SEO met Test-IT functie
Uw LED Lenser SEO 5 hoofdlamp met artikelnummer 6105 (art. nr. 6005 is zonder Test-IT functie) is voorzien van een Test-IT functie. Dit laat de gebruikers toe om de lichtsterkte te testen terwijl het product zich nog in de verpakking bevindt. Om te testen dient men gewoon op de gele Test-IT knop aan de voorkant van de verpakking te drukken. Gelieve tijdens het testen niet rechtstreeks in het licht te kijken.
De Test-IT knop is verbonden met de batterij behuizing van de SEO 5 via 2 draden dewelke dienen verwijderd te worden voor de ingebruikname.
Om de Test-IT knop en de draden te verwijderen, opent u de batterij behuizing en verwijdert de 3x AAA batterijen (zie ook punt 9 hieronder). Verwijder de 2 Test-IT knop draden van de batterij behuizing door aan elke draad te trekken tot deze los komen van de batterij behuizing. Plaats de 3x AAA batterijen terug rekening houdend met de juiste polariteit. Sluit de batterij behuizing. De verpakking met Test-IT knop en draden wegwerpen en recycleren volgens de lokaal geldende voorschriften.

Artikel
LED Lenser
6005, **LED LENSER®** SEO 5 grijs
6105, **LED LENSER®** SEO 5 grijs (blister)
6006, **LED LENSER®** SEO 5 rood
6106, **LED LENSER®** SEO 5 rood (blister)

1. Batterijen
- 3x alkaline batterijen AAA/LR03/Micro (1.5V DC) (inbegrepen), of
- 1x batterijpack van de SEO 7R (niet inbegrepen), of
- 3x Ni-MH batterijen AAA/LR03/Micro (1.2V DC) (niet inbegrepen)

2. In-en uitschakelen
In het bovenste deel van de hoofdlamp behuizing, tussen batterij box en het deel met de relflector-lens, bevindt zich de schakelknop van de SEO 5. Deze schakelknop dient om de SEO 5 in- en uit te schakelen en wordt eveneens gebruikt om de verschillende lichtprogramma's en lichtfuncties te activeren (zie punt 5) en om te wisselen tussen wit en rood licht (zie punt 5). Bovendien kan u eveneens de "Transport Lock" activeren (zie punt 6).

3. Focus
Aan de voorzijde, op het smallere gedeelte van de hoofdlamp behuizing, bevindt zich de reflector-lens waardoor het licht van de witte LED (zie punt 5.1) is gefocuseerd. De reflector-lens wordt op zijn plaats gehouden door een kunststof ring. Door 2 vingers te gebruiken kan u de kunststof ring draaien en de focusering snel en gemakkelijk aanpassen. Deze zogenaamde Speed Focus maakt het mogelijk om de hoek van de witte lichtstraal continu aan te passen.

4. Smart Light Technology (SLT)
De SEO 5 is uitgerust met onze Smart Light Technology (SLT). Dankzij het gebruik van een microcontroller kan de lichtopbrengst van de LED worden geregeld en kan de gebruiker de verschillende lichtprogramma's en lichtfuncties gebruiken. Met één enkele schakelaar was het mogelijk om een interface te ontwerpen die eenvoudig en gebruiksvriendelijk is. Met de SEO 5 beschikt de gebruiker hierdoor over verschillende lichtsterktes en op verschillende manieren. Er zijn dus 2 lichtprogramma's en een aantal lichtfuncties beschikbaar. Om de lamp in- en uit te schakelen en om de verschillende lichtfuncties te kunnen selecteren, dient men de schakelknop te gebruiken (zie punt 2).
De helderheid van de SEO 5 wordt in feite bewaakt door de ingebouwde temperatuurscontrole.

5. Lichtprogramma's en lichtfuncties
De SEO 5 beschikt over 2 LED's (LED= **L**ight **E**mitting **D**iode)
De witte LED is zeer sterk en ideaal voor normaal gebruik. Dit zeer helder licht kan misschien niet goed zijn wanneer je ogen gewend zijn geraakt aan het donker bij weinig omgevingslicht. In tegenstelling tot het gebruik van wit licht, zal het rode licht van de rode LED ervoor zorgen dat het oog zich niet dient aan te passen aan weinig omgevingslicht. De focus en hoek van de rode lichtbundel kan niet worden aangepast.
Bij een uitgeschakelde SEO 5 kan men, door de schakelknop 2 seconden in te drukken, wisselen tussen wit en rood licht. De hoodlamp zal nu veranderen van wit naar rood of van rood naar wit licht. U dient de schakelknop los te laten bij de gewenste kleur. Indien u te lang op de schakelknop drukt, wordt de "Transport Lock" geactiveerd (zie punt 6)!
De onderstaande punten hebben betrekking op de lichtfuncties van de witte LED (lichtprogramma wit/punt 5.1) en de rode LED (lichtprogramma "Red Night Vision"/punt 5.2).

5.1 Lichtprogramma wit
U kan het witte licht van de hoofdlamp gebruiken indien het lichtprogramma wit is ingeschakeld (zie punt 5).
Bij een uitgeschakelde SEO 5 dient men op de schakelknop te drukken om de lichtfunctie Power te bekomen met de hoogste lichtsterkte. Indien u binnen de 2 seconden een tweede keer drukt, zal de SEO 5 gloeien met een lagere lichtsterkte (Dim). Wanneer u binnen de 2 seconden een tweede keer drukt en de schakelknop ingedrukt houdt, kan u de helderheid oneindig aanpassen. Tijdens deze bewerking varieert de lichtsterkte tussen zeer helder en verminderde helderheid. Bij de hoogste en de laagste helderheid zal de

SEO 5 even knipperen en vervolgens voor een korte periode uit gaan. Als u de schakelknop los laat, blokkert u de actuele helderheid. Deze lichtsterkte blijft behouden in de lichtfunctie Dim, zelfs als u de hoofdlamp uitschakelt.
Na de lichtfunctie Dim komt de lichtfunctie Signal. Door 3x snel te drukken, d.w.z. niet langer dan 2 seconden wachten tussen elke indrukking, bekomt u de lichtfunctie Signal (langzaam gelijkmatig knipperen). Door nog een keer op de schakelknop te drukken wordt de SEO 5 uitgeschakeld en kan u terug van voor af aan starten en bekomt u de lichtfunctie Power door de schakelknop in te drukken.
De lichtfuncties zitten dus in een lus systeem. Hou er echter rekening mee dat de lamp wordt uitgeschakeld indien er meer dan 2 seconden zijn verstreken tussen het vorige indrukken. Bijvoorbeeld, indien u langer dan 2 seconden wacht nadat u de lichtfunctie Dimhad geactiveerd, zal de lamp niet over gaan tot de Signal functie, maar gaat de SEO 5 uit.

5.2 Lichtprogramma "Red Night Vision"
U kan het rode licht van de hoofdlamp gebruiken indien het lichtprogramma "Red Night Vision" is ingeschakeld (zie punt 5).
Bij een uitgeschakelde SEO 5 dient men op de schakelknop te drukken om de lichtfunctie Power te bekomen met de hoogste rode lichtsterkte. Indien u binnen de 2 seconden een tweede keer drukt, zal de SEO 5 knipperen in de lichtfunctie Signal (langzaam gelijkmatig knipperen).
De lichtfunctie Signal is de laatste lichtfunctie in dit programma. Dus door de schakelknop nog een keer in te drukken wordt de SEO 5 uitgeschakeld en begint u terug van voor af aan en bekomt u opnieuw de lichtfunctie Power door op de schakelknop te drukken.
De lichtfuncties zitten dus in een lus systeem. Hou er echter rekening mee dat de lamp wordt uitgeschakeld indien er meer dan 2 seconden zijn verstreken tussen het vorige indrukken. Bijvoorbeeld, indien u langer dan 2 seconden wacht nadat u de lichtfunctie Power had geactiveerd, zal de lamp niet over gaan tot de Signal functie, maar gaat de SEO 5 uit.

6. Transport Lock
Onder punt 5 is beschreven hoe u dient te wisselen tussen de witte en rode LED. Dit vindt plaats bij een uitgeschaklede SEO 5 en de schakelknop ca. 2 seconden wordt ingedrukt.
De hoofdlamp zal veranderen van wit naar rood of van rood naar wit licht. Wanneer u de schakelknop echter langer indrukt (ca. 5 seconden) totdat de lamp uitschakeld, dan heeft u de Transport Lock ingeschakeld. De rode LED zal even knipperen om aan te geven dat deze functie is geactiveerd indien men op de schakelknop drukt. De SEO 5 kan niet meer ingeschakeld worden. De SEO 5 kan hierdoor niet opzettelijk of onopzettelijk worden ingeschakeld en per ongeluk energie verbruiken.
Enkel door de schakelknop gedurende 5 seconden opnieuw in te drukken, kan men deze functie ("Transport Lock") uitschakelen en bevindt de lamp zich in het lichtprogramma wit.

7. Reset functie
Als u de lege alkaline batterijen, Ni-MH accu's of een batterijpack van een SEO 7R uit de batterij box verwijderd, heeft u de SEO 5 gereset. U heeft dus een paar functies gereset:
- de Transport Lock (zie punt 6) is gedeactiveerd
- de lichtfunctie Dim (zie punt 5.1) is ingeschakeld met de laagste helderheid
- het lichtprogramma wit (zie punt 5) is geactiveerd

8. Gebruik van herlaadbare batterijen
De SEO 5 geeft aan wanneer dat de batterijen bijna leeg zijn door rood te knipperen.Gelieve de batterijen tijdig te vervangen. Gelieve de batterijen of accu's tijdig te vervangen.
De SEO 5 wordt geleverd met alkaline batterijen. Deze kunnen niet opgeladen worden.

De volgende informatie is enkel van toepassing indien u accu's of een batterijpack van de SEO 7R gebruikt. Deze worden niet meegeleverd met de SEO 5.

Indien er Ni-MH accu's (zie punt 1) worden gebruikt, moeten deze worden geladen in goedgekeurde externe laders.
Laad altijd op een droge plaats!

Maakt u gebruik van de batterijpack voor de SEO 7R, gelieve er dan mee rekening te houden dat deze enkel kan geladen worden met de lader en laadkabel van de SEO 7R of een USB poort (zie hieronder!).

In het geval dat de stekker en de lader nog niet verbonden zijn, gelieve ze beiden aan te sluiten en u de verbinding hoort klikken.
De lader van de SEO 7R heeft een USB poort dewelke dient aangesloten te worden met de overeenkomstige aansluiting van de laadkabel om het SEO 7R batterijpack te laden. De andere zijde van de laadkabel (micro USB) dient aangesloten te worden op het batterijpack. Hiervoor dient u mogelijkerwijze de batterij box te openen. Het batterijpack van de SEO 7R kan op 2 manieren geladen worden, ofwel in de batterij box van de SEO 5 of uit de batterij box. De lader van de SEO 7R kan enkel gebruikt worden voor het opladen van het batterij pack.
De laatste stap is om de stekker in een stopcontact te pluggen (Input: 100-240V /50-60 Hz). Wanner het laden is beëindigd (na max. 2-3 uur), de lader uit het stopcontact nemen en de laadkabel (micro USB) van het batterijpack. Er ontstaan geen problemen indien u het batterijpack verder laat laden.

In plaats van de laadkabel van de SEO 7R aan te sluiten op de USB poort van de lader, kan u eveneens aansluiten op een andere USB poort (5V / 900 Ma), bijv. van een computer.
Bij gebruik van de optioneel verkrijgbare USB lader voor de auto (artikel LL-CC/0380), kan het batterijpack eveneens geladen worden in de sigarettenaanstekker en andere contacten van de auto. Deze accessoires zijn automatisch op elkaar afgestemd met een respectievelijke ingangsspanning van 12/24V. Deze alternatieve laadmethode van het batterijpack kan geschikt zijn indien er geen stopcontact beschikbaar is.

Let op – Zorg ervoor dat er geen kortsluiting plaats vindt bij de contacten van de batterijen. De contacten van de batterijen mogen niet met vochtige of metalen voorwerpen worden aangeraakt.

9. Laadindicatie
Indien u het batterijpack van de SEO 7R oplaadt met de bijhorende lader en laadkabel of via een USB poort (zie punt 8), dan zal de LED indicatie volgende kleuren geven:
- rood = laden
- groen = geladen, klaar voor gebruik

10. Batterijen vervangen (alkaline, accu's of batterijpack)
Voorafgaand aan de wisseling, dient de SEO 5 uitgeschakeld te zijn.
Aan de brede kant van de hoofdlamp behuizing bevindt zich het deksel van de batterij box. In de buurt van de schakelknop zit er een plastic lip. Als je op deze lip drukt kan het deksel worden neergeklapt met behulp van de kleine inkepingen links en rechts naast de schakelknop.
U kunt nu de batterijen verwijderen en de nieuwe plaatsen.
De batterijen dienen steeds in de juiste richting geplaatst te worden. Daarom, let op de polariteit (+ en -), zowel op de batterij als op de batterij box. Anders bestaat er een mogelijk risico dat de batterijen beschadigd worden en mogelijk exploderen.
Na het vervangen van de batterijen dient het deksel te worden terug geplaatst.

Eveneens Ni-MH accu's en het batterijpack van de SEO 7R kunnen gebruikt worden (zie punt 8).

11. Hoofdband
Als de hoofdband nog niet op de hoofdlamp unit is geplaatst, gaat u als volgt te werk.
Steek het uiteinde van de hoofdband met het smalle kunststof deel aan de voorkant, door het oog van de hoofdlamp behuizing aan de linkerzijde. Let op de oriëntatie van de belettering op de hoofdband. Leg de hoofdband over het deksel van de batterij box naar het oog aan de andere zijde van de batterij box en trek hem naar de voorzijde.
Dit uiteinde van de hoofdband dient door het gat naast de clips aan het kunstof deel van de andere zijde van de hoofdband geplaatst te worden. Dit langwerpig gat heeft 4 smalle ribbels langs waar het smalle kunststof deel vanaf de zijkant dient doorgevoerd te worden.
Dit maakt dat het einde door dit gat wordt getrokken en beide einden van de hoofdband met elkaar verbonden zijn.
Door gebruik te maken van het oog van de clips, kan de SEO 5 bijv. aan een broeksriem of een rugzak bevestigd worden voor transport.
De derde kunststof component van de hoofdband kan gebruikt worden om de lengte van de hoofdband in te stellen.

12. Herlaadbare batterijen / Accu's
Niet herlaadbare batterijen (bijv. alkaline batterijen) mogen niet geladen worden. Gebruik niet herlaadbare batterijen en accu's nooit gelijktijdig. Vervang steeds alle nite herlaadbare batterijen en accu's tegelijkertijd. Gebruik in de SEO 5 enkel:
- alkaline batterijen AAA/LR03/Micro (1.5V DC), of
- batterijpack van de SEO 7R, of
- Ni-MH batterijen AAA/LR03/Micro (1.2V DC)

Als u van plan bent om de hoofdlamp voor een langere periode niet te gebruiken, verwijder dan de alkaline batterijen, resp. accu's of het batterijpack om schade te voorkomen.
Gebruikte batterijen en accu's moeten verwijderd worden en weg geworpen in overeenstemming met de nationaal geldende wetten.

In het algemeen, voor het wegwerpen van batterijen en in het bijzonder van lithium batterijen, accu's en batterijpacks, is de toepasselijke regel dat ze enkel kunnen weggeworpen worden in ontladen toestand en op een technisch correcte manier. Voorafgaand dient er voor gezorgd te worden dat er niet geleidende kleefband wordt aangebracht over de contacten zodat er geen kortsluiting kan ontstaan. In principe moet de mogelijkheid tot kortsluiting worden geëlimineerd en mogen ze noch geopend worden, noch het menselijke lichaam betreden op gelijk welke wijze, noch mogen zij in het vuur geworpen worden.

13. Proper maken
Gebruik voor het reinigen een droge, niet-pluizende schone doek.
Als de lamp in contact komt met zout water, moet het water onmiddellijk verwijderd worden met zo'n doek.
De hoofdband kan gewassen worden in een wasmachine bij 30°C.

14. Omvang van de levering
De SEO 5 inclusief hoofdband wordt geleverd met volgende toebehoren:
- alkaline batterijen AAA/LR03/Micro (1.5V DC)
- gebruikshandleiding

Extra toebehoren voor de SEO 5 worden nog ontworpen. Meer informatie over deze extra accessoires bovenop de geleverde kit, kan u vinden op onze internet site.

15. Opgepast
Geen kleine onderdelen of batterijen die aanwezig zijn inslikken. De producten of onderdelen daarvan (inclusief batterijen) moeten worden opgeslagen buiten het bereik van kinderen.
Om veiligheidsredenen en keuring (CE) mag het product niet worden aangepast en/of gewijzigd. Het product mag uitsluitend als zaklamp gebruikt worden. Als de SEO 5 wordt gebruikt voor andere doeleinden, of verkeerd gebruikt, kan het beschadigd worden en is het gevaar voor vrij gebruik niet meer gegarandeerd (gevaar voor brand, kortsluiting, elektrische schokken, enz.). Er is dan geen enkele aansprakelijkheid voor schade aan personene of eigendommen en de garantie van de fabrikant komt te vervallen.

Het temperatuursbereik bij dewelke de SEO 5 kan gebruikt worden is -20°C tot +50°C. Zorg ervoor dat de SEO 5 niet wordt blootgesteld aan extreme temperaturen, intense vibraties, explosieve omgevingen, oplosmiddelen en/of dampen. Ook de voortdurende blootstelling aan direct zonlicht, hoge vochtigheid en/of vocht dient vermeden te worden.

Wijzigingen, herstellingen en onderhoud van de elementen die beschreven zijn in de documente die het product vergezellen, mogen alleen

uitgevoerd worden door bevoegd technisch personeel. Zodra wordt vastgesteld dat het product is geladen en correct vastgeschroefd/gesloten, maar desondanks een normale en veilige werking niet mogelijk is of het product beschadigingen vertoont, mag het niet verder gebruikt worden. In dit geval, voor garantie gevallen, dient u contact op te nemen met uw verdeler.

16. Veiligheidsinstructies
- Dit product is geen kinderspeelgoed.
- Omdat het product kleine onderdelen bevat die ingeslikt kunnen worden, is het niet geschikt voor kinderen onder de 5 jaar.
- Het product mag niet worden gebruikt voor oogonderzoek (bv. zogenaamde pupil test).
- Bij gebruik dient de warmte accumulatie door bv. afdekking te worden vermeden.
- Als het prouct niet correct werkt, dient men als eerste punt te controleren of dit te wijten is aan een ontladen batterij, resp. accu of omdat de lampkop en Power Module niet goed genoeg zijn dicht geschroefd.
- Bij gebruik in het verkeer dient men de desbetreffende wettelijke voorschriften te respecteren.

Het gevaar dat de belangrijkste bedreiging vormt in dit product door de optische straling is het Blue-Light gevaar (400nm tot 780nm). De waarden van de termische gevaren drempel zijn duidelijk niet bereikt.

Het risico voor de kijker is afhankelijk van het gebruik of hoe het product is geïnstalleerd. Niettemin is er geen optisch gevaar zolang de afwendingsreacties de blootstellingstijd limiteren en zolang de informatie in deze handleiding wordt waargenomen. De afwendingsreacties worden veroorzaakt door de blootselling aan de lichtbundel en zijn de natuurlijke reacties van het oog tegen gevaren van optische straling. Dit omvat in het bijzonder de bewuste afwendingsreacties zoals oog- en hoofdbewegingen (bv. weg draaien van de lichtbron).

Bij het gebruik van het product is het van bijzonder belang in het achterhoofd te houden dat de afwendingsreacties van personen op wie de lichtbundel is gericht, door mediactie, drugs of ziekte, verzwakt of buitenspel kunnen gezet worden.

Door het verblindende effect van het product, kan het onjuiste gebruik leiden tot omkeerbare, dat wil zeggen een tijdelijke verslechtering van het gezichtsvermogen (fysiologische verblinding) of nabeelden, of kan het leiden tot zich onwel voelen in de zin van zich misselijk en moe voelen (fysiologische verblinding). De intensiteit van dit tijdelijk gevoel van onwel zijn of de tijd totdat het vermindert zijn in eerste instantie afhankelijk van het verschil in lichtsterkte tussen de verblindende lichtbron en het omgevingslicht. In het bijzonder dienen lichtgevoelige personen een medisch adviseur te raadplegen alvorens het product te gebruiken.
De principiële regel is dat lichtbronnen met hoge intensiteit een hoog secundair gevaar met zich meebrengen als gevolg van hun verblindend effect. Net als kijken in andere felle lichtbronnen (bv. koplampen van een auto), kan de tijdelijke beperkte vermindering van het gezichtsvermogen en nabeelden leiden tot irritatie, ongemakken en zelfs ongevallen, afhankelijk van de situatie.

De informatie heeft betrekking op het gebruik van één enkel product. Als meerdere lichtgevende producten van hetzelfde type of van een ander type samen worden gebruikt, kan de intensiteit van de optische straling toenemen.

De gebruiker en andere personen dienen het lang kijken, of oogcontact, met de stralingsbron van dit product, met en zonder andere lichtbundelende instrumenten, te vermijden als een kwestie van principe! Integendeel, in dergelijke gevallen dienen de ogen opzettelijk te worden gesloten en het hoofd te worden afgewend van de lichtbundel.

In geval van commercieel gebruik of gebruik van het product door overheidsinstanties, moet de gebruiker worden geïnformeerd in overeenstemming met de nationale wetten en regelgeving betreffende gezondheid, veiligheid en de individuele gevallen van gebruik.

Belangrijke gedragsregels:
- Richt de lichtbundel niet rechtsreeks in de ogen van een persoon.
- De gebruiker of een andere persoon mag niet rechtstreeks in de lichtbundel kijken.
- Indien een optische straling het oog raakt; de ogen opzettelijk sluiten en het hoofd afwenden van de lichtbundel.
- De handleiding en deze informatie moeten veilig worden opgeslagen en moeten worden overgedragen samen met het product.
- Het is verboden om recht in de lichtbundel te kijken die wordt uitgezonden door dit product.

La ringraziamo per aver scelto il nostro prodotto. Trova qui le istruzioni per l'uso al fine di poterlo utilizzare correttamente. La preghiamo di leggere con attenzione tutti i documenti compresi nella confezione, di conservarli e, nel caso l'articolo venga affidato a terzi, di trasmettere anche la relativa documentazione. Tutto ciò consentirà anche a Lei di trarre il massimo profitto dall'utilizzo del prodotto e di poterlo usare correttamente in qualsiasi situazione. La preghiamo di far attenzione soprattutto alle istruzioni relative ad un utilizzo sicuro del prodotto e di provvedere a smaltire la confezione in modo conforme ai vigenti regolamenti.

Avviso aggiuntivo riguardante SEO con funzione Test IT.

La Vostra torcia frontale Led Lenser SEO5 con codice 6105 e 6106 (il codice 6005 e 6006 non hanno pulsante Test It) è dotata di confezione con pulsante TEST IT. Questo consente di testare la luminosità della torcia mentre questa è ancora contenuta nella sua confezione integra. Per fare ciò, premete semplicemente il tasto giallo Test IT sul fronte della confezione. Per favore non guardate direttamente nel fascio luminoso. Il tasto TEST IT è collegato tramite due fili elettrici al vano batterie della SEO5. Questi vanno scollegati prima di poter utilizzare la torcia. Aprite a questo scopo il vano batterie, togliete le 3 batterie AAA (consultate a questo scopo il paragrafo relativo alla sostituzione delle batterie riportato più sotto). Rimuovete entrambi i fili del tasto TEST IT. Rimettete al proprio posto le batterie facendo attenzione alle rispettive polarità. Richiudete il vano batterie e provvedete a smaltire la confezione secondo le normative vigenti.

Articolo
6005, **LED LENSER®** SEO 5 grigia
6105, **LED LENSER®** SEO 5 grigia (Blister)
6006, **LED LENSER®** SEO 5 rossa
6106, **LED LENSER®** SEO 5 rossa (blister)

1. Batterie:
- 3 batterie alcaline AAA/LR03 micro (1,5V DC) (comprese nella confezione) oppure
- batteria ricaricabile a pacchetto della SEO7R (non compreso nella confezione).
- 3 batterie ricaricabili NimH AAA/LR03 Micro (1,2V DC) (non comprese nella confezione).

2. Accensione e spegnimento
Nella parte superiore della testa della torcia SEO5, tra il vano batterie e la parte dotata di lente-riflettore si trova l'interruttore col quale accendere la SEO5. Tale interruttore si utilizza anche per attivare le diverse funzioni luce (vedi punto 5) nonché per pasare da luce bianca a rossa (vedi punto 5). Sempre dall'interruttore si può poi attivare un funzione di sicurezza per il trasporto ("Transport Lock", punto 6).

3. Focalizzazione
Nella parte anteriore della testa si trova la lente-riflettore, attraverso la quale si focalizza la luce del LED bianco (vedi punto 5.1). La lente riflettore è contenuta in un anello in plastica. Facendo ruotare l'anello con due dita si aziona la focalizzazione in modo semplice e veloce. Si tratta del cosiddetto Speed Focus che consente di modulare in modo continuo l'angolo di apertura del raggio di luce bianca. E' possibile anche orientare il fascio luminoso rispetto ad una linea orizzontale a seconda che vogliate illuminare in distanza o nelle Vostre vicinanze. Per ottenere ciò orientate verso il basso la testa della torcia contenente la lente. Il sistema a ghiera consente anche posizioni intermedie.

4. Smart Light Techmology (SLT)
La SEO5 è dotata della nostra Smart Light Technology (SLT). Attraverso un microchip è possibile modulare l'intensità della luce emessa dal LED nonché utilizzare diversi programmi e funzioni luminose. Il tutto passa attraverso un singolo interruttore che consente di accedere a tutte queste funzioni in modo semplice e pratico. La SEO5 offre all'utente luce in diverse intensità e in diversi modi. A disposizione vi sono due programmi di illuminazione e una serie di funzioni. Per accendere e spegnere la torcia e per scegliere tra le diverse funzioni viene utilizzato l'interruttore descritto nel punto 2. Alla base di tutto vi è un'unità di controllo della temperatura integrata nella torcia che gestisce la luminosità della SEO5.

5. Programmi e funzioni luminose
La SEO5 contiene due LED (=light emitting diods, diodi luminosi). Il LED bianco, molto intenso, è pensato per l'utilizzo normale, quando ad esempio servono anche lo Speed Focus o un raggio luminoso orientato. Questa luce è molto intensa e risulterebbe superflua in momenti del giorno in cui la vista riesce comunque a sfruttare la luce sia pur tenue presente nell'ambiente circostante. In questi momenti si può utilizzare la luce rossa del secondo LED, che si trova accanto alla lente-riflettore. Si passa dalla luce bianca alla rossa partendo da torcia spenta e tenendo premuto per circa due secondi l'interruttore. La torcia passa in questo modo da luce bianca a rossa e viceversa. Fate attenzione poi a rilasciare l'interruttore, in quanto tenendo premuto ulteriormente a lungo si passa alla sicura per il trasporto (punto 7).

I punti seguenti riguardano le funzioni luce offerte dal LED bianco (programmi a luce bianca, punto 5.1) e dal LED rosso (programma "visione notturna rossa", punto 5.2).

5.1 Programma a luce bianca
Attivando il programma a luce bianca (punto 5) si ha a disposizione la luce bianca e focalizzabile della torcia. A torcia spenta, premendo l'interruttore, la torcia si accende nella funzione Power con luce a piena intensità. Cliccando 2 volte nell'arco di due secondi si passa ad un'intensità di luce inferiore (funzione Dim). Tenendo l'interrutore premuto all'atto del secondo click è possibile modificare l'intensità in modo continuo. Nel lasso di tempo in cui l'interruttore resta premuto la luce varia tra intensità piena e ridotta. Ai due estremi la SEO5 si spegne per un breve istante, poi si riaccende ripartendo dal minimo o dal massimo di

intensità luminosa a seconda del livello massimo o minimo nel quale si era spenta. Rilasciando l'interruttore la luce resta al livello di intensità scelto e viene memorizzata nella funzione Dim.

Cliccando invece per tre volte in sequenza si ottiene la funzione Signal (un lento lampeggiamento regolare). Cliccando un'altra volta SEO5 si spegne e cliccando di nuovo si riattiva poi la luce piena (Power). La successione delle funzioni è quindi a rotazione.

Se si lasciano trascorrere più di due secondi tra un clic e l'altro, un clic sull'interruttore spegne semplicemente la torcia. Partendo ad es. da "Dim" e cliccando una volta sull'interruttore dopo un lasso di tempo relativamente lungo non si ottiene Signal, bensì lo spegnimento della torcia.

5.2 Programma luminoso "Luce Rossa Notturna".
Attivando il programma "Luce Rossa Notturna" Attivando il programma "Luce Rossa Notturna" (vedi punto 5) avrete a disposizione la luce rossa della torcia. Premendo l'interruttore quando la torcia è spenta si attiva la funzione Power con intensità massima nella luce rossa. Cliccando una seconda volta in sequenza (nell'arco di 2 secondi) si attiva la funzione Signal (un lampeggio lento e regolare). Ad un successivo click la SEO5 si spegne e con un nuovo click si riparte dalla funzione Power rossa.

In tal modo anche qui la successione delle funzioni è circolare. Anche nel programma "Luce Rossa Notturna" la SEO5 viene spenta se sono trascorsi più di due secondi dal click precedente. Quindi dalla funzione Power cliccando sull'interruttore la torcia si spegne, se dal click precedente sono trascorsi più di due secondi.

6. Sicura per il trasporto, "Transport Lock".
Al punto 5 è descritto il passaggio dal LED a luce bianca al LED a luce rossa. Il passaggio si ha da torcia spenta tenendo l'interruttore premuto per circa due secondi. La torcia passa a quel punto da luce bianca a rossa o viceversa. Se però tenete premuto più a lungo, e cioè per circa 5 secondi o comunque fino a che la luce non si spegne, attivate così la sicura per il trasporto. La SEO5 a questo punto non si accende più. Premendo l'interruttore si limita a lampeggiare rosso. In questo modo si evita che si accenda per errore durante il trasporto sprecando la corrente contenuta nella batteria. Solo tenendo premuto l'interruttore per altri cinque secondi la sicura viene disattivata e la torcia si può riaccendere nel programma a luce bianca.

7. Reset
Quando vengono rimosse le batterie, che si tratti del pacchetto ricaricabile in dotazione alla SEO7R, delle batterie ricaricabili NimH o di batterie alcaline, la SEO5 viene resettata. Alcune funzioni vengono cioè disattivate in automatico:
- La sicura per iltrasporto, Transport Lock (punto 6)
- La funzione Dim funziona ad intensità ridotta (punto 5.1)
- La torcia si viene a trovare nel programma a luce bianca (punto 5.).

8. Utilizzo con batterie ricaricabili
Quando la batteria della SEO5 è quasi scarica il LED rosso lampeggia. Vi preghiamo di provvedere alla ricarica o alla sostituzione delle batterie in tempo. La SEO5 ha in dotazione standard batterie alcaline, che non bisogna cercare di ricaricare.

Le istruzioni che seguono sono valide solamente nel caso che vogliate utlizzare batterie ricaricabili NimH oppure l'accumulatore della SEO7R. Tutti questi modelli però non sono compresi nella SEO5. Se utilizzate batterie ricaricabili NiMH (punto 1), queste vanno ricaricate solo con caricabatterie certificati e che non fanno parte della dotazione standard della torcia. La ricarica va effettuata in luoghi asciutti.

Se utilizzate l'accumulatore della SEO7R nella SEO5, allora questi va ricaricato solo con l'unità di ricarica e il cavetto della SEO7R oppure tramite una presa USB (vedi sotto). Nella confezione della SEO7R si trovano un cavetto e un'unità di ricarica che vanno collegati (a meno che non lo siano già). L'unità di ricarica presenta una porta USB nella quale va inserito il relativo cavetto. L'altra estremità del cavo di ricarica (Micro-USB) va inserita nell'accumulatore della SEO7R. Bisogna anzitutto aprire il vano batterie della SEO5. L'accumulatore può essere ricaricato all'interno della torcia oppure può essere estratto per la ricarica. E' possibile ricaricare con gli accessori indicati solo l'accumulatore della SEO7R. Come ultimo passo l'unità di ricarica va collegata alla corrente elettrica con l'apposito cavo (ingresso: 100V – 140V / 50Hz – 60Hz). Una volta terminato il ciclo di ricarica, che dura da due ad un massimo di tre ore, staccate l'unità di ricarica dalla presa di corrente e anche il cavetto USB quantomeno dall'accumulatore (Lato Micro-USB). L'accumulatore può restare tuttavia connesso alla rete elettrica anche quando è già carico, non vi sono contro indicazioni a questo proposito.

Anziché collegare il cavo di ricarica alla porta USB dell'unità di ricarica lo si può collegare anche alla porta USB di un computer (5V/900mA). L'accumulatore della SEO7R si può ricaricare anche tramite la nostra ricarica da automobile provvista di porta USB (Led Lenser Car Charger art. 0380; accessorio opzionale). Si possono così utilizzare prese e accendisigari presenti in auto. Questo accessorio si adatta automaticamente a tensioni in ingresso disponibili quali 12V – 24V. Queste alternative possono tornare utili quando non vi sono prese di corrente a disposizione.

Attenzione: Accertatevi per favore che non si verifichi un corto circuito sui contatti di ricarica. Questi non devono entrare in contatto con oggetti bagnati o oggetti metallici.

9. Indicatore di ricarica.
Quando ricaricate l'accumulatore della SEO7R per utilizzo nella Vostra SEO5 tramite relativi cavo e unità di ricarica oppure tramite una porta USB (punto 8), il LED di stato indica rosso per poi passare a verde quando l'accumulatore è carico.

10. Sostituzione dell'accumulatore/batterie NimH/batterie alcaline
Prima di estrarre le batterie spegnere per favore la torcia. La porta del vano batterie si trova sul fronte interno della torcia. All'altezza dell'interruttore si trova una linguetta in plastica. Spingendola verso l'alto col pollice è possibile aprire il vano batterie. Utilizzate a questo scopo anche i due incavi a sinistra e destra del vano batterie. Potete a questo punto estrarre le batterie (oppure le batterie ricaricabili NiMH / oppure l'accumulatore della SEO7R) e inserirne di nuove.
Le batterie vanno inserite nel verso corretto. Fate quindi attenzione alla polarità (+ e -) indicata sia sulle batterie ed acccumulatore che nel vano batterie. Sussiste altrimenti il pericolo che le batterie vengano danneggiate o, in casi estremi, esplodano. Effettuata la sostituzione il vano batterie va richiuso.

Si possono utilizzare anche batterie ricaricabili NimH oppure l'accumulatore della SEO7R (vedi punto 8).

11. Fascia per la testa.
Nel caso la fascia non sia già infilata nella testa della torcia procedete per favore come segue:

Anzitutto fate scorrere l'estremità della fascia dotata di una linguetta di plastica attraverso l'asola sulla sinistra della torcia. Fate attenzione all'orientamento della scritta sulla fascia. Fate scorrere la fascia sul vano batterie e attraverso l'asola opposta. Questa estremità della fascia va poi fatta scorrere attraverso la stretta fessura centrale vicino alla chiusura a baionetta. A questo scopo la linguetta di plastica va fatta scorrere attraverso la fessura centrale composta da quattro ponticelli. A questo punto le due estremità della fascia sono collegate.

Attraverso l'asola della chiusura a baionetta la SEO5 può essere attaccata ad es. ad un passante della cintura o dello zaino. Tramite una seconda linguetta in plastica è possibile adattare la fascia alle dimensioni della testa.

12. Batterie e batterie ricaricabili.
Non bisogna cercare di ricaricare batterie non ricaricabili. Non utilizzate mai batterie non ricaricabili e ricaricabili in contemporanea. Cambiate sempre in contemporanea tutte le batterie che avete utilizzato fino a quel momento. Nella SEO5 utilizzate sempre solo batterie alcaline (AAA/LR03/Micro 1,5VDC), oppure l'accumulatore della SEO7R oppure batterie ricaricabili NimH (AAA/LR03/Micro 1,2VDC). Se non utilizzate la torcia per un periodo di tempo prolungato togliete per favore l'accumulatore o altre batterie per evitare danni che potrebbero insorgere. Batterie alcaline e batterie ricaricabili, una volta consumate, vanno rimosse e smaltite in accordo alle normative vigenti nel Paese di residenza.
In generale batterie, in particolare se al litio e ricaricabili, vanno smaltite solo una volta scariche e tramite canali abilitati. Inoltre vanno prevenuti corti circuiti coprendo i contatti con nastro adesivo non conduttore. Bisogna evitare in generale, sia per batterie ricaricabili che non ricaricabili, che si giunga ad un corto circuito. Le batterie non devono essere aperte, non vanno ingerite o gettate nel fuoco.

13. Pulizia.
Per la pulizia utilizzare un panno pulito che non rilasci particelle di tessuto. Nel caso la torcia entri in contatto con acqua salata bisogna asciugarla accuratamente con un panno di questo tipo.

La fascia si può lavare in lavatrice a 30°C.

14. Accessori
La SEO5 compresa di fascia elastica viene consegnata coi seguenti accessori:
Batterie alcaline AAA/LR03/Micro (1,5 VDC).

1 istruzioni
Altri accessori sono in fase di studio. Sul nostro sito Internet potete trovare informazioni sugli accessori non compresi in confezione.

15. Attenzione
Non inghiottire piccole parti della torcia o le batterie. La torcia e i relativi componenti incluse le batterie sono da conservare al di fuori della portata dei bambini. Il prodotto, conformemente alle sue certificazioni relative a sicurezza e utilizzo (CE) non deve essere manipolato o modificato. Va utilizzato solo come torcia alimentata a batterie o batterie ricaricabili (accumulatori). Se l'articolo viene utilizzato per scopi diversi da quelli per i quali è stato concepito può danneggiarsi, e a quel punto non è più garantito un suo impiego privo di rischi (rischi dovuti a incendio, corto circuito, scosse elettriche etc.). Non viene riconosciuta a quel punto alcuna responsabilità in merito a danni a cose o persone, e non vale più nemmeno la garanzia del produttore. La torcia si può utilizzare con una temperatura variabile da -20°C a +50°C. Per favore utilizzare e conservare l'articolo in modo che non venga esposto a temperature estreme, forti scosse o urti, atmosfere esplosive, acidi o vapori corrosivi. Andrebbe evitata anche l'esposizione prolungata ai raggi solari, forte umidità o acqua.

Modifiche, interventi di riparazione o manutenzione che vanno al di là da quanto specificato in questo documento possono essere effettuate solo da personale autorizzato e competente.

Nel caso il prodotto sia dotato di batterie cariche, inserite nel giusto senso di polarità, chiuso a regola d'arte, e tuttavia non funzioni o mostri delle difettosità, questo allora va spento e non più utilizzato. Rivolgetevi al negoziante presso il quale è stato acquistato per far valere la regolare garanzia.

16. Norme di sicurezza.
- Non è un giocattolo per bambini
- A causa di parti piccole che potrebbero essere ingerite non è adatta per l'utilizzo da parte di bambini al di sotto dei cinque anni.
- Non può essere utilizzato per ispezioni oculari, ad es. il cosiddetto test delle pupille.
- Durante l'utilizzo va evitato un eventuale surriscaldamento che potrebbe verificarsi ad es. ricoprendolo.
- In caso di malfunzionamento va anzitutto verificato che batterie o accumulatore non siano scariche e siano inseriti secondo la polarità corretta.
- Nel caso di utilizzo in ambiente urbano e su strada rispettate per favore le normative vigenti.

La principale controindicazione relativa a questo prodotto inerente l'irradiazione ottica è quella per luce blu (400nn fino a 780nn). I valori restano inferiori rispetto a quelli relativi al rischio termico.

La pericolosità per chi osserva dipende dall'utilizzo oppure dal posizionamento del prodotto. Non vi è un'effettiva pericolosità per la vista finchè normali reazioni istintive riducono l'esposizione alla luce e vengono seguiti gli accorgimenti qui elencati. Le reazioni riflesse vengono provocate dell'esposizione alla luce. Si intendono qui tutte le reazioni riflesse tese a proteggere l'occhio da una eccessiva esposizione alla luce. Si tratta di reazioni quali muovere gli occhi o la testa, ad es. girandosi fuori portata del raggio luminoso.

Durante l'utilizzo va tenuto conto del fatto che tali reazioni riflesse possono essere impedite se la persona è sotto l'influsso di medicinali, droghe o malattie.

In caso di utilizzo improprio della torcia, la persona esposta alla luce della stessa e che ne rimanesse abbagliata può subire limitazioni temporanee alla vista (abbagliamento fisiologico) oppure disturbi della vista o sintomi di nausea o stanchezza (abbagliamento psicologico). L'intensità di questi disturbi e la durata delle manifestazioni dipendono dalla differenza di luminosità tra la fonte di luce abbagliante e l'ambiente circostante. In particolare le persone sensibili alla luce dovrebbero consultare un medico prima di utilizzare il prodotto. In generale va tenuto conto del fatto che intense fonti luminose hanno un forte potenziale di pericolo secondario grazie alla facoltà di abbagliare. Esattamente come quando si fissa lo sguardo in altre fonti luminose com il faro di un'automobile, la riduzione della vista che ne consegue può condurre a irritazioni, incapacitamento, incidenti.

Le istruzioni e avvertenze valgono nel caso di utilizzo di un solo prodotto. Nel caso di esposizione contemporanea a più fonti di luce l'intensità della stessa può risultarne intensificata.

E' assolutamente da evitare di fissare lo sguardo nel fascio luminoso sia nel caso che il prodotto sia dotato o privo di accessori atti a concentrare il fascio luminoso. In casi come questo vanno chiusi gli occhi e bisogna mettersi fuori portata dal fascio luminoso stesso.

In caso di utilizzo per lavoro o utilizzo in luogo pubblico, l'utente dev'essere preventivamente informato in merito alle normative eventualmente vigenti.

Importanti regole di comportamento:
Non puntare il fascio luminoso direttamente negli occhi di persone astanti.
L'utente o altri astanti non devono puntare lo sguardo direttamente nel fascio luminoso.
Se gli occhi vengono colpiti dal fascio luminoso vanno chiusi e ci si deve mettere fuori portata dal raggio stesso.
Le istruzioni per l'uso comprese di questi consigli vanno conservate unitamente alla torcia e devono accompagnarla anche in caso che questa venga ceduta a terzi.
Evitare di guardare nel fascio luminoso emesso dall'articolo.

Těší nás, že jste se rozhodli pro výrobek naší firmy.
Abyste se mohli obeznámit se svým novým výrobkem, je zde uveden návod k použití. Všechny podklady přiložené k výrobku je nutné si před jeho použitím pozorně přečíst, uschovat je a při odevzdání výrobku třetí osobě je odevzdat spolu s ním. Slouží to i k tomu, abyste z výrobku měli maximální užitek, a mohli jste předcházet otázkám typickým pro uživatele. Proto obzvláště dodržujte výstražná a bezpečnostní upozornění a řádně zlikvidujte obalový materiál.

Doplňkové informace pro SEO s funkcí TEST IT
Vaše čelová svítilna LED LENSER SEO 5 s kat. č. 6105 nebo 6106 (kat. č. 6005 a 6006: bez funkce TEST IT) je v balení vybavena naší tzv. funkcí TEST IT. Tato funkce umožňuje prověřit jas svítilny, zatímco se svítilna SEO 5 ještě nachází v obalu. K provedení testu stačí jen jednoduše stisknout žluté tlačítko TEST IT na přední straně obalu. Během testu se nedívejte přímo do světla.
Pomocí dvou kabelů je tlačítko TEST IT spojeno s krytem baterií svítilny SEO 5 , které se musejí před prvním použitím odstranit.
Pro odstranění tlačítka TEST IT a kabelů otevřete kryt baterií a vyjměte 3 x AAA baterie (za tím účelem i viz odstavec " Výměna alkalických baterií / bloku akumulátorů / akumulátorů NiMH " uvedený níže). Poté odstraňte oba kabely tlačítka TEST IT z krytu baterií tím, že za každý z nich zatáhnete, dokud se neuvolní. Poté vložte zpět do krytu baterií 3 x AAA baterie nebo akumulátory, přičemž je nutné dbát na správnou polaritu. Kryt baterií opět zavřete a obal i tlačítko TEST IT s kabely zlikvidujte v souladu s regionální legislativou.

Výrobek
6005, **LED LENSER®** SEO 5 šedá
6105, **LED LENSER®** SEO 5 šedá (blistr)
6006, **LED LENSER®** SEO 5 červená
6106, **LED LENSER®** SEO 5 červená (blistr)

1. Sada baterií:
- 3 x alkalické baterie AAA/LR03/Micro (1,5 V DC) (v rozsahu dodávky) nebo
- 1 x blok akumulátorů svítilny SEO 7R (nikoliv součástí dodávky) nebo
- 3 x NiMH akumulátory AAA/LR03/Micro (1,2 V DC) (nikoliv součástí dodávky)

2. Zapnutí a vypnutí
V horní části krytu čelové svítilny SEO 5 mezi přihrádkou na baterie a částí s reflektorovou čočkou se nachází spínací tlačítko, pomocí něhož lze SEO 5 zapnout. Toto spínací tlačítko se používá i na výběr různých programů svícení a světelných funkcí (viz bod 5) a změnu z bílého na červené světlo (viz bod 5). Kromě toho lze pomocí něho aktivovat přepravní pojistku („Transport Lock") (viz bod 6).

3. Ohnisko
V přední úzké oblasti krytu čelové svítilny se nachází reflektorová čočka, pomocí níž se svazkuje světlo bílé LED diody (viz bod 5.1). Reflektorová čočka je držena plastovým kroužkem. Tento kroužek můžete otáčet dvěma prsty a tím rychle a jednoduše přestavit ohnisko. Toto takzvané Speed Focus umožňuje plynulé přestavení úhlu otevření bílého světelného paprsku.
V závislosti na tom, zda chcete osvětlit prostor v dálce nebo přímo před sebou, můžete doplňkově k úhlu otevření přestavit i úhel světelného paprsku k horizontále. Za tím účelem můžete tu část čelové svítilny, v níž se nachází reflektorová čočka a bílá LED dioda, jednoduše sklopit. Díky aretaci jsou možné i mezipolohy.

4. Smart Light Technology (SLT)
Svítilna SEO 5 je vybavena naší technologií Smart Light Technology (SLT). Použitím mikroovladače lze řídit intenzitu světla LED diody a uživatel může využívat různé programy svícení a světelné funkce.
Použitím samostatného spínače je umožněno jednoduché a z hlediska uživatele přijatelné rozhraní. SEO 5 poskytuje uživateli světlo v různých intenzitách a různých typech. K dispozici jsou dva programy svícení a četné světelné funkce. Pro zapnutí a vypnutí čelové svítilny a zvolení různých světelných funkcí atd. se použije spínač, který je popsán pod bodem 2. V zásadě platí, že jas svítilny SEO 5 je sledován zabudovanou jednotkou na kontrolu teploty.

5. Programy svícení a světelné funkce
V modelu svítilny SEO 5 jsou zabudovány dvě LED diody (LED = **dioda** emitující **světlo** (Light Emitting Diode).
Bílá velmi silná LED dioda je určena pro běžné použití, pokud se má použít např. Speed Focus nebo přestavení úhlu. Toto velmi jasné bílé světlo nepřipadá v úvahu za okolností, pokud si vaše oči v důsledku takzvané adaptace na tmu zvykly na okolní světlo s nízkou intenzitou. Jinak než při použití bílého světla zůstává aktuální přizpůsobení se očí na osvětlení s nízkou intenzitou zachováno, pokud se použije červené světlo druhé LED diody. Ohnisko a úhel světla červené LED diody, která se nachází zboku vedle reflektorové čočky, nelze přestavit.

Mezi bílou a červenou LED diodou měníte tak, že spínací tlačítko podržíte stisknuté cca 2 sekundy, pokud je svítilna SEO 5 vypnutá. Čelová svítilna změní světlo z červeného na bílé nebo z bílého na červené. Spínací tlačítko poté pusťte dříve, než zhasne světlo. Kdyby bylo spínací tlačítko stisknuté příliš dlouho, zaktivovala by se přepravní pojistka (viz bod 6)! Následující body se zabývají světelnými funkcemi, které lze použít s bílou LED diodou (program svícení „White" / bod 5.1) a červenou LED diodou (program svícení "Red Night Vision" / bod 5.2).

5.1 Program svícení „White"
Pokud je zaktivován program svícení „White" (viz bod 5), máte k dispozici zaostřitelné světlo čelové svítilny.
Stiskne-li se spínací tlačítko, pokud je svítilna SEO 5 vypnutá, rozsvítí čelová svítilna ve funkci „Power" plným jasem. Stisknete-li během cca 2 sekund tlačítko podruhé, budete mít k dispozici světlo s nízkou intenzitou (světelná funkce „Low Power"). Pokud chcete při tomto druhém zapnutí svítilnu nejen jednoduše zapnout, to znamená, že spínací tlačítko nestisknete jen

jednou krátce, ale podržíte jej stisknuté, můžete plynule změnit jas. Během doby, kdy je spínací tlačítko stisknuté, se změní jas v rozmezí od úplné svítivosti až po redukovanou svítivost. Na obou koncových bodech svítilna SEO 5 jednou krátce zhasne, aby se poté rozjasnila nebo ztmavla. Jakmile spínací tlačítko pustíte, zaaretujete aktuální jas. Tento jas zůstane pro světelnou funkci „Dim" (stmívání) zachován, i pokud čelovou svítilnu vypnete.
Stisknete-li tlačítko rychle celkově potřetí (to znamená, že mezi jednotlivými stisknutími jste nechali uplynout pouze cca 2 sekundy), budete mít po světelné funkci „Dim" v programu svícení „White" k dispozici funkci „Signál" (pomalé rovnoměrné blikání).
Po dalším stisknutí se svítilna SEO 5 vypne a opětovným stisknutím se opět aktivuje světelná funkce „Power".
Takto lze pořadí funkcí svítilny zopakovat. Nezapomeňte však, že s každým stisknutím se svítilna SEO 5 vypne, pokud od předcházejícího stisknutí uplynula delší doba než cca 2 sekundy. Např. pokud necháte uplynout více než 2 sekundy po zaktivování světelné funkce „Dim" , nenásleduje funkce „Signál", ale svítilna SEO 5.

5.2 Program svícení „Red Night Vision"
Pokud je zaktivován program svícení "Red Night Vision" (viz bod 5), máte k dispozici červené světlo čelové svítilny.
Stiskne-li se spínací tlačítko, pokud je svítilna SEO 5 vypnutá, rozsvítí se čelová svítilna ve funkci „Power" s plnou intenzitou červeným světlem. Stisknete-li tlačítko během cca 2 sekund znovu, budete mít k dispozici funkci „Signál" (pomalé rovnoměrné blikání).
Po dalším stisknutí se svítilna SEO 5 vypne a opětovným stisknutím tlačítka se znovu aktivuje funkce „Power" s červeným světlem. Takto lze pořadí funkcí svítilny i zde zopakovat. I v programu svícení "Red Night Vision" se každým stisknutím spínacího tlačítka svítilna SEO 5 vypne, pokud od předcházejícího stisknutí uplynula delší doba než cca 2 sekundy. Např. pokud necháte uplynout více než 2 sekundy po zaktivování světelné funkce „Power", nenásleduje funkce „Signál ", ale svítilna se SEO 5 vypne.

6. Přepravní pojistka / "Transport Lock"
Pod bodem 5 je uvedeno, jak lze provést změnu mezi bílou a červenou LED. To se provede tehdy, pokud při vypnuté SEO 5 stisknete spínací tlačítko a podržíte jej cca 2 sekundy stisknuté. Čelová svítilna změní světlo z červeného na bílé nebo z bílého na červené. Budete-li však držet spínač déle (cca 5 sekund) stisknutý a sice tak dlouho, dokud světlo nezhasne, zaktivujete přepravní pojistku ("Transport Lock"). Poté už se svítilna SEO 5 nedá zapnout, ale každé stisknutí tlačítka potvrdí jen krátkým červeným bliknutím. Takže už se nemůže omylem zapnout a nechtěně spotřebovávat energii.
Až když spínací tlačítko opět podržíte stisknuté 5 sekund, dojde opět k deaktivaci této funkce a svítilna se bude nacházet v programu svícení „White".

7. Funkce Reset
Pokud se používané alkalické baterie, akumulátory NiMH anebo blok baterií svítilny SEO 7R vyjmou, provede se v tom případě „zresetování" svítilny SEO 5. Tak se vrátí do původního stavu několik funkcí:
- přepravní pojistka / "Transport Lock" (viz bod 6) je deaktivována
- světelná funkce stmívání „Dim" svítí se sníženým jasem (viz bod 5.1)
- program svícení White (viz bod 5) je aktivní

8. Použití akumulátorů
Svítilna SEO 5 signalizuje blikáním červené LED diody, že budou baterie nebo akumulátory brzy prázdné. Baterie nebo akumulátory zavčas vyměňte.
Svítilna SEO 5 se dodává s alkalickými bateriemi. Tyto nelze opět dobíjet!

Následující vyhotovení platí pouze pro případ, pokud ve své svítilně SEO 5 chcete použít akumulátory NiMH nebo blok akumulátorů svítilny SEO 7R. Nejsou součástí obsahu dodávky svítilny SEO 5!

Pokud použijete akumulátory NiMH (viz bod 1), je nutné je nabíjet pouze pomocí externích nabíječek, které jsou za tím účelem povoleny! Skladujte pouze v suchých prostorách!

Pokud byste měli použít ve svítilně SEO 5 blok akumulátorů svítilny SEO 7R, je nutné dbát na to, že tento blok akumulátorů se smí nabíjet pouze pomocí nabíječky a nabíjecího kabelu svítilny SEO 7R nebo pomocí USB přípojky (viz níže)!
Pokud síťová zástrčka a nabíječka svítilny SEO 7R ještě nejsou spojené, musejí se spojit dohromady, aby spoj zapadl.
Nabíječka svítilny SEO 7R má USB přípojku, která se pro nabíjení bloku akumulátorů svítilny SEO 7R musí spojit s příslušnou přípojkou nabíjecího kabelu. Druhou stranu nabíjecího kabelu (Micro-USB) spojte s blokem akumulátorů. Případně musíte kvůli tomu otevřít přihrádku na baterie svítilny SEO 5. Blok akumulátorů lze poté nabíjet v SEO 5 nebo jej k nabití vyjměte. Pomocí nabíječky svítilny SEO 7R lze nabíjet pouze tento bloku akumulátorů.
Jako poslední krok spojte síťovou zástrčku nacházející se na nabíječce se zásuvkou (vstup: 100 V až 240 V / 50 Hz až 60 Hz). Po ukončení procesu nabíjení (po max. 2 až 3 hodinách),vytáhněte nabíječku ze zásuvky a odpojte i nabíjecí kabel (Micro-USB) od bloku akumulátorů. Není však problematické ani to, pokud se blok akumulátorů nabíjí dále, i když je už nabitý na plnou kapacitu.

Místo připojení nabíjecího kabelu svítilny SEO 7R k USB přípojce nabíječky můžete jej připojit i k jiné USB přípojce (5 V / 900 mA), např. na počítači.
Prostřednictvím naší volitelně dostupné USB nabíjecí přípojky pro vozidla (Led Lenser Car Charger: kat. č. 0380) se blok akumulátorů může nabíjet i pomocí zapalovače cigaret a zásuvek ve vozidle. Toto příslušenství se automaticky přizpůsobí aktuálnímu vstupnímu napětí (12 V / 24 V). Tyto alternativy se nabízejí např. tehdy, pokud není k dispozici žádná zásuvka.

Upozornění – Ujistěte se, prosím, že na nabíjecích kontaktech nemůže dojít ke zkratu. Nesmíte se dotýkat nabíjecích kontaktů vlhkými nebo kovovými předměty.

9. Indikace nabití
Pokud blok akumulátorů svítilny SEO 7R nabíjete příslušným nabíjecím kabelem a nabíječkou nebo přes USB přípojku (viz bod 8) pro použití ve vaší svítilně SEO 5, svítí jeho stavová LED dioda.

10. Výměna alkalických baterií / bloku akumulátorů / akumulátorů NiMH
Před výměnou baterií, akumulátorů svítilnu SEO 5 vypněte.
Na široké straně krytu svítilny se nachází kryt přihrádky na baterie. Ve výši spínače se nachází plastový výběžek. Pokud jej opatrně např. palcem zatlačíte trochu nahoru, může se víko přihrádky na baterie vyklopit dolů. Použijte přitom malé rýhy, které se nacházejí vlevo a vpravo vedle spínacího tlačítka.
Alkalické baterie (příp. akumulátory NiMH nebo blok akumulátorů svítilny SEO 7R) vyjměte a nahraďte novými.
Při vkládání je vždy nutné zkontrolovat, zda se dodržela správná polarita. Proto je zapotřebí zkontrolovat póly baterií (+ a -) nejen v přihrádce na baterie, ale i na alkalických bateriích. V opačném případě může vzniknout riziko, že se akumulátory/baterie poškodí a případně explodují.
Po výměně je nutné přihrádku na baterie opět zavřít.

Lze vložit i akumulátory NiMH nebo blok akumulátorů svítilny SEO 7R (viz bod 8).

11. Hlavový pásek
Pokud hlavový pásek už není spojený se svítilnou, postupujte následujícím způsobem. Nejdříve navlékněte jeden konec hlavového pásku pomocí úzkého plastového uzávěru zepředu skrz oko na levé straně krytu čelové svítilny. Řiďte se přitom směrováním písma na hlavovém pásku. Pásek poté veďte přes kryt přihrádky na baterie k oku na druhé straně přihrádky na baterie a protáhněte jej směrem dopředu. Tento konec hlavového pásku se poté protáhne střední úzkou štěrbinou vedle oka karabiny. Za tím účelem se úzkou stranou protáhne úzký plastový uzávěr otvorem ve středu, který je tvořen 4 malými můstky. Tak lze provléci kompletní konec otvorem vedle oka karabiny a oba konce hlavového pásku jsou navzájem spojené.
Pomocí oka karabiny se dá svítilna SEO 5 při přepravě upevnit např. k poutku na opasku nebo k ruksaku.
Pomocí třetí plastové části na hlavovém pásku lze přestavit velikost hlavového pásku a přizpůsobit různým obvodům hlavy.

12. Akumulátory/baterie
Baterie, které nejsou dobíjitelné (např. alkalické baterie), se nesmějí dobíjet. Nikdy nepoužívejte společně akumulátory a baterie. Všechny akumulátory nebo baterie vyměňte vždy najednou. Ve svítilně SEO 5 používejte pouze alkalické baterie (AAA/LR03/Micro 1,5 V DC), blok akumulátorů svítilny SEO 7R nebo akumulátory NiMH (AAA/LR03/Micro 1,2 V DC).
Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, vyjměte alkalické baterie nebo blok akumulátorů svítilny SEO 7R nebo akumulátory NiMH, abyste zabránili škodám.
Opotřebované baterie a akumulátory je nutné vyjmout a zlikvidovat jako zvláštní odpad podle tuzemské legislativy.

Všeobecně pro likvidaci baterií, obzvláště lithiových baterií, akumulátorů a bloků akumulátorů platí, že smějí být odborně zlikvidovány pouze ve vybitém stavu. Doplňkově se před likvidací musí např. přelepením kontaktů nevodící lepicí páskou zabezpečit, aby nemohlo dojít ke zkratu.
V zásadě platí, že je nutné vyloučit zkraty akumulátorů a baterií

a tyto se nesmějí otvírat, dostat do těla ani házet do ohně.

13. Čištění
Na čištění používejte suchou a čistou utěrku, která nepouští vlákna.
Pokud se svítilna dostane do kontaktu se slanou vodou, okamžitě slanou vodu úplně odstraňte pomocí utěrky, která nepouští vlákna.
Hlavový pásek lze prát v pračce při 30 °C.

14. Příslušenství
SEO 5 včetně hlavového pásku se dodává s následujícím příslušenstvím:
- alkalické baterie AAA/LR03/Micro (1,5 V DC)
- návod k obsluze

Další příslušenství pro SEO 5 je v plánu. Na našich internetových stránkách se můžete informovat o tomto příslušenství, které je nad rámec rozsahu dodávky.

15. Pozor
Obsažené drobné díly nebo baterie/akumulátory nespolkněte. Tento výrobek nebo díly (včetně baterií/akumulátorů) je nutné ukládat mimo dosah dětí.
Výrobek se z bezpečnostních a schvalovacích důvodů (CE) nesmí přestavovat a/nebo měnit. Výrobek se smí používat pouze jako svítilna poháněná bateriemi nebo akumulátory.
Použije-li se výrobek v rozporu s jeho účelem nebo neodborně, může se poškodit a už nelze zaručit jeho bezpečné používání (nebezpečí, požár, zkrat, zásah elektrickým proudem atd.) Při zranění osob a hmotných škodách poté neexistuje žádné ručení a zaniká i záruka od výrobce.
Teplotní rozsah, v němž se výrobek může provozovat, je od -20 C° do +50 C°. Zajistěte, aby výrobek nebyl vystavován extrémním teplotám, silným otřesům, výbušnému ovzduší, rozpouštědlům a/nebo výparům.
Je nutné zabránit i trvalému slunečnímu záření, vysoké vlhkosti a/nebo mokrému prostředí.

Změny, opravy a údržby, které přesahují pokyny uvedené v dokumentech přiložených k výrobku, smějí být prováděny pouze autorizovaným odborným personálem.
Pokud je zajištěné, že výrobek je vybaven

plnými bateriemi, které jsou podle pólů správně umístěny, a přihrádka na baterie je zavřená, ale navzdory tomu není možný běžný bezpečný provoz, nebo výrobek vykazuje škody, je nutné jej vyřadit z provozu a vyloučit jeho další použití. V takovém případě se obraťte v rámci záruky na váš zdroj, od něhož jste výrobek zakoupili.

16. Bezpečnostní upozornění
- Tento výrobek není hračka.
- Kvůli malým částem, které lze spolknout, není výrobek vhodný pro osoby mladší 5 let.
- Výrobek se nesmí používat na vyšetřování očí (např. na tzv. test zornic).
- Při používání je nutné zamezit přehřátí výrobku např. zakrytím.
- Pokud by výrobek nefungoval, mělo by se nejdříve zkontrolovat, zda chyba není způsobena prázdnými bateriemi, příp. akumulátory nebo tím, že tyto nebyly podle pólů správně nasazeny.
- Při použití v silničním provozu dodržujte příslušná zákonná ustanovení.

Nejvíce omezující ohrožení tohoto výrobku prostřednictvím optického záření je ohrožení modrým světlem (400 nm až 780 nm). Mezní hodnoty tepelného ohrožení jsou zřetelně pod limitem.

Ohrožení pro provozovatele závisí na použití nebo nainstalování výrobku. Optické ohrožení neexistuje, pokud reakce odvrácení omezují dobu expozice a pokud se budou dodržovat pokyny uvedené v tomto návodu k použití. Reakce odvrácení se vyvolávají expozicí a jsou tím chápány všechny přirozené reakce, které chrání oko před ohrožením prostřednictvím optického záření. Především zde jde o vědomé reakce, jakými jsou pohyby očí nebo pohyby hlavy (např. odvrácení).

Při použití výrobku se musí zohlednit především to, že reakce odvrácení mohou být u osvětlených osob oslabeny léky, drogami nebo nemocemi.

Použitím, které je v rozporu s účelem výrobku, může v důsledku účinku oslnění dojít k vratným, tj. dočasným poruchám zraku (fyziologické oslnění), nebo zdvojeným obrazům nebo k vyvolání rušivého pocitu, jakým je nevolnost a únava (psychologické oslnění). Stupeň a doba doznění dočasných poruch závisí v zásadě na rozdílu jasu mezi oslňujícím světelným zdrojem a okolním prostředím. Mimořádně fotosenzibilní osoby by měly použití výrobku konzultovat s odborným lékařem.
V zásadě platí, že intenzivní světelné zdroje mají kvůli svému oslňujícímu účinku vysoký sekundární potenciál nebezpečí. Jako po pohledu do jiných jasných zdrojů světla (např. do světlometu vozidla) to může vést i zde k časově omezené zrakové schopnosti a zdvojeným obrazům a podle situace k podrážděním, zatížením, omezením nebo dokonce i nehodám.

Pokyny platí pro používání výrobku. Pokud se společně používá vícero podobných výrobků nebo různé výrobky emitující světlo, může se intenzita optického záření zvýšit.
Je nutné zabránit každému dlouhému pozorování zdroje záření výrobku ze strany uživatele a jiných osob, a to prostřednictvím dalších nástrojů soustřeďujících paprsky nebo i bez takových nástrojů! Namísto toho je v takových případech nutné oči vědomě zavřít a hlavu odvrátit od směru světelného paprsku.

Při komerčním používání nebo při používání v oblasti veřejného sektoru musí být uživatel v závislosti na případu použití adekvátně poučen o všech aplikovatelných zákonech a předpisech.

Důležitá pravidla jak se zachovat:
- Světelným paprskem nemiřte přímo do očí osob.
- Uživatelé ani jiné osoby by se neměli dívat přímo do paprsku.
- Pokud optické záření zasáhne oko, je nutné oči vědomě zavřít a hlavu okamžitě odvrátit od směru paprsku.
- Návod k použití a tyto pokyny si uschovejte a v případě odevzdání výrobku dalším osobám přiložte k výrobku.
- Je zakázané se dívat do světla vyzařovaného přímo z výrobku.

Teší nás, že ste sa rozhodli pre výrobok našej firmy.
Aby ste sa mohli oboznámiť so svojím novým produktom, nájdete tu návod na použitie. Všetky podklady priložené k produktu si treba pred jeho použitím dôkladne prečítať, uschovať ich a pri odovzdávaní produktu tretej osobe ich odovzdať spolu s ním. Slúži to aj na to, aby ste z výrobku mali maximálny úžitok a mohli ste predchádzať otázkam typickým pre používateľa.
Dodržiavajte najmä výstražné a bezpečnostné upozornenia a riadne zlikvidujte obalový materiál.

Doplnkové informácie pre SEO s funkciou TEST IT
Vaše čelové svietidlo LED LENSER SEO 5 s kat. č. 6105 alebo 6106 (kat. č. 6005 a 6006: bez funkcie TEST IT) je v balení vybavené našou tzv. funkciou TEST IT. Táto funkcia umožňuje preveriť svietivosť svietidla, kým sa SEO 5 nachádza v obale. Na vykonanie testu stačí len jednoducho stlačiť žlté tlačidlo TEST IT na prednej strane obalu. Počas testu sa nepozerajte priamo do svetla.
Prostredníctvom dvoch káblov je tlačidlo TEST IT spojené s krytom na batérie svietidla SEO 5, ktoré musia byť pred prvým použitím odstránené.
Na odstránenie tlačidla TEST IT a káblov otvorte kryt na batérie a vyberte 3 x AAA batérie (pozrite aj odsek "Výmena alkalických batérií / blokov akumulátorov / NiMH akumulátorov" uvedený nižšie). Potom odstráňte oba káble tlačidla TEST IT z krytu na batérie tým, že za každý z nich budete ťahať, kým sa neuvoľní. Potom vložte do krytu na batérie naspäť 3 x AAA batérie, príp. akumulátory, pričom musíte zohľadniť ich správnu polaritu. Kryt na batérie uzavrite a obal i tlačidlo TEST IT s káblami zlikvidujte v súlade s regionálnou legislatívou.

Produkt
6005, **LED LENSER®** SEO 5 šedá
6105, **LED LENSER®** SEO 5 šedá (blister)
6006, **LED LENSER®** SEO 5 červená
6106, **LED LENSER®** SEO 5 červená (blister)

1. Súprava batérií:
- 3 x alkalické batérie AAA/LR03/Micro (1,5 V DC) (v rozsahu dodávky) alebo
- 1 x blok akumulátorov svietidla SEO 7R (nie je súčasťou dodávky) alebo
- 3 x NiMH akumulátory AAA/LR03/Micro (1,2 V DC) (nie sú súčasťou rozsahu dodávky)

2. Zapnutie a vypnutie
V hornej časti krytu čelového svietidla SEO 5, medzi priehradkou na batérie a časťou s reflektorovou šošovkou, sa nachádza spínacie tlačidlo, pomocou ktorého sa dá SEO 5 zapnúť. Toto spínacie tlačidlo sa používa aj na výber rôznych programov svietenia a svetelných funkcií (pozri bod 5) a zmenu z bieleho na červené svetlo (pozri bod 5). Okrem toho možno pomocou neho aktivovať prepravnú poistku („Transport Lock") (pozri bod 6).

3. Ohnisko
V prednej úzkej oblasti krytu čelového svietidla sa nachádza reflektorová šošovka, prostredníctvom ktorej sa sústredí svetlo bielej LED diódy (pozri bod 5.1). Reflektorová šošovka je pridržiavaná plastovým krúžkom. Dvomi prstami môžete týmto plastovým krúžkom otáčať a tým rýchlo a jednoducho prestaviť ohnisko. Toto tzv. „Speed Focus" umožňuje plynulé prestavenie uhla otvorenia bieleho svetelného lúča.
V závislosti od toho, či chcete osvetliť priestor v diaľke alebo priamo pred sebou, môžete doplnkovo k uhlu otvorenia prestaviť aj uhol svetelného lúča k horizontále. Na to môžete tú časť čelového svietidla, v ktorej sa nachádza reflektorová šošovka a biela LED dióda, jednoducho sklopiť. Pomocou aretovania sú možné aj medzipolohy.

4. Smart Light Technology (SLT)
Svietidlo SEO 5 je vybavené našou technológiou Smart Light Technology (SLT). Použitím mikroovládača sa môže riadiť intenzita svetla LED diódy a používateľ môže využívať rôzne programy svietenia a svetelné funkcie. Použitím samostatného spínača bolo umožnené jednoduché a z hľadiska používateľa prijateľné rozhranie. Svietidlo SEO 5 poskytuje používateľovi svetlo v rôznych intenzitách a rôznych typoch. K dispozícii sú dva programy svietenia a množstvo svetelných funkcií. Aby sa čelové svietidlo mohlo zapnúť a vypnúť a bolo možné zvoliť rôzne svetelné funkcie, použije sa spínač popísaný v bode 2.
V zásade platí, že jas svietidla SEO 5 je sledovaný zabudovanou jednotkou na kontrolu teploty.

5. Programy svietenia a svetelné funkcie
V modeli svietidla SEO 5 sú zabudované dve LED diódy (LED = **L**icht **E**mittierende **D**iode). Biela veľmi silná LED dióda je určená na bežné použitie, ak sa má použiť napr. Speed Focus alebo prestavenie uhla. Toto veľmi jasné biele svetlo nepripadá do úvahy za týchto okolností, ak si vaše oči v dôsledku tzv. adaptácie na tmu zvykli na okolité svetlo s nízkou intenzitou. Inak ako pri použití bieleho svetla zostáva aktuálne prispôsobenie sa očí osvetleniu s nízkou intenzitou zachované, keď sa použije červené svetlo červenej LED diódy. Ohnisko a uhol svetla červenej LED diódy, ktorá sa nachádza bočne vedľa reflektorovej šošovky, sa nedá prestaviť.
Medzi bielou a červenou LED diódou sa prepína tak, že podržíte spínacie tlačidlo stlačené cca 2 sekundy, keď je SEO 5 vypnuté. Čelové svietidlo potom zmení svetlo z červeného na biele alebo z bieleho na červené. Potom spínacie tlačidlo pustite skôr, ako zhasne svetlo, lebo ak bude spínacie tlačidlo príliš dlho stlačené, aktivuje sa prepravná poistka (pozri bod 6)!
Nasledujúce body sa zaoberajú svetelnými funkciami svietidla, ktoré sa môžu použiť s bielymi LED diódami (program svietenia „White" / bod 5.1) a červenými LED diódami (program svietenia "Red Night Vision" / bod 5.2).

5.1 Program svietenia „White"
Ak je aktivovaný program svietenia „White"

(pozri bod 5), máte k dispozícii fokusovateľné biele svetlo čelového svietidla.
Ak sa stlačí spínacie tlačidlo, keď je SEO 5 vypnuté, svieti čelové svietidlo vo funkcii „Power“ plným jasom. Ak v priebehu cca 2 sekúnd stlačíte tlačidlo druhýkrát, budete mať k dispozícii svietidlo s nízkym jasom (svetelná funkcia „Dim“ (stmievanie)). Ak chcete pri tomto druhom zapnutí svietidlo nielen jednoducho zapnúť, to znamená, že spínacie tlačidlo nestlačíte iba jedenkrát krátko, ale podržíte stlačené, môžete plynulo zmeniť jas. Počas doby, keď je spínacie tlačidlo stlačené, sa jas zmení v rozmedzí od úplnej svetlosti až po redukovanú svietivosť. Na oboch koncových bodoch svietidlo SEO 5 jednou krátko zhasne, aby sa potom rozjasnilo alebo stmavlo. Hneď ako spínacie tlačidlo pustíte, zaaretujte aktuálny jas.

Tento jas zostane pre funkciu „Dim“ (stmievania) zachovaný, aj keď čelové svietidlo vypnete.
Ak stlačíte tlačidlo rýchlo celkovo tretíkrát (to znamená, že medzi jednotlivými stlačeniami ste nechali uplynúť iba cca 2 sekundy), budete mať po funkcii „Dim“ v programe svietenia „White“ k dispozícii funkciu svietidla „Signál“ (pomalé rovnomerné blikanie).
Po ďalšom stlačení je svietidlo SEO 5 vypnuté a opätovným stlačením sa znovu aktivuje svetelná funkcia „Power“.
Takto sa dá poradie svetelných funkcií zopakovať.
Rešpektujte však, že s každým stlačením svietidlo SEO 5 vypnete, ak od predchádzajúceho stlačenia uplynula dlhšia doba ako cca 2 sekundy. Napr. ak uplynula dlhšia doba ako cca 2 sekundy po zaktivovaní svetelnej funkcie „Dim“, nenasleduje funkcia „Signál“, ale svietidlo SEO 5 sa vypne.

5.2 Program svietenia „Red Night Vision“
Ak je aktivovaný program svietenia “Red Night Vision” (pozri bod 5), máte k dispozícii červené svetlo čelového svietidla.
Ak sa stlačí spínacie tlačidlo, keď je SEO 5 vypnuté, svieti čelové svietidlo vo funkcii „Power“ plným jasom červeným svetlom.
Ak stlačíte tlačidlo v priebehu cca 2 sekúnd znovu, budete mať k dispozícii svetelnú funkciu „Signál“ (pomalé rovnomerné blikanie) červeného svetla.
Po ďalšom stlačení je svietidlo SEO 5 vypnuté a opätovným stlačením sa znovu aktivuje svetelná funkcia „Power“ s červeným svetlom.
Takto sa dá poradie svetelných funkcií zopakovať.
Aj v programe svietenia “Red Night Vision” vypnete svietidlo SEO 5 každým stlačením spínacieho tlačidla, ak od predchádzajúceho stlačenia uplynula dlhšia doba ako cca 2 sekundy. Napr. ak uplynula dlhšia doba ako cca 2 sekundy po zaktivovaní svetelnej funkcie „Power“, nenasleduje funkcia „Signál“, ale svietidlo SEO 5 sa vypne.

6. Prepravná poistka / “Transport Lock”
V bode 5 je popísané, ako môžete prepínať medzi bielou a červenou LED diódou. To sa uskutoční vtedy, keď je SEO 5 vypnuté a podržíte spínacie tlačidlo iba cca 2 sekundy.
Čelové svietidlo potom zmení svetlo z červeného na biele alebo z bieleho na červené.
Ak však podržíte spínač stlačený dlhšie (cca 5 sekúnd) a síce tak dlho, kým svetlo nezhasne, aktivuje sa prepravná poistka (“Transport Lock”). Potom sa svietidlo SEO 5 už nedá zapnúť, ale každé stlačenie tlačidla potvrdí len krátkym červeným bliknutím. Takže už sa nemôže omylom zapnúť a nechcene spotrebúvať energiu.
Až keď spínacie tlačidlo znovu podržíte stlačené 5 sekúnd, deaktivuje sa táto funkcia a svietidlo sa nachádza v svetelnom programe „White“ .

7. Funkcia Reset
Ak sa používané alkalické batérie, akumulátory NiMH alebo blok akumulátorov svietidla SEO 7R vyberú z priehradky, vykoná sa resetovanie svietidla SEO 5. Znamená to, že ste dve funkcie ste vrátili do pôvodného stavu:
- Prepravná poistka / „Transport Lock“(pozri bod 6) je deaktivovaná
- Funkcia „Dim“ (stmievanie) svieti s redukovaným jasom (pozri bod 5.1)
- Svetelný program „White“ (pozri bod 5) je aktívny

8. Použitie akumulátorov
Svietidlo SEO 5 oznamuje blikaním červenej LED diódy, že sa čoskoro vybije. Batérie vymeňte včas.
Svietidlo SEO 5 sa dodáva s alkalickými batériami. Tieto sa nedajú dobíjať!

Nasledujúce vyhotovenia sú platné iba v prípade, ak chcete v svietidle SEO 5 používať akumulátory NiMH alebo blok akumulátorov svietidla SEO 7R. Tieto sú v rozsahu dodávky svietidla SEO 5!

Ak použijete akumulátory NiMH (pozri bod 1), treba ich nabíjať iba pomocou externých nabíjačiek, ktoré boli na to schválené! Nabíjať iba v suchých priestoroch!

Ak chcete v svietidle SEO 5 použiť blok akumulátorov svietidla SEO 7R, treba dbať na to, že tento blok akumulátorov sa smie nabíjať iba pomocou nabíjačky a nabíjacieho kábla svietidla SEO 7R alebo pomocou USB prípojky (pozri nižšie)!
Ak sieťová zástrčka a nabíjačka svietidla SEO 7R ešte nie sú spojené, musia sa spojiť dohromady, aby spoj zapadol.
Nabíjačka svietidla SEO 7R má USB prípojku, ktorá sa na nabíjanie bloku akumulátorov svietidla SEO 7R musí spojiť s príslušnou prípojkou nabíjacieho kábla. Druhú stranu nabíjacieho kábla (Micro-USB) spojte s blokom akumulátorov. Prípadne musíte kvôli tomu otvoriť priehradku na batérie svietidla SEO 5. Blok akumulátorov môžno potom nabíjať v SEO 5 alebo kvôli nabíjaniu vybrať. Nabíjačkou svietidla SEO 7R možno nabíjať iba tento blok akumulátorov.
Ako posledných krok spojte sieťovú zástrčku nachádzajúcu sa na nabíjačke so zásuvkou (vstup: 100 V až 240 V / 50 Hz až 60 Hz). Ak je proces nabíjania ukončený (po max. 2 až 3 hodinách), vytiahnite nabíjačku zo zásuvky a odpojte aj nabíjací kábel (micro USB) od bloku akumulátorov. Nie je však problematické ani to, ak sa blok batérií nabíja ďalej, aj keď je už nabitý na plnú kapacitu.

Namiesto toho, aby ste nabíjací kábel svietidla SEO 7R pripojili k USB prípojke nabíjačky, môžete ho pripojiť aj k inej USB prípojke (5 V / 900 mA) napr. na počítači.
Prostredníctvom našej alternatívne dostupnej USB nabíjacej prípojky pre vozidlá (Led Lenser Car Charger: kat. č. 0380) sa blok akumulátorov môže nabíjať aj pomocou zapaľovačov cigariet a zásuviek vo vozidlách. Toto príslušenstvo sa automaticky prispôsobí aktuálnemu vstupnému napätiu (12 V / 24 V). Tieto alternatívy sa ponúkajú napr. vtedy, ak nie je k dispozícii žiadna zásuvka.

Upozornenie – – Ubezpečte sa, prosím, že na nabíjacích kontaktoch nemôže dôjsť k skratu. Nesmiete sa dotýkať kontaktov batérií vlhkými alebo kovovými predmetmi.

9. Indikátor nabíjania
Ak blok akumulátorov svietidla SEO 7R nabíjate príslušným nabíjacím káblom a nabíjačkou alebo cez USB prípojku (pozri bod 8) pre použitie vo vašom svietidle SEO 5, svieti jeho stavová LED dióda.

10. Výmena alkalických batérií / blokov akumulátorov / akumulátorov NiMH
Pred výmenou svietidlo SEO 5 vypnite.
Na širokej strane krytu svietidla sa nachádza kryt priehradky na batérie. Vo výške tlačidla sa nachádza plastový výbežok. Ak ho opatrne napr. palcom potlačíte trochu nahor, môže sa veko priehradky na batérie vyklopiť nadol. Použite pri tom malé ryhy, ktoré sa nachádzajú vľavo a vpravo vedľa spínacieho tlačidla.
Alkalické batérie (príp. akumulátory NiMH alebo blok akumulátorov svietidla SEO 7R) môžete teraz vybrať a vložiť nové.
Pri vkladaní je vždy potrebné skontrolovať, či sa to vzhľadom na póly batérie vykonalo správne. Preto treba skontrolovať póly batérií (+ a -) nielen v priehradke na batérie, ale aj na alkalických batériách. V opačnom prípade môže vzniknúť riziko, že sa akumulátory/batérie poškodia, prípadne aj explodujú.
Po výmene treba priehradku na batérie znovu zatvoriť.

Môžu sa vložiť aj akumulátory NiMH alebo blok akumulátorov svietidla SEO 7R (pozri bod 8).

11. Popruh na hlavu
Ak popruh na hlavu už nie je spojený so svietidlom, postupujte nasledovným spôsobom. Najprv navlečte koniec hlavového popruhu úzkym plastovým uzáverom spredu cez oko na ľavej strane krytu čelového svietidla. Riaďte sa pri tom smerovaním písma na popruhu na hlavu. Popruh potom veďte cez kryt priehradky na batérie k oku na druhej strane priehradky na batérie a preveďte popruh dopredu.
Tento koniec popruhu na hlavu treba potom prevliecť cez strednú úzku štrbinu vedľa oka karabíny. Kvôli tomu treba úzky plastový koniec prevliecť otvorom v strede s úzkou stranou, ktorý je tvorený 4 malými mostíkmi. Tým sa dá prevliecť celý koniec otvorom vedľa oka karabíny a oba konce hlavového popruhu sú navzájom spojené
Pomocou oka karabíny sa svietidlo SEO 5 pri preprave môže upevniť napr. na pútko opasku alebo k ruksaku.
Prostredníctvom tretej plastovej časti na popruhu sa dá prestaviť veľkosť hlavového poruhu a prispôsobiť ho tak rôznym obvodom hlavy.

12. Akumulátory/batérie
Batérie, ktoré nie sú určené na opakované nabíjanie (napr. alkalické batérie), sa nesmú znovu nabíjať. Nikdy spoločne nepoužívajte akumulátory a batérie. Všetky akumulátory alebo batérie meňte vždy naraz. V svietidle SEO 5 používajte iba alkalické batérie (AAA/LR03/ Micro 1,5 V DC), blok akumulátorov svietidla SEO 7R alebo akumulátory NiMH (AAA/LR03/ Micro 1,2 V DC).
Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho alkalické batérie, príp. blok akumulátorov svietidla SEO 7R alebo akumulátory NiMH, aby ste sa vyhli škodám.
Opotrebené batérie a akumulátory treba vybrať a zlikvidovať ako špeciálny odpad podľa tuzemskej legislatívy.

Všeobecne pre likvidáciu batérií, najmä však lítiových batérií, akumulátorov a zväzkov akumulátorov platí, že tieto smú byť zlikvidované iba odborne a vo vybitom stave. Doplnkovo sa pri likvidácii musí napr. prelepením kontaktov nevodiacou lepiacou páskou zabezpečiť, aby nemohlo dôjsť k skratu. V zásade platí, že sa musia vylúčiť skraty akumulátorov a batérií a tieto sa nesmú ani otvárať, ani dostať do tela a nesmú sa ani hádzať do ohňa.

13. Čistenie
Na čistenie používajte suchú a čistú handru, ktorá nezanecháva vlákna.
Ak sa svietidlo dostane do kontaktu so slanou vodou, okamžite slanú vodu úplne odstráňte pomocou handry, ktorá nezanecháva vlákna.
Popruh na hlavu sa dá prať v pračke pri 30 °C.

14. Príslušenstvo
SEO 5 vrátane popruhu na hlavu sa dodáva s nasledujúcim príslušenstvom:
- alkalické batérie AAA/LR03/Micro (1,5 V DC)
- návod na použitie

Ďalšie príslušenstvo pre SEO 5 je v pláne. Na našich internetových stránkach sa môžete informovať o tomto príslušenstve, ktoré je nad rámec rozsahu dodávky.

15. Pozor
Obsiahnuté malé časti alebo batérie/ akumulátory neprehĺtajte. Tento produkt alebo jeho časti (vrátane batérií / akumulátorov) treba uschovať mimo dosahu detí.
Produkt sa z bezpečnostných a schvaľovacích dôvodov (CE) nesmie prestavovať a/alebo meniť. Produkt sa smie používať výlučne ako svietidlo poháňané batériami alebo akumulátormi. Ak bude produkt použitý v rozpore s jeho účelom alebo neodborne, môže sa poškodiť a už nie je možné zaručiť jeho bezpečné používanie (nebezpečenstvo, požiar,

skrat, zásah el. prúdom atď.). Pri zraneniach osôb a hmotných škodách potom neexistuje žiadne ručenie a zanikne aj záruka od výrobcu. Teplotný rozsah, v ktorom sa produkt môže prevádzkovať, je od -20 C° do +50 C°. Postarajte sa o to, aby produkt nebol vystavovaný extrémnym teplotám, silným otrasom, výbušnému ovzdušiu, rozpúšťadlám a/alebo výparom.
Má sa zabrániť aj trvalému priamemu slnečnému žiareniu, vysokej vlhkosti a/alebo mokrému prostrediu.

Zmeny, opravy a údržby, ktoré presahujú pokyny uvedené v dokumentoch priložených k produktu, smú byť zrealizované iba prostredníctvom autorizovaného odborného personálu.
Ak je zabezpečené, že produkt je vybavený plnými batériami/akumulátormi, ktoré sú podľa pólov správne umiestnené, a priehradka na batérie je uzavretá, ale napriek tomu nie je možná bežná bezpečná prevádzka alebo produkt vykazuje škody, treba ho vyradiť z prevádzky a vylúčiť jeho ďalšie použitie. V takomto prípade sa obráťte v rámci záruky na zdroj, od ktorého ste produkt kúpili.

16. Bezpečnostné upozornenia
- Tento výrobok nie je hračka pre deti!
- Kvôli malým častiam, ktoré možno prehltnúť, nie je vhodný pre osoby mladšie ako 5 rokov.
- Produkt sa nesmie používať na vyšetrovanie očí (napr. na tzv. test zreničiek).
- Pri používaní treba zamedziť prehriatiu produktu napr. v dôsledku jeho zakrytia.
- Ak by produkt nefungoval, malo by sa najskôr skontrolovať, či táto chyba fungovania nie je spôsobená prázdnymi batériami, príp. akumulátormi alebo tým, že tieto neboli podľa pólov správne nasadené.
- Pri použití v cestnej premávke dodržiavajte, prosím, príslušné zákonné ustanovenia.

Najviac obmedzujúce ohrozenie tohto produktu prostredníctvom optického žiarenia je ohrozenie modrým svetlom (400 nm až 780 nm). Medzné hodnoty tepelného ohrozenia sú zreteľne pod limitom.

Ohrozenie pre pozorovateľov závisí od použitia alebo nainštalovania produktu. Optické ohrozenie neexistuje, pokiaľ reakcie odvrátenia sa obmedzia dobu expozície a ak budú sa dodržiavať pokyny v tomto návode na obsluhu. Reakcie odvrátenia sa sú vyvolané expozíciou a sú pod tým chápané všetky prirodzené reakcie, ktoré chránia oko pred ohrozením optickým žiarením. Predovšetkým tu ide o vedomé reakcie, akými sú pohyby očí alebo pohyby hlavy (napr. odvrátenie).

Pri použití produktu sa musí zohľadniť predovšetkým to, že reakcie odvrátenia môžu byť u osvetlených osôb oslabené liekmi, drogami, chorobami alebo stavom nevládnosti.

Na základe použitia, ktoré je v rozpore s účelom produktu, môže v dôsledku účinku oslepenia dôjsť k vratným, t. j. dočasným narušeniam zraku (fyziologické oslepenie) alebo zdvojeným obrazom alebo k vyvolaniu rušivého pocitu, akým je averzia a únava (psychologické oslepenie). Stupeň a doba doznenia dočasných porúch závisia v zásade od rozdielu svetlosti medzi oslepujúcim svetelným zdrojom a okolitým prostredím. Mimoriadne fotosenzibilné osoby by mali použitie produktu konzultovať s odborným lekárom.
V zásade platí, že intenzívne svetelné zdroje majú kvôli svojmu oslepujúcemu účinku vysoký sekundárny potenciál nebezpečenstva. Ako po pohľade do iných jasných zdrojov svetla (napr. do svetlometu vozidla) to môže viesť aj tu k časovo obmedzenej zrakovej schopnosti a zdvojeným obrazom a podľa situácie k podráždeniam, zaťaženiam, obmedzeniam alebo dokonca aj nehodám.

Pokyny platia pre používanie produktu. Ak sú spoločne používané viaceré podobné produkty alebo rôzne produkty vyžarujúce svetlo, môže sa intenzita optického žiarenia zvýšiť.
Treba zabrániť každému dlhému pozorovaniu zdroja žiarenia zo strany používateľa a iných osôb, a to prostredníctvom ďalších nástrojov sústreďujúcich lúče alebo aj bez nich! Namiesto toho treba v takýchto prípadoch oči vedome zavrieť a hlavu odvrátiť od smeru svetelného lúča.

Pri komerčnom používaní alebo pri používaní v oblasti verejného sektora musí byť používateľ v závislosti od prípadu použitia adekvátne poučený o všetkých aplikovateľných zákonoch a predpisoch.

Dôležité pravidlá správania:
- Svetelným lúčom nemierte priamo do očí osôb.
- Používateľ ani iné osoby by sa nemali pozerať priamo do lúča.
- Ak optické žiarenie zasiahne oko, treba oči vedome zatvoriť a hlavu okamžite odvrátiť od smeru lúča.
- Návod na použitie a tieto pokyny si uschovajte a v prípade odovzdania produktu ďalším osobám priložte k produktu.
- Je zakázané pozerať do svetla vyžarovaného priamo z produktu.

Örülünk, hogy a mi termékünket választotta. Az új termék megismeréséhez szükséges adatokat ebben a használati útmutatóban találja. A termék használata előtt a mellékelt dokumentumokat figyelmesen olvassa el, őrizze meg, és a termék harmadik személynek történő továbbadásakor azokat adja át. A használati útmutató segítséget nyújt a termék teljes körű használatához, és választ talál benne kérdéseire.
Mindenek előtt figyeljen a biztonsági utasításokra és figyelmeztetésekre, és a csomagolóanyagot az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Kiegészítő információk a TEST IT funkciós SEO lámpához
A csomagolásban lévő LED LENSER SEO 5 fejlámpa (Cikkszám: 6105 vagy 6106) úgynevezett TEST IT funkcióval van ellátva (Cikkszám: 6005 és 6006, TEST IT funkció nélkül). Ez a funkció lehetővé teszi a fényerő tesztelését anélkül, hogy a SEO 5 fejlámpát kivenné a csomagolásból. A teszthez egész egyszerűen nyomja meg a csomagolás elülső oldalán lévő sárga TEST IT gombot. Teszt közben ne nézzen közvetlenül a fénybe.
A TEST IT gombot két vezeték köti össze a SEO 5 elemtartóval, amit az első használat előtt el kell távolítani.
A TEST IT gomb és a vezeték eltávolításához nyissa ki az elemtartót, és vegye ki a 3 db AAA méretű elemet (ehhez lásd lent az "Alkáli elemek / akkupakkok / NiMH akkuk cseréje" című részt is). Ezután távolítsa el a TEST IT gomb mindkét vezetékét az elemtartóból úgy, hogy mindkét kábelt addig húzza, míg azok ki nem oldódnak. Most helyezze vissza a 3 db AAA méretű elemet ill. akkumulátorokat az elemtartóba, közben figyeljen a helyes polaritásra. Zárja vissza az elemtartót, és gondoskodjon a csomagolás, a TEST IT gomb és a vezetékek ártalmatlanításáról a helyi előírásoknak megfelelően.

Cikkszámok
6005, **LED LENSER®** SEO 5 szürke
6105, **LED LENSER®** SEO 5 szürke (bliszter)
6006, **LED LENSER®** SEO 5 piros
6106, **LED LENSER®** SEO 5 piros (bliszter)

1. Elemgarnitúra:
- 3 db AAA/LR03/mikro alkáli elem (1,5 V DC) (a szállítási terjedelemben) vagy
- 1 db akkupakk a SEO 7R-ből (nincs a szállítási terjedelemben) vagy
- 3 x AAA/LR03/mikro NiMH akku (1,2 V DC) (nincs a szállítási terjedelemben)

2. Be- és kikapcsolás
A SEO 5 fejlámpa tokjának felső részén, az elemtartó és a reflektorlencsével ellátott rész között található a kapcsológomb. Ezzel tudja bekapcsolni a SEO 5 fejlámpát. Ez a kapcsológomb használható a különböző világítási programok és világítási funkciók kiválasztásához (lásd 5. pont), valamint a fehér fény és piros fény közötti átváltáshoz is (lásd 5. pont). Ezenkívül ezzel tudja aktiválni a szállítási rögzítést („Transport Lock") (lásd 6. pont).

3. Fókusz
A fejlámpa tokjának elülső, keskenyebb részén található a reflektorlencse, amin keresztül a fehér LED fénye fókuszálódik (lásd 5.1. pont). A reflektorlencsét egy műanyag gyűrű tartja. A műanyag gyűrű két ujjal elforgatható, és ezáltal a fókusz nagyon gyorsan és egyszerűen állítható. Ez az úgynevezett Speed Focus lehetővé teszi a fehér fénysugár nyílásszögének fokozatmentes állítását.
Attól függően, hogy a távolban szeretne-e valamit megvilágítani, vagy közvetlenül maga előtt, a nyílásszög mellett a fénysugár vízszinteshez viszonyított szögét is beállíthatja. Ehhez egyszerűen billentenie lehet a fejlámpának azt a részét, amelyben a reflektorlencse és a fehér LED található. A bekattanó szerkezet által köztes állások is lehetségesek.

4. Smart Light Technology (SLT)
SEO 5 fejlámpánkat Smart Light Technology (SLT) rendszerrel láttuk el. A LED fényereje mikrokontrollerrel vezérelhető, és a fejlámpa használója különböző világítási programokat és világítási funkciókat használhat. Egyetlen kapcsoló használatával egyszerű és felhasználóbarát felületet alakítottunk ki. A SEO 5 fejlámpa a használójának különböző erősségű és különböző fajta világításokat kínál. Így két világítási program és számos világítási funkció áll rendelkezésre. A fejlámpa be- és kikapcsolásához és a különböző világítási funkciók stb. kiválasztásához a 2. pont alatt ismertetett kapcsoló használható.
Alapvetően a SEO 5 világosságát a beépített hőmérsékletellenőrző egység felügyeli.

5. Világítási programok és világítási funkciók A SEO 5 modellbe két LED (LED = fénykibocsátó dióda) van beépítve.
A fehér, nagyon erős LED a normál használatra szolgál, ha pl. a Speed Focus-t vagy a szögállítást kell használni. Ez a nagyon világos, fehér fény bizonyos körülmények között nem ajánlatos, ha a szeme, az úgynevezett sötétséghez való alkalmazkodás miatt, kis környezeti fényhez szokott hozzá. Ha a második LED piros fényét használja, megmarad a szem kis fényerőhöz való aktuális alkalmazkodása, nem úgy, mint a fehér fény használata esetén.
A reflektorlencse mellett oldalt található piros LED fényének fókusza és szöge nem állítható.

A fehér és piros LED között úgy váltson, hogy a SEO 5 kikapcsolt állapotában kb. 2 másodpercig megnyomva tartja a kapcsológombot. A fejlámpa ekkor a piros fényről fehérre, ill. a fehérről pirosra vált. Mielőtt a fény kialudna, engedje el a kapcsológombot, mivel ha túl hosszan nyomja a gombot, aktiválódik a szállítási rögzítés (lásd 6. pont)!
A következő pontok a világítási funkciókkal foglalkoznak, amelyek a fehér LED-del (White világítási program / 5.1. pont) és a piros LED-del ("Red Night Vision" világítási program / 5.2. pont) használhatók.

5.1 White világítási program
Ha a White világítási program van aktiválva (lásd 5. pont), a fejlámpa fehér fókuszálható fénye áll

rendelkezésre.
Ha kikapcsolt állapotban megnyomja a SEO 5 kapcsológombját, a fejlámpa a Power világítási funkcióban teljes fényerővel világít. Ha kb. 2 másodpercen belül másodszor is megnyomja a gombot, a lámpa kisebb fényerővel világít (Dim világítási funkció). Amennyiben ennél a második kapcsolásnál nem csak egyszerűen kapcsol, azaz nemcsak röviden megnyomja a kapcsológombot, hanem lenyomva is tartja, azzal fokozatmentesen állíthatja a fényerőt. A kapcsológomb lenyomva tartásának ideje alatt a világosság a teljes és csökkentett fényerő között változik. A két végponton a SEO 5 egyszer rövid időre kialszik, hogy azután ismét világosabb ill. sötétebb legyen. Ha elengedi a kapcsológombot, azzal reteszeli az aktuális fényerőt. Ez a világosság beállítás akkor is megmarad a Dim világítási funkciónál, ha kikapcsolja a fejlámpát.
Ha gyorsan egymás után összesen háromszor megnyomja a gombot, azaz a gombnyomások között csak kb. 2 másodperc telik el, a Dim világítási funkció után a White világítási programban a Signal világítási funkció (egyenletes, lassú villogás) következik.
Egy további gombnyomás után a SEO 5 kikapcsol, és az újbóli kapcsolással ismét a Power világítási funkció aktiválódik.
Ezáltal a világítási funkciók sorrendje folyamatosan ismétlődik.
Figyeljen azonban arra, hogy ha az egyes kapcsolások között 2 másodpercnél hosszabb idő telik el, a SEO 5 fejlámpa kikapcsol. Például a Dim világítási funkció után nem a Signal funkció következik, hanem a SEO 5 fejlámpa kikapcsol, amennyiben több mint 2 másodpercet várt.

5.2 „Red Night Vision“ világítási program
Ha a "Red Night Vision" világítási program van aktiválva (lásd 5. pont), a fejlámpa piros fénye áll rendelkezésre.
Ha kikapcsolt állapotban megnyomja a SEO 5 kapcsológombját, a fejlámpa a Power világítási funkcióban teljes fényerővel világít. Ha kb. 2 másodpercen belül ismét megnyomja a gombot, a piros Signal világítási funkció (egyenletes, lassú villogás) aktiválódik.
Egy további gombnyomás után a SEO 5 kikapcsol, és az újbóli kapcsolással ismét a Power világítási funkció aktiválódik.
Ezáltal a világítási funkciók sorrendje itt is folyamatosan ismétlődik.
A "Red Night Vision" világítási programban is minden kapcsológomb megnyomással kikapcsolja a SEO 5 fejlámpát, amennyiben több mint kb. 2 másodpercet vár az egyes kapcsolások között. Például a Power világítási funkció után nem a Signal funkció következik, hanem a SEO 5 fejlámpa kikapcsol, amennyiben több mint 2 másodpercet várt.

6. Szállítási rögzítés / „Transport Lock“
Az 5. pontban ismertettük, hogyan tud váltani a fehér és piros LED között. Ez történik, ha a SEO 5 kikapcsolt állapotában csak kb. 2 másodpercig tartja megnyomva a kapcsológombot. A fejlámpa ekkor a piros fényről fehérre, ill. a fehérről pirosra vált. Ha azonban a kapcsolót hosszabb ideig (kb. 5 másodpercig) lenyomva tartja, mégpedig olyan hosszan, hogy a lámpa kialszik, ezáltal a szállítási rögzítést ("Transport Lock") aktiválja. Ezután a SEO 5 nem kapcsolható be, a lámpa rövid piros villanással nyugtáz minden egyes gombnyomást. Ezáltal elkerülhető a véletlen bekapcsolás és az akaratlan energiafogyasztás.
Ezt a funkciót úgy tudja deaktiválni, hogy a kapcsológombot ismét 5 másodpercig lenyomva tartja. Ezután a lámpa a White világítási programban lesz.

7. Reset funkció
Ha az alkáli elemeket, NiMH akkut vagy a SEO 7R akkupakkját kiveszi, azzal "reseteli" a SEO 5 fejlámpát. Tehát több funkciót állított vissza:
- A szállítási rögzítés / "Transport Lock" (lásd 6. pont) inaktív
- A Dim világítási funkció csökkentett fényerővel világít (lásd 5.1. pont)
- A White fényprogram (lásd 5. pont) aktív

8. Akkumulátorok használata
A SEO 5 a piros LED villogásával jelzi, hogy hamarosan lemerül. Kérjük időben cserélje ki az elemeket ill. akkukat.
A SEO 5 fejlámpát alkáli elemekkel szállítjuk. Ezek nem újratölthetők!

A következők csak arra az esetre vonatkoznak, ha SEO 5 fejlámpájában NiMH akkut vagy a SEO 7R akkupakkját akarja használni. Ezeket a SEO 5 szállítási terjedelme nem tartalmazza!

Ha NiMH akkut használ (lásd 1. pont), akkor azt csak az ahhoz engedélyezett, külső töltőkészülékekkel szabad feltölteni! A feltöltést csak száraz helyiségben végezze!

Ha SEO 5 fejlámpájában a SEO 7R akkupakkját szeretné használni, akkor figyeljen arra, hogy ezt az akkupakkot csak a SEO 7R töltőkészülékével és töltőkábelével, ill. egy USB-csatlakozó segítségével (lásd lent) szabad feltölteni!
Amennyiben a hálózati csatlakozó és a SEO 7R töltőkészüléke még nincs összekötve, akkor azokat úgy kell összekapcsolni, hogy a csatlakozó bekattanjon.
A SEO 7R töltőkészülékének van egy USB-csatlakozója, amit a SEO 7R akkupakk töltéséhez össze kell kapcsolni a töltőkábel megfelelő csatlakozójával. A töltőkábel másik végét (mikro USB) kapcsolja össze az akkupakkal. Ehhez esetleg ki kell nyitnia a SEO 5 elemtartóját. Az akkupakk ekkor tölthető a SEO 5 fejlámpában, vagy a töltéshez ki is vehető. A SEO 7R töltőkészülékével csak ez az akkupakk tölthető.
Utolsó lépésként csatlakoztassa a töltőkészüléken található hálózati dugót egy csatlakozó aljzatba (bemenet: 100 V - 240 V / 50 - 60 Hz). Ha a töltési folyamat befejeződött (max. 2-3 óra után), válassza le a töltőkészüléket a csatlakozó aljzatról, a töltőkábelt (mikro USB-t) pedig az akkupakkról. De nem okoz problémát az akkupakk további töltése akkor sem, ha az már teljesen fel van töltve.

A SEO 7R töltőkábelének a töltőkészülék USB-csatlakozójára történő csatlakoztatása helyett csatlakoztathatja azt pl. egy számítógép másik USB-csatlakozójára is (5 V / 900 mA).
Opcionálisan kapható autós USB töltőcsatlakozónkkal (Led Lenser Car Charger: cikk-sz.: 0380) az akkupakk a jármű szivargyújtójáról és dugaszoló aljzatairól is tölthető. Ez a tartozék automatikusan igazodik az adott bemeneti feszültséghez (12 V / 24 V). Ezek a lehetőségek olyankor kerülnek előtérbe, ha nem áll rendelkezésre csatlakozó aljzat.

Megjegyzés - Győződjön meg arról, hogy a töltőérintkezőkön nem tud létrejönni rövidzárlat. Ne érjen a töltőérintkezőkhöz nedves vagy fémből készült tárgyakkal.

9. Töltésjelző
Ha a SEO 7R akkupakkját a hozzátartozó töltőkábellel és töltőkészülékkel ill. USB csatlakozóval tölti fel (lásd 8. pont) a SEO 5 fejlámpájában történő használathoz, annak állapot LED-je világít.

10. Az alkáli elemek / akkupakkok / NiMH akkuk cseréje
Elemcsere előtt kapcsolja ki a SEO 5 fejlámpát. A lámpa tokjának széles részén található az elemtartó fedele. A kapcsoló magasságában van egy műanyag ajak. Ha ezt óvatosan, pl. a hüvelykujjával kissé felfelé nyomja, az elemtartó fedele lehajtható. Használja ehhez a kapcsológomb mellett balra és jobbra található kis bevágásokat.
Most vegye ki az alkáli elemeket (ill. NiMH akkut vagy a SEO 7R akkupakkját) és helyezzen be újakat.
Behelyezésnél mindig fontos, hogy a polaritás helyes legyen. Emiatt ügyeljen mind az elemtartóban, mind az alkáli elemeken feltüntetett pólusokra (+ és -). Ellenkező esetben fennáll a veszély, hogy az akkuk/elemek esetleg károsodnak vagy akár fel is robbannak.
A csere után az elemtartót vissza kell zárni.

NiMH akkumulátor vagy a SEO 7R akkupakkja is használható (lásd 8. pont).

11. Fejpánt
Ha a fejpánt még nincs összekapcsolva a lámpaegységgel, a következőképpen járjon el. Először is fűzze át a fejpánt végét a keskeny műanyagvég segítségével elölről a fejlámpa tokjának baloldalán lévő fülön keresztül. Közben ügyeljen a fejpánton lévő felirat megfelelő irányára. Ezután vezesse a pántot az elemtartó fedele fölött az elemtartó másik oldalán lévő fülhöz, és előröl vezesse át rajta a fejpántot. A fejpántnak ezt a végét ezután keresztül kell vezetni a karabiner-fül melletti középső, keskeny résen. Ehhez a keskeny műanyagvéget a 4 kis borda által képzett középső nyílásba kell vezetni a keskeny oldalával. Ezáltal a teljes vég a karabiner-fül melletti nyíláson keresztülvezethető és a fejpánt két vége egymással összekapcsolható. A karabiner-fül segítségével a SEO 5 szállításkor pl. az övre vagy hátizsákra rögzíthető.
A fejpánt harmadik műanyag részének segítségével a fejpánt mérete állítható, és a különböző fejkörfogatokhoz igazítható.

12. Akkuk / elemek
A nem újratölthető elemeket (pl. alkáli elemek) nem szabad feltölteni. Soha ne használjon egyszerre akkumulátorokat és elemeket. Mindig egyszerre cserélje ki az összes akkut ill. elemet. A SEO 5 fejlámpában kizárólag alkáli elemeket (AAA/LR03/mikro 1,5 V DC), a SEO 7R akkupakkját vagy NiMH akkut (AAA/LR03/mikro 1,2 V DC) használjon.
Ha a lámpát hosszabb ideig nem használja, a károsodás elkerülésének érdekében az alkáli elemeket ill. a SEO 7R akkupakkját vagy a NiMH akkut vegye ki.
Az elhasználódott elemeket és akkukat ki kell venni és veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani a nemzeti előírásoknak megfelelően.

Az elemek, és különösen a lítium elemek, akkumulátorok és akkupakkok ártalmatlanítására vonatkozóan általános érvényű, hogy azokat csak lemerült állapotban és szakszerűen szabad ártalmatlanítani. Ezen kívül az ártalmatlanítás előtt, pl. az érintkezők nem vezető ragasztószalaggal történő leragasztásával gondoskodni kell arról, hogy ne fordulhasson elő rövidzárlat.
Általános érvényű, hogy az akkumulátorok és elemek rövidzárlatát ki kell zárni,

Veseli nas, da ste se odločili za izdelek iz naše hiše.
Preberite si ta navodila za uporabo, da se bolje seznanite s svojim novim izdelkom.
Pred uporabo izdelka pozorno preberite vse dokumente, ki so priloženi izdelku, jih shranite in v primeru predaje drugi osebi oddajte skupaj z izdelkom. Priloge so namenjene tudi temu, da lahko izdelek kar najbolje izkoristite in najdete odgovore na vprašanja.
Še posebno upoštevajte opozorila in varnostna navodila in embalažo odstranite v skladu s predpisi.

Dodatne informacije za SEO s funkcijo TEST IT
Vaša naglavna svetilka LED LENSER SEO 5 s številko artikla 6105 ali 6106 (številka artikla 6005 in 6006: brez funkcije TEST IT) so embalaže opremljene z našo tako imenovano funkcijo TEST IT. Ta funkcija omogoča preverjanje svetilnosti, ko je svetilka SEO 5 še zapakirana. Za preverjanje samo pritisnite na rumeni gumb TEST IT na sprednji strani embalaže. Med testom ne glejte direktno v svetlobo.
Gumb TEST IT je z ohišjem svetilke SEO 5 povezan prek dveh kablov, ki ju morate pred prvo uporabo odstraniti.
Za odstranjevanje gumba TEST IT in kablov odprite ohišje baterije in odstranite 3 x AAA baterije (za to si nadalje spodaj preberite tudi poglavje »Menjava alkalnih baterij / akumulatorjev / NiMH akumulatorjev«). Potem odstranite oba kabla za gumb TEST IT iz predala za baterije, tako da ju vlečete, dokler se ne izločita iz ohišja. Ponovno vstavite 3 x AAA baterije oz. akumulatorje v predal za baterije in pri tem pazite na polariteto. Ponovno zaprite predal za baterije in odstranite embalažo, gumb TEST IT in kable v skladu z lokalno zakonodajo.

Artikel
6005, **LED LENSER®** SEO 5 siva
6105, **LED LENSER®** SEO 5 siva (Blister)
6006, **LED LENSER®** SEO 5 rdeča
6106, **LED LENSER®** SEO 5 rdeča(Blister)

1. Baterijski sklop:
- 3 x alkalne baterije AAA/LR03/Micro (1,5 V DC) (v kompletu) ali
- 1 x akumulatorski sklop SEO 7R (ni v kompletu) ali
- 3 x NiMH akumulatorji AAA/LR03/Micro (1,2 V DC) (ni v kompletu)

2. Vklop in izklop
V zgornjem delu ohišja naglavne svetilke SEO 5 med predalom za baterije in delom z reflektorsko lečo je stikalni gumb, s katerim vklopite svetilko SEO 5. Ta stikalni gumb se uporablja tudi za izbiranje programov in funkcij svetenja (gl. točko 5 in menjanje med belo in rdečo lučjo (gl. točko 5). Poleg tega lahko s stikalnim gumbom aktiviramo zaščito za prenašanje (»Transport Lock«) (gl. točko 6).

3. Izostritev
Na sprednjem, ožjem delu ohišja naglavne svetilke je reflektorska leča, prek katere se svetloba iz bele LED luči (gl. točko 5.1) združi v snop. Reflektorska leča je fiksirana z obročem iz umetne mase. Ta obroč iz umetne mase lahko z dvema prstoma obrnete in tako zelo hitro ter preprosto spremenite izostritev. Tako imenovani »Speed Focus« omogoča brezstopenjsko nastavljanje kota odprtine belega svetlobnega žarka.
Glede na to, ali želite osvetliti območje daleč ali tik pred vami, lahko poleg kota odprtine nastavite tudi kot svetlobnega žarka vodoravno. Poleg tega lahko del naglavne svetilke, v katerem sta reflektorska leča in bela LED luč, preprosto nagnete. Z možnostjo rastriranja lahko dosežete tudi različne vmesne nastavitve.

4. Smart Light Technology (SLT)
Svetilka SEO 5 je opremljena z našim sistemom fokusiranja Smart Light Technology (SLT). Z uporabo mikrostikala lahko uporabnik nadzoruje svetlobno moč LED luči in uporablja različne programe in funkcije svetenja. Enojno stikalo ima vlogo preprostega in uporabniku prijaznega vmesnika. Uporabnik lahko s svetilko SEO 5 ustvarja svetlobo različnih jakosti in na različne načine. Za to ima na voljo dva programa svetenja in kopico funkcij svetenja. Za vklapljanje in izklapljanje naglavne svetilke, izbiranje različnih funkcij svetenja, ipd., se uporablja stikalo, ki je opisano v točki 2. Svetlost svetilke SEO 5 nadzoruje vgrajena enota za preverjanje temperature.

5. Programi in funkcije svetenja
V model SEO 5 sta vgrajeni dve LED luči (LED = Light Emmiting Diode, "svetleča dioda").
Bela, zelo močna LED luč je namenjena splošni uporabi, kadar npr. uporabljate sistem Speed Focus ali nastavljate kot. Teh zelo svetlih belih luči v določenih pogojih ne morete uporabljati, če so se vaše oči privadile na temo in šibko osvetlitev okolice. Za razliko od bele luči pri rdeči drugi LED luči oči ostanejo navajene na šibko svetlobo. Svetlobnega žarka rdeče LED luči, ki je ob strani zraven reflektorske leče, ne morete izostriti ali nastaviti.

Med belo in rdečo LED lučjo menjate, tako da pridržite stikalni gumb za pribl. 2 sekundi, ko je svetilka SEO 5 ugasnjena. Naglavna svetilka potem začne namesto belo svetiti rdeče oz. rdeče namesto belo. Sprostite stikalni gumb, preden se luč ugasne, sicer boste aktivirali zaščito za prenašanje (gl. točko 6).
V naslednjih točkah so opisane funkcije svetenja, ki jih lahko uporabljate z belimi LED (program svetenja White/gl. točko 5.1) in rdečimi LED (program svetenja „Red Night Vision“ / točka 5.2).

5.1 Program svetenja White
Ko je aktiviran program svetenja White (gl. Točko 5), lahko uporabljate belo, fokusirano luč v naglavni svetilki.
Če pritisnete na stikalni gumb, ko je svetilka SEO 5 ugasnjena, naglavna svetilka s funkcijo svetenja Power zasveti z vso močjo. Če na gumb v pribl. 2 sekundah pritisnete še enkrat, uporabljate luč z manjšo svetilnostjo (funkcija svetenja Dim). Če pri drugem nastavljanju preprosto ne pritisnete na gumb, temveč ga pridržite, lahko brezstopenjsko spreminjate svetilnost. Med časom, ko držite stikalni gumb, se svetlost s polne zmanjša na nizko jakost.
Svetilka SEO 5 se na obeh končnih točkah za nekaj časa ugasne in potem zopet veča oz. manjša svetilnost. Ko spustite stikalni gumb, svetilka obdrži trenutno svetilnost. Ta svetilnost se shrani za funkcijo svetenja Dim, tudi če medtem ugasnete naglavno svetilko.
Če ste vsakokrat na stikalo pritisnili prej kot v dveh sekundah in na stikalo pritisnete tretjič, po funkciji svetenja Dim in s programom svetenja White preklopite na funkcijo svetenja Signal (počasno enakomerno utripanje).
Če še enkrat pritisnete na gumb, se svetilka SEO 5 ugasne in po ponovnem pritisku spet vklopi funkcijo svetenja Power.
Tako se menja vrstni red funkcij svetenja.
Upoštevajte, da s pritiskom na gumb ugasnete svetilko SEO 5, če sta od zadnjega pritiska minili več kot 2 sekundi. Tako s pritiskom na gumb s funkcije svetenja Dim ne boste preklopili v Signal, temveč boste svetilko SEO 5 ugasnili, ker nanjo niste pritiskali več kot 2 sekundi.

5.2 Program svetenja „Red Night Vision“
Ko je aktiviran program svetenja White (gl. točko 5), lahko uporabljate rdečo luč v naglavni svetilki.
Če pritisnete na gumb, ko je svetilka SEO 5 ugasnjena, naglavna svetilka s funkcijo svetenja Power zasveti z vso močjo v rdeči barvi. Če na gumb v pribl. 2 sekundah še enkrat pritisnete, se vam prižge funkcija svetenja Signal v rdeči barvi (počasno, enakomerno utripanje).
Če še enkrat pritisnete na gumb, se svetilka SEO 5 ugasne in po ponovnem pritisku spet vklopi funkcijo svetenja Power v rdeči barvi.
Tako se tudi tu menja vrstni red funkcij svetenja.
Tudi v programu svetenja Red Night Vision z vsakim pritiskom na stikalni gumb ugasnete svetilko SEO 5, če sta od zadnjega pritiska minili več kot 2 sekundi. Tako s pritiskom na stikalo s funkcije svetenja Power ne boste preklopili v Signal, temveč boste svetilko SEO 5 ugasnili, ker nanjo niste pritiskali več kot 2 sekundi.

6. Zaščita za prenašanje / „Transport Lock“
Pod točko 5 so napisana navodila za menjanje med belo in rdečo LED lučjo. To dosežete tako, da gumb držite samo pribl. 2 sekundi, ko je svetilka SEO 5 samo ca. 2 sekundi pritisnjena Naglavna svetilka potem začne namesto belo svetiti rdeče oz. rdeče namesto belo. Če gumb držite dalj časa (pribl. 5 sekund), da se luč ugasne, ste aktivirali zaščito za prenašanje (Transport Lock). Zatem svetilke SEO 5 ne morete več prižgati in ob vsakem pritisku na gumb samo za hip utripa rdeče. Tako je ne morete pomotoma prižgati in nezavedno porabljati energijo.
Šele ko ponovno pridržite stikalni gumb za 5 sekund, se bo funkcija zopet onemogočila in svetilka bo nastavljena na program svetenja White.

7. Funkcija za ponastavitev
Ko odstranite alkalne baterije, NiMH-Akumulator ali akumulatorski sklop SEO 7R ste ponastavili svetilko SEO 5. Ponastavili ste torej eno funkcijo:
- Zaščita za prenašanje / „Transport Lock“ (glej točko 6) je deaktivirana
- Funkcija svetilke Dim sveti z zmanjšano svetilnostjo (gl. točko 5.1)
- Program svetenja v beli barvi (glej točko 5) je aktiven

8. Uporaba akumulatorjev
Svetilka SEO 5 z utripanjem rdečih LED luči opozori, da je baterija skoraj prazna. Pravočasno menjajte baterije oz. akumulatorje. Svetilka SEO 5 se dobavi skupaj z alkalnimi baterijami. Teh ni mogoče ponovno napolniti!

Naslednja navodila upoštevajte samo v primeru, da želite v svoji svetilki SEO 5 uporabljati NiMH akumulatorje oz. akumulatorski sklop za SEO 7R. Te se ne dobavijo skupaj s svetilko SEO 5!

Če uporabljajte NiMH akumulatorje (gl. točko 1), jih lahko polnite samo v za to namenjenem zunanjem polnilcu!
Polnite jih samo v suhem prostoru!

V primeru, da v svoji svetilki SEO 5 uporabljate akumulatorski sklop za SEO 7R, upoštevajte, da ga lahko polnite samo s polnilcem in napajalnim kablom za SEO 7R oz. na vratih USB (gl. spodaj)!
Če polnilec za SEO 7R še ni povezan z električnim omrežjem, sami vzpostavite povezavo.
Polnilec za SEO 7R ima vrata USB, v katera morate za polnjenje akumulatorskega sklopa SEO 7R vstaviti napajalni kabel s primernim priključkom. Drugi konec napajalnega kabla (Micro-USB) povežite z akumulatorskim sklopom. Za to morate po potrebi odpreti predal za baterije svetilke SEO 5. Akumulatorski sklop lahko napajate v svetilki SEO 5 ali pa ga med polnjenjem odstranite. S polnilcem za SEO 7R lahko polnite samo ta akumulatorski sklop.
Na koncu vstavite vtič polnilca v vtičnico (vhodna napetost: 100 V do 240 V / 50 Hz do 60 Hz). Ko je polnjenje končano (po največ 2 ali 3 urah), izklopite napravo iz vtičnice in odstranite napajalni kabel (Micro-USB) z akumulatorskega sklopa. Če je napolnjen akumulatorski sklop še vedno priključen na omrežje, to ni nevarno.

Napajalnega kabla za SEO 7R vam ni potrebno vstavljati samo v vrata USB, temveč lahko uporabite tudi drugačna vrata USB (5 V / 900 mA) npr. na računalniku.
Prek našega USB priključka za polnjenje v avtomobilu (Led Lenser Car Charger: št. art 0380) lahko akumulatorski sklop polnite tudi na vžigalnikih in vtičnicah v vozilih. Ta dodatna oprema se samodejno prilagodi vhodni napetosti (12 V / 24 V). To je posebno uporabno, ko v vaši bližini ni vtičnic.

Opozorilo - Prepričajte se, da ne pride do kratkega stika med kontakti za polnjenje.
Kontakti za polnjenje ne smejo priti v stik z vlažnimi ali kovinskimi predmeti.

9. Prikaz polnjenja
Ko napolnite akumulatorski sklop za SEO 7R s priloženim napajalnim kablom in polnilcem oz. prek vrat USB (gl. točko 8) za uporabo v svetilki

SEO 5, se na njej prižge LED luč za javljanje statusa.

10. Zamenjajte alkalne baterije/ akumulatorski sklop / NiMH akumulatorje
Pred menjanjem izklopite svetilko SEO 5.
Na široki strani ohišja svetilke je pokrov predala za baterije. Na enaki višini, kot je gumb, je zavihek iz umetne mase. Če ga pazljivo, npr. z nohtom, povlečete navzgor, lahko navzdol odprete pokrov predala za baterije. Pri tem si pomagajte z malimi zarezami na levi in desni strani ob stikalnem gumbu.
Odstranite in na novo zamenjate lahko le alkalne baterije (oz. NiMH akumulatorje ali akumulatorski sklop SEO 7R).
Pri vstavljanju vedno pazite, da so baterije pravilno obrnjene. Iz tega razloga pazite na polariteto (+ in -), ki je označena v predalu za baterije in na alkalnih baterijah. Če tega ne storite, obstaja nevarnost, da se akumulatorji/ baterije poškodujejo in morda eksplodirajo.
Po menjavi ponovno zaprite predal za baterije.

Vstavite lahko tudi NiMH akumulatorje ali akumulatorski sklop za SEO 7R (gl. točko 8).

11. Naglavni trak
V primeru, da naglavni trak še ni nameščen na svetilko, sledite spodnjim navodilom.
Konec naglavnega traku z ozkim plastičnim robom od spredaj vstavite v uho na levi strani ohišja naglavne svetilke. Pri tem se orientirajte po smeri pisave na naglavnem traku. Trak potegnite čez pokrov predala za baterije do ušesa na drugi strani predala za baterije in ga vstavite skozenj. Potem konec naglavnega traku povlecite skozi srednjo, ozko režo ob karabinu. Tu ozki plastični rob vstavite v odprtino na sredi, ki vodi skozi 4 majhne mostičke. Skozi režo karabina lahko povlečete celoten rob in povežete oba roba naglavnega traku.
Uho karabina svetilke SEO 5 lahko pritrdite na pas ali nahrbtnik za prenašanje.
S pomočjo tretjega dela iz umetne mase na naglavnem traku lahko nastavljate velikost, da se prilega glavam različnih širin.

12. Baterije/akumulatorji
Baterij, ki niso namenjene ponovnemu polnjenju (npr. alkalne baterije), ne smete polniti. Nikoli istočasno ne uporabljajte akumulatorjev in baterij. Vedno zamenjajte vse akumulatorje oz. baterije hkrati. Za svetilko SEO 5 uporabljajte izključno alkalne baterije (AAA/LR03/Micro 1,5 V DC), akumulatorski sklop SEO 7R ali NiMH akumulator (AAA/LR03/Micro 1,2 V DC).
Če artikla ne boste uporabljali dalj časa, odstranite alkalne baterije ali akumulatorski sklop SEO 7R ali NiMH akumulator, da preprečite poškodbe.
Odstranite izpraznjene baterije in akumulatorje in jih odvrzite v skladu z zakonodajo v vaši državi.

Za odstranjevanje baterij, posebno litijevih baterij, akumulatorjev in akumulatorskih sklopov na splošno velja, da jih je potrebno ustrezno odstraniti in samo takrat, ko so prazne. Poleg tega je pred odstranitvijo potrebno zagotoviti, da ne more priti do kratkega stika, tako da na primer čez kontakte nalepimo neprevoden lepilni trak. Načeloma velja, da ne sme priti do kratkega stika med baterijami in tudi akumulatorji, da jih ne odpiramo, pogoltnemo ali mečemo v ogenj.

13. Čiščenje
Pri čiščenju uporabljajte suho, čisto krpo, ki ne pušča kosmov.
Če svetilka pride v stik s slano vodo, jo popolnoma odstranite s krpo, ki ne pušča kosmov.
Naglavni trak je mogoče prati v pralnem stroju pri temperaturi 30 °C.

14. Dodatna oprema
SEO 5 vključuje naglavni trak, ki jedobavljen skupaj z naslednjo dodatno opremo:
- alkalne baterije AAA/LR03/Micro (1,5 V DC)
- Navodila za uporabo

Načrtuje se, da bo svetilka SEO 5 imela širši izbor dodatne opreme. Na naši spletni strani si lahko preberete o tej dodatni opremi, ki se bo dobavila naknadno.

15. Opozorilo
Ne pogoltnite majhnih delov ali baterij/ akumulatorjev, ki so dodani v paketu. Ta artikel ali njegove dele (vklj. z baterijami/akumulatorji) hranite na mestu, nedosegljivem otrokom.
Izdelka iz varnostnih razlogov in zaradi izdajanja dovoljenj (CE) ni dovoljeno predelovati ali spreminjati. Artikel se sme uporabljati izključno kot svetilka na baterijski pogon. Če se artikel uporablja neprimerno ali v nasprotju z njegovim namenom, ga lahko poškodujete in ne moremo več zagotoviti varnosti uporabe izdelka (nevarnost vžiga, kratkega stika, električnega udara ipd.). V takem primeru ne odgovarjamo več za telesne poškodbe in materialno škodo, preneha veljati tudi garancija proizvajalca.
Artikel lahko upravljate pri temperaturah med -20 C° in +50 C°. Pazite, da artikel ni izpostavljen skrajnim temperaturam, sunkom, eksplozivnem okolju, razredčilom in/ali vlagi.
Preprečite tudi, da artikel ni dolgotrajno izpostavljen neposredni sončni svetlobi, visoki vlagi in/ali se ne zmoči.

Artikel sme spreminjati, popravljati in vzdrževati na način, opisan v dokumentih, ki so priloženi artiklu, samo pooblaščen strokovnjak.
Če ugotovite, da artikel s polnimi in pravilno vstavljenimi baterijami/akumulatorji, ki je pravilno zaprt, še vedno ne dela normalno in varno, ali da je izdelek poškodovan, ga nehajte uporabljati. V tem primeru se za uveljavljanje garancije obrnite na svojega dobavitelja.

16. Varnostna opozorila
- Izdelek ni otroška igrača.
- Izdelek ni primeren za osebe, mlajše od 5 let, ker lahko pogoltnejo majhne dele.
- Izdelek se ne sme uporabljati za preglede oči (npr. odzivnosti zenic).
- Med uporabo pazite, da se izdelek ne pregreje, ker je npr. s čim pokrit.
- V primeru, da izdelek ne deluje, najprej preverite, če so razlog za to prazne ali nepravilno vstavljene baterije oz. akumulatorji (polariteta).
- Med uporabo v cestnem prometu upoštevajte veljavne zakonske določbe.

Najbolj omejujoča nevarnost tega artikla zaradi optičnega sevanja je nevarnost zaradi modre svetlobe (400 nm do 780 nm). Mejne vrednosti toplotne nevarnosti so znatno podkoračene.

Nevarnost za opazovalca je odvisna od uporabe oz. namestitve artikla. Vendar pa optične nevarnosti ni, dokler odvrnitvene reakcije omejujejo trajanje izpostavljenosti in uporabnik upošteva napotke v teh navodilih.
Odvrnitvene reakcije se sprožijo zaradi izpostavljenosti, mednje pa sodijo vse naravne reakcije, ki oko ščitijo pred nevarnostmi zaradi optičnega sevanja. Pri tem gre predvsem za zavestne odvrnitvene reakcije, kot so premik oči ali glave (npr. odvrnitev).

Pri uporabi artikla je treba še posebej upoštevati, da lahko zdravila, droge ali bolezni močno poslabšajo odvrnitvene reakcije obsevanih oseb oz. jih lahko onemogočijo.

Zaradi nepravilne uporabe lahko zaradi učinka zaslepitve artikla pride do povratnih, t. j. začasnih motenj vida (fiziološka zaslepitev) ali do podvajanja vida oz. slabega občutka, kot sta neugodje in utrujenost (psihološka zaslepitev). Stopnja in čas pojemanja začasnih motenj sta v veliki meri odvisna od razlike v svetlosti med virom bleščeče svetlobe in okolico. Predvsem fotosensibilne osebe se morajo pred uporabo artikla posvetovati s specialistom.
Načeloma velja, da imajo intenzivni viri svetlobe zaradi svojega učinka zaslepitve visok sekundarni potencial nevarnosti. Kot tudi po pogledu v druge svetle vire svetlobe (npr. žaromet avtomobila), lahko začasno omejena vidljivost in podvajanje vida glede na situacijo vodita do draženja, obremenitev, prizadetosti ali celo nesreč.

Napotki veljajo za uporabo enega artikla. Če skupaj uporabljate več enakih artiklov ali artiklov, ki oddajajo različno svetlobo, se lahko intenzivnost optičnega sevanja poveča.
Izogibati se je treba dolgemu opazovanju vira sevanja v artiklu, tako z ustrezno zaščito za oči kot tudi brez nje! V takšnih primerih je treba oči zavedno zapreti in glavo umakniti iz svetlobnega žarka.

Pri obrtni uporabi ali uporabi na javnih območjih je treba uporabnika glede na primer uporabe, seznaniti z vsemi veljavnimi zakoni in predpisi.

Pomembna pravila za vedenje:
- Svetlobnega žarka ne usmerjajte neposredno v oči oseb.
- Uporabnik ali druge osebe ne smejo gledati neposredno v žarek.
- Če vas optični žarek zadene v oči, jih zavedno zaprite in glavo takoj umaknite iz poti žarka.
- Navodila za uporabo in te napotke je treba shraniti in jih pri predaji artikla izročiti skupaj z njim.
- Prepovedano je gledati v svetlobo, ki jo neposredno oddaja artikel.

Благодарим Вас за покупку нашей продукции. Данное руководство по эксплуатации поможет Вам изучить приобретенное устройство. Перед началом работы с устройством внимательно изучите все сопроводительные документы, сохраните эти документы в надежном месте; при передаче устройства третьему лицу вместе с устройством необходимо передать сопроводительные документы. Таким образом, Вы сможете использовать устройство наилучшим образом, и у Вас не возникнет многих вопросов.
В первую очередь, необходимо строго соблюдать предупреждения и правила безопасной работы и утилизации упаковочных материалов.

Налобный фонарь Led Lenser SEO 5 снабжен функцией проверки яркости, которая позволяет пользователю проверить уровень яркости продукта, не извлекая его из упаковки. Для теста просто необходимо нажать желтую кнопку TEST IT на передней части коробки. Тестовая кнопка соединена с секцией батареек SEO 5, и должна быть отсоединена перед непосредственным использованием фонаря. Чтобы отсоединить тестовую кнопку, извлеките 3 батарейки AAA (ниже см. также Смена батареек/Аккумулятор NiMH/Алкалиновые батарейки). Отделите 2 проводка тестовой кнопки от секции батареек. Корректно вставьте обратно батарейки AAA и закройте секцию батареек.

Название изделия:
Линзовый светодиодный фонарь
6005, **LED LENSER®** SEO 5 серый
6105, **LED LENSER®** SEO 5 серый (выпуклый)
6006, **LED LENSER®** SEO 5 красный
6106, **LED LENSER®** SEO 5 красный (выпуклый)

1. Комплект элементов питания:
- 3 щелочных элемента питания размером AAA/LR03/Micro (постоянное напряжение 1,5В) (входят в комплект поставки) или
- 1 модульный аккумулятор от SEO 7R (не входит в комплект поставки) или
- 3 никель-металлогидридных аккумулятора размером AAA/LR03/Micro (постоянное напряжение 1,2В) (не входит в комплект поставки)

2. Включение и выключение
В верхней части корпуса фонаря SEO 5, между отсеком для элементов питания и частью с отражающей линзой, находится кнопочный выключатель. Нажмите на эту кнопку, чтобы включить фонарь SEO 5. Также с помощью этой кнопки вы можете выбрать различные функции и режимы освещения (см. Пункт 5), и включить красный свет или белый свет (см. Пункт 5). Кроме того, Вы можете использовать функцию защитной блокировки (см. пункт 6).

3. Фокус
Спереди, в более узкой части корпуса фонаря, находится отражательная линза, которая фокусирует свет, излучаемый светодиодами (см. Пункт 5.1), проходящий через эту линзу. Отражательная линза вставлена в пластиковое кольцо. Вы можете легко изменить фокусировку, для этого возьмите кольцо двумя пальцами, и поверните его. Этот механизм называется «механизм быстрой фокусировки», он позволяет изменить угол расхождения луча белого света.
В зависимости оттого, какую область Вам нужно осветить, предметы, находящиеся на расстоянии, или предметы, находящиеся рядом с Вами, Вы можете изменить угол наклона фонаря относительно горизонтальной плоскости. Для этого достаточно просто наклонить часть фонаря, в которой находится отражательная линза и белый светодиод. Благодаря специальному фиксатору Вы можете зафиксировать фонарь в одном из нескольких положений.

4. Технология Smart Light
В фонаре SEO 5 используется технология Smart Light. Благодаря микроконтроллеру Вы можете регулировать яркость свечения светодиода и использовать различные функции фонаря и режимы освещения. Фонарь имеет только одну кнопку, поэтому он очень прост в обращении. Фонарь SEO 5 может работать в нескольких режимах. Фонарь имеет два режима освещения и несколько функций. Для того чтобы включить или выключить карманный фонарь или выбрать одну из его функций, достаточно нажать на одну кнопку (см. Пункт 2).
Яркость свечения фонаря SEO 5 контролируется обычным способом – с помощью встроенной схемы контроля температуры.

5. Режимы освещения и функции фонаря
Фонарь SEO 5 имеет два СД (СД – светодиод). Белый СД светит очень ярко, и идеально подходят для обычного режима работы, например, если необходимо выполнить быструю фокусировку или изменить угол наклона луча света относительно горизонтальной поверхности. Глаза, привыкшие к слабому естественному свету во время так называемой адаптации к темноте, могут плохо переносить очень яркий белый свет. В отличие от белого света, красный свет красного светодиода имеет меньшую яркость, поэтому глазам не приходится приспосабливаться к яркому свету. Пользователь не может изменить фокусировку и угол наклона светового луча красного светодиода, который находится сбоку от отражательной линзы, относительно горизонтальной поверхности.
Для того чтобы изменить свет с белого на красный, нажмите кнопку, и удерживайте ее в течение двух секунд, пока фонарь SEO 5 выключен. Фонарь изменит свет с белого на красный или наоборот, после этого отпустите кнопку, до того как погаснет свет. Если Вы будете удерживать нажатую кнопку слишком долго, включается режим защитной блокировки (см. раздел 6)!
В следующих пунктах описаны функции фонаря с включенным белым светодиодом (режим освещения «Белый свет» / Пункт 5.1) и красным светодиодом (режим освещения «Красный ночной свет» / Пункт 5.2).

5.1 Режим освещения «Белый свет»
При выборе этого режима (см. Пункт 5) фонарь светит белым светом, в этом режиме можно изменить фокусировку светового луча.
Если Вы нажмете на кнопку, когда фонарь SEO 5 выключен, фонарь включится и будет светить с максимальной яркостью, эта функция называется «Яркий свет». Если Вы снова нажмете на кнопку в течение двух секунд, фонарь SEO 5 уменьшит яркость луча света (функция «неяркий свет»). Если при втором нажатии на кнопку Вы удержите нажатую кнопку, Вы сможете изменить яркость светового луча в широком диапазоне. При удержании нажатой кнопки фонаря яркость света будет уменьшаться от максимального до минимального уровня. Когда яркость света достигнет максимального или минимального уровня, свет фонаря SEO 5 вспыхнет на короткое время.
Яркость света фонаря SEO 5 изменяется постепенно, а затем она снова увеличивается или уменьшается (свет фонаря SEO 5 вспыхнет на короткое время, когда яркость достигает максимального или минимального уровня). Измененные настройки яркости сохранятся, после того как Вы отпустите кнопку. Уровень яркости, измененный с помощью функции «Неяркий свет» останется таким же, даже после выключения фонаря.
Следующая функция режима «Белый свет», которая включается после функции «Неяркий свет», - это функция «Сигнал» (долгие равномерные вспышки) (быстро нажмите на кнопку три раза подряд, чтобы использовать эту функцию, то есть Вы должны нажимать кнопку в течение 2 секунд после каждого предыдущего нажатия).
При следующем нажатии на кнопку фонарь SEO 5 выключится, и при следующем нажатии кнопки цикл повторится сначала, т.е., фонарь включится в режиме «яркий свет».
Таким образом, функции фонаря создают цикл. Запомните, что если после нажатия кнопки прошло более двух секунд, при следующем нажатии кнопки фонарь выключится. Например, если после того, как вы нажали на кнопку и включили фонарь в режим «Неяркий свет» прошло более двух секунд, при следующем нажатии кнопки фонарь SEO 5 не переключится в режим «Сигнал», а выключится.

5.2 Режим освещения «Красный ночной свет»
При выборе режима «Красный ночной свет» (см. Пункт 5) фонарь будет светить красным светом.
Если Вы нажмете на кнопку, когда фонарь SEO 5 выключен, фонарь включится и будет светить красным светом с максимальной яркостью (функция «Яркий свет»). Если в течение двух секунд Вы снова нажмете на кнопку, фонарь переключится в режим «сигнал» (долгие равномерные вспышки).
Функция «Сигнал» - это последняя функция, которой вы можете воспользоваться в режиме «Красный ночной свет», то есть при следующем нажатии на кнопку фонарь SEO 5 выключится, и при следующем нажатии кнопки цикл повторится сначала, т.е., фонарь включится в режиме «яркий свет».
Таким образом, функции фонаря создают цикл. Запомните, что если после нажатия кнопки прошло более двух секунд, при следующем нажатии кнопки фонарь выключится. Например, если после того, как вы нажали на кнопку и включили фонарь в режим «Яркий свет» прошло более двух секунд, при следующем нажатии кнопки фонарь SEO 5 выключится, а не переключится в режим «Сигнал».

6. Защитная блокировка
В пункте 5 описан способ включения белого света и красного света. Для того чтобы изменить свет, нажмите на кнопку, и удерживайте ее около двух секунд, когда фонарь SEO 5 выключен. Фонарь изменит свет с белого на красный или наоборот. Если Вы будете удерживать нажатую кнопку дольше (около 5 секунд), пока не погаснет свет, Вы включите функцию «Защитная блокировка». После этого фонарь SEO 5 не включится при следующем нажатии на кнопку, но на короткое время вспыхнет красный свет который указывает на то, что включена функция защитной блокировки. Защитная блокировка предотвращает случайное или преднамеренное включение фонаря SEO 5 и случайный разряд элементов питания. Функция защитной блокировки выключится только после того, как Вы нажмете на кнопку, и будете удерживать ее в течение 5 секунд, после этого фонарь переключится в режим "Яркий свет».

7. Сброс функций
Если из фонаря были извлечены щелочные элементы питания, никель-металлогидридный аккумулятор или модульный аккумулятор фонаря SEO 7R, Вы сбросите следующие функции фонаря:
- Функция защитной блокировки (см Пункт 6) становится неактивной;
- Яркость светового луча при использовании функция «неяркий свет» (см. пункт 5.1) будет минимальной;
- Включится режим освещения «Белый свет» (см. пункт 5).

8. Использование аккумуляторных батареек
Когда фонарь SEO 5 начинает мигать красным светом, это указывает на то, что в ближайшее время разрядится аккумулятор. Не забывайте своевременно заменять элементы питания или заряжать аккумулятор.
Фонарь SEO 5 поставляется с комплектом щелочных элементов питания. Заряжать эти элементы питания запрещено!

Изучите следующую информацию, если в Вашем фонаре SEO 5 используются никель-металлогидридные аккумуляторные батарейки или аккумуляторный модуль фонаря SEO 7R. Аккумуляторные батарейки и аккумуляторный модуль не входит в комплект поставки фонаря SEO 5!

Если в фонаре используются никель-металлогидридные (NiMH) аккумуляторы, для зарядки этих аккумуляторов необходимо использовать сертифицированные внешние зарядные устройства.
Запрещается заряжать аккумуляторы во влажном воздухе!
Если в фонаре используется аккумуляторный

модуль фонаря SEO 7R, имейте в виду, что этот модуль можно заряжать только с помощью специального зарядного устройства и зарядного кабеля фонаря SEO 7R или специального кабеля USB (см. далее)!
Если разъем кабеля не вставлен в зарядное устройство, вставьте его в разъем, при этом должен раздаться щелчок.
Чтобы зарядить аккумуляторный модуль SEO 7R, вставьте соответствующий разъем кабеля зарядного устройства в порт USB зарядного устройства SEO 7R. Разъем на другом конце кабеля зарядного устройства (micro USB) подключается к модульному аккумулятору. Возможно, для этого вам потребуется открыть отсек элементов питания. Модульный аккумулятор SEO 7R можно зарядить двумя способами: он может находиться в отсеке элементов питания SEO 5 во время заряда, или его можно извлечь из этого отсека для заряда. Зарядное устройство SEO 7R предназначено исключительно для заряда соответствующего модульного аккумулятора.
После этого вставьте вилку в розетку электрической сети (с напряжением 110 – 220 В / 50 – 60Гц). После окончания заряда (не позже чем через 2 – 3 часа) отключите зарядное устройство от электрической сети, затем отсоедините кабель зарядного устройства (micro-USB) от модульного аккумулятора. Модульный аккумулятор может оставаться во включенном зарядном устройстве даже после того, как он полностью зарядится.

Кабель зарядного устройства SEO 7R можно подключать не только к порту USB зарядного устройства, но и к другим устройствам, имеющим порт USB (5В / 900 мА), например, к компьютеру.
С помощью фирменного автомобильного зарядного устройства с портом USB (автомобильное зарядное устройство для линзового светодиодного фонаря, Арт. № 0380) Вы можете зарядить аккумуляторный модуль от прикуривателя и автомобильных разъемов. Автомобильное зарядное устройство автоматически настраивается на соответствующее входное напряжение (12 V / 24В). С помощью автомобильного зарядного устройства Вы можете зарядить аккумуляторный модуль, даже если рядом с Вами нет электрической сети.

Примечание – убедитесь, что на контактах зарядного устройства не возникает короткого замыкания. Контакты зарядного устройства не должны соприкасаться влажными или металлическими предметами.

9. Индикатор уровня заряда
При заряде модульного аккумулятора фонаря SEO 7R в соответствующем зарядном устройстве, когда кабель зарядного устройства подключен к порту USB (см. Пункт 8), индикатор состояния на зарядном устройстве светится красным цветом. Когда аккумулятор полностью зарядится, индикатор изменит цвет на зеленый.

10. Заряд щелочных элементов питания / модульного аккумулятора / никель-металлогидридного аккумулятора

Выключите фонарь SEO 5 перед зарядом аккумулятора.
Крышка отсека элементов питания находится на широкой стороне корпуса фонаря. Рядом с кнопкой имеется небольшой выступ. Аккуратно нажмите на этот выступ, например, большим пальцем, после этого можно будет открыть крышку отсека элементов питания, зацепив ее за маленькие выемки, которые находятся слева и справа от кнопки.
Выньте щелочные элементы питания (или никель-металлогидридный или модульный аккумулятор фонаря SEO 7R) и замените их новыми.
При установке новых элементов питания убедитесь, что они расположены в нужном направлении. Обратите внимание на полярность элементов питания (+ и -). Полюсы, обозначенные на отсеке, должны совпадать с полюсами на элементах питания. В противном случае элементы питания или аккумулятор, теоретически, могут быть повреждены или могут взорваться.
После замены элементов питания закройте крышку отсека.

Вы также можете вставить никель-металлогидридные аккумуляторы или модульный аккумулятор SEO 7R (см. Пункт 8).

11. Ремешок
Выполните следующие действия, если фонарь не закреплен на ремешке.
Вставьте конец ремешка с тонким пластиковым наконечником в отверстие не левом боку корпуса фонаря в направлении крышки отека с элементами питания. Обратите внимание на положение надписи на ремешке.
Пропустите ремешок под крышкой, и вденьте его в отверстие на противоположной стороне отсека с элементами питания. Потяните за ремешок, его конец должен быть направлен в стону передней части фонаря.
Проденьте конец ремешка сквозь отверстие, которое находится на пластиковой детали, прикрепленной к другому концу ремня, недалеко от фиксатора. Через это удлиненное отверстие проходят четыре небольших стержня; проденьте конец ремешка с тонким пластиковым наконечником между стержнями. Благодаря этому конец ремешка пройдет через все отверстие, и вы сможете соединить концы ремешка друг с другом.
Благодаря отверстию на фиксаторе, фонарь SEO 5 можно закрепить, например, на ремне или на рюкзаке во время переноски.
Третья пластмассовая деталь на ремешке предназначена для регулировки длины ремешка в зависимости от размера головы.

12. Аккумуляторные батарейки / аккумуляторы
Запрещается заряжать одноразовые элементы питания (например, щелочные элементы питания). Одноразовые элементы питания запрещено использовать вместе с аккумуляторами. При замене элементов питания или аккумуляторов необходимо заменить все элементы питания или аккумуляторы. Фонарь SEO 5 должен работать только от щелочных элементов питания размером AAA/LR03/Micro (с постоянным напряжением 1,5 В), модульного аккумулятора SEO 7R или никель-металлогидридных аккумуляторов размера AAA/LR03/Micro (с постоянным напряжением 1,2 В).
Выньте из фонаря щелочные элементы питания, модульный аккумулятор SEO 7R или никель-металлогидридные аккумуляторы, если вы не Вы не будете пользоваться фонарем долгое время, это поможет избежать повреждения фонаря.
Выньте из фонаря разряженные элементы питания или неработающие аккумуляторы, и утилизируйте их в соответствии с национальным законодательством.

Как правило, при утилизации элементов питания, в частности литиевых элементов питания, аккумуляторов и модульных аккумуляторов, необходимо соблюдать правило – изделия должны быть разряжены и утилизированы должным образом. Кроме того, перед утилизацией полюса элементов питания необходимо заклеить диэлектрической липкой лентой, чтобы предотвратить короткое замыкание.
Соблюдайте общее правило: примите меры, которые позволят предотвратить короткое замыкание элементов питания или аккумуляторов, не открывайте аккумуляторы и элементы питания, не вводите их внутрь тела и не бросайте их в огонь.

13. Чистка
Фонарь можно очистить сухой чистой тканью, не содержащей волокон хлопка.
При попадании соленой воды на фонарь, немедленно вытрите его тканью, не содержащей волокон хлопка.
Ремешок можно стирать в стиральной машине при температуре 30°C.

14. Комплект поставки
Фонарь с ремешком SEO 5 поставляется со следующими аксессуарами:
- Щелочные батарейки AAA/LR03/Micro (с постоянным напряжением 1,5 В);
- Руководство по эксплуатации,

Мы создаем дополнительные аксессуары для фонаря SEO 5. На сайте нашей компании Вы можете ознакомиться с информацией о дополнительных аксессуарах, не входящих в комплект поставки.

15. Меры предосторожности
Не проглатывайте небольшие детали, элементы питания или аккумуляторы. Фонарь и его компоненты (в том числе элементы питания и аккумуляторы) должны храниться в местах, недоступных для детей.
Для обеспечения безопасности и соответствия (требованиям CE), запрещается вносить изменения в конструкцию фонаря. Фонарь должен использоваться исключительно как лампа, работающая от элементов питания или аккумулятора. При использовании в иных целях или при неправильном использовании фонарь SEO 5 может быть поврежден и может представлять опасность (опасность возгорания, короткого замыкания, поражения электрическим током, и т.д.). В этом случае производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный персоналу или собственности, а гарантийные обязательства производителя, касающиеся данной продукции, становятся недействительными.
Фонарь SEO 5 сохраняет работоспособность в диапазоне температур от -20°C до +50°C. Убедитесь, что фонарь не подвергается воздействию температур, выходящих за рамки данного диапазона, сильных вибраций, растворителей и (или) паров и не используется во взрывоопасной атмосфере.
Фонарь не должны находиться под прямыми солнечными лучами или во влажном воздухе в течение длительного времени, и на него не должна попадать влага.
Только компетентные специалисты могут изменять конструкцию, осуществлять ремонт и обслуживание продукции, и выполнять другие действия, не указанные в сопроводительных документах.
Если вы столкнулись с тем, что элементы питания или аккумуляторы полностью заряжены и установлены в правильном положении (правильная полярность!), крышка отсека с элементами питания закрыта, но, несмотря на это, фонарь не работает должным образом, представляет опасность или имеет повреждения, считается, что фонарь неисправен. Необходимо прекратить использование такого фонаря. В этом случае Вы должны обратиться к своему дилеру по вопросам, касающимся гарантии.

16. Правила безопасной работы
- Не давайте детям играть с фонарем.
- Фонарь имеет маленькие детали, которые может проглотить человек, не давайте фонарь детям младше 5 лет.
- Фонарь запрещено использовать для обследования глаз (например, при обследовании учеников).
- Фонарь не должен нагреваться во время работы (например, из-за того, что он накрыт различными материалами).
- Если фонарь вышел из строя, в первую очередь необходимо убедиться, что элементы питания или аккумуляторы установлены соответствующим образом и не разряжены.
- Соблюдайте соответствующие правовые нормы, если вы используете фонарь для дорожного движения.

Основной опасностью, которую представляет оптического излучение фонаря, является синее оптическое излучение (в диапазоне 400 нм – 780нм). Предельные значения безопасной температуры гарантированно не достигаются.

Опасность для человека, который смотрит на свет фонаря, зависит от того, как используется, или как расположен фонарь. Однако, фонарь не опасен для зрения, так как реакции отвращения ограничивают время воздействия, если пользователь соблюдает правила, описанные в данном руководстве по эксплуатации.
Реакции отвращения возникают из-за воздействия, это естественные реакции организма, который стремится защитить глаза

от опасного светового излучения. В частности, к таким реакциям относятся реакции сознательного отвращения, например, движение глазами или головой (например, поворот головы).

При работе с фонарем очень необходимо помнить, что реакции отвращения у человека, на которого направлен свет, могут быть ослаблены или полностью отсутствовать в результате лечения, приема медицинских препаратов или из-за заболевания.

При неправильном использовании фонаря, из-за ослепляющего действия света, может произойти обратимое(временное) ухудшение зрения (физиологическая слепота), возникнуть последовательные образы или ухудшиться самочувствие, которое выражается в виде тошноты или чувства усталости (физиологическая слепота). Степень временного ухудшения самочувствия или время до исчезновения симптомов, в основном, зависит от разницы между яркостью ослепляющего источника света и освещенностью окружающей среды. В частности, светочувствительные люди должны проконсультироваться с врачом перед началом использования фонаря.

Важно помнить, что источник света высокой интенсивности может причинить серьезный вторичный ущерб из-за ослепляющего действия. Свет фонаря, так же как и другие источники яркого света (например, автомобильные фары), может вызывать временное ограниченное ухудшение зрения и остаточные изображения, которые, в зависимости от обстоятельств, могут привести к раздражению, дискомфорту, ухудшению самочувствия или несчастным случаям.

Вышеуказанные сведения касаются воздействия одного источника светового излучения. При одновременном воздействии нескольких однотипных источников светового излучения или источников разного типа интенсивность оптического излучения может увеличиваться.

Пользователь или другие люди не должны смотреть / или допускать долговременного воздействия света, излучаемого фонарем, на глаза при наличии или при отсутствии света, излучаемого другими устройствами! Если свет фонаря направлен в глаза в течение долгого времени, необходимо закрыть глаза и повернуть голову, так чтобы луч света не попадал в глаза.

При коммерческом использовании нашей продукции государственными органами пользователь должен быть осведомлен обо всех действующих законах и нормах, касающихся отдельных случаев использования данной продукции.

Важные правила поведения:
- Не направляйте луч света прямо в глаза человека.
- Пользователь или любой другой человек не должен смотреть прямо на луч света.
- При попадании светового луча в глаза необходимо закрыть глаза и повернуть голову, так чтобы луч света не попадал в глаза.
- Руководство по эксплуатации и данные правила необходимо хранить в надежном месте, и передать их вместе с устройством.
- Запрещается смотреть прямо на свет, излучаемый фонарем.

당사 제품을 구매하여 주셔서 감사 드립니다 . 다음은 구매 제품 사용 시 편의를 위한 설명서입니다 . 제품에 동반되는 모든 서류는 제품을 사용하기 전에 유심히 읽고 주의하여 보관해야만 하고 제품이 제 3 자에게 양도되는 경우 , 서류들도 함께 전달되어야만 합니다 . 제품으로부터 발생되는 최대 혜택과 사용자로부터의 질문들은 그것들이 발생하기 전에 반드시 예상됩니다 . 특히 , 경고와 안전 수칙을 준수하며 포장재를 적절히 폐기하여 주십시오 .

TEST IT 기능과 함께 SEO 에 관한 추가적인 정보

품번 6105 또는 6106 인 LED LENSER SEO 5 헤드램프는 TEST IT 기능이 있도록 포장되었습니다 (품번 6005 와 6006: TEST IT 기능 없음). 이것은 제품이 포장되어 있는 상태에서도 밝기를 테스트할 수 있도록 해줍니다 . 테스트하기 위해 간단히 포장물 앞에 있는 노랑색의 TEST IT 버튼을 눌러주시면 됩니다 . 테스트하면서 빛을 직접적으로 보지 않도록 해주십시오 .

TEST IT 버튼은 두 개의 전선을 통해 SEO 5 의 건전지 소켓에 연결되어 있으며 이는 사용 전에 제거되어야만 합니다 .

TEST IT 버튼과 전선들을 제거하기 위해 건전지 소켓을 열고 AAA 건전지 3 개를 제거합니다 (아래에 있는 "알칼리 건전지 / 충전지 팩 / NiMH- 충전지의 교환"을 참조 바랍니다). 건전지 소켓으로부터 그것이 빠질 때까지 각 전선을 잡아당겨서 두 개의 TEST IT 버튼 전선들을 분리합니다 . 정확한 양극성에 주의하여 AAA 건전지 또는 축전지 3 개를 삽입합니다 . 건전지 소켓을 닫습니다 . 현지 규정에 따라 포장물 및 TEST IT 버튼과 전선들을 폐기 혹은 재활용하여 주십시오 .

제품
LED LENSER
6005 **LED LENSER®** SEO 5 회색
6105 **LED LENSER®** SEO 5 회색 (Blister)
6006 **LED LENSER®** SEO 5 적색
6106 **LED LENSER®** SEO 5 적색 (Blister)

1. 건전지 세트 :
- 3 x 알칼리 건전지 AAA/LR03/Micro (1.5 V DC) (배송 범위) 또는
- 1 x 축전지 – SEO 7R 에 포함된 축전지 (배송 범위 미포함) 또는
- 3 x NiMH- 축전지 AAA/LR03/Micro (1.2 V DC) (배송 범위 미포함)

2. 전원 (꺼짐 / 켜짐)
건전지 소켓과 반사 렌즈가 있는 부품 사이에 있는 SEO 5 의 헤드램프 하우징의 윗부분에 스위치 버튼이 있습니다 . 스위치 버튼은 SEO 5 의 전원을 켤 때 사용됩니다 . 또한 , 다양한 빛 프로그램과 빛 기능 (5 번 참고) 을 활성화시키거나 백색 빛과 적색 빛 (5 번 참고) 을 전환하기 위해서도 사용됩니다 . 덧붙여 , "운송 잠금"(6 번 참고) 도 활성화할 수 있습니다 .

3. 포커스
앞의 헤드 램프 하우징의 좁은 부분은 백색 LED (5.1 번 참고) 의 빛이 포커스 되게 하는 반사렌즈입니다 . 반사 렌즈는 플라스틱 링으로 열립니다 . 두 손가락을 사용하여 플라스틱 링을 돌릴 수 있고 따라서 빠르고 쉽게 포커스를 조절할 수 있습니다 . 소위 빠른 포커스가 지속적으로 백색 빛의 각도를 조절할 수 있게 해 줍니다 . 거리가 있는 영역 혹은 앞의 영역에 비추길 원하는지에 따라 수평으로 빛의 각도를 조절할 수 있습니다 . 이를 위해 반사렌즈와 백색 LED 가 포함된 헤드램프 부분을 간단히 앞으로 밀어주면 됩니다 .

4. 고급 조명 기술 (SLT)
SEO 5 는 당사의 고급 조명 기술 (SLT) 을 갖추고 있습니다 . 마이크로 제어장치의 사용 덕분에 LED 의 빛 출력이 조절되고 사용자는 다양한 빛 프로그램과 빛 기능을 사용할 수 있습니다 . 단일 스위치를 사용함으로써 , 간단하고 사용하기 쉬운 인터페이스를 설계할 수 있었습니다 . SEO 5 는 다른 방법들로 빛을 사용자에게 제공할 수 있습니다 . 그러므로 이용 가능한 두 가지 빛 프로그램과 많은 빛 기능이 있습니다 . 전원을 켜고 끄기 위해 그리고 다양한 빛 기능 등을 선택하기 위해 스위치 (2 번 참고) 가 사용됩니다 . 기본적으로 적용이 되는 것은 SEO 5 의 밝기가 내장된 온도 제어 장치에 의해 모니터 된다는 것입니다 .

5. 빛 프로그램과 빛 기능
SEO 5 에는 2 개의 LED(= 발광 다이오드) 가 설치되어 있습니다 . 백색 LED 는 매우 강하며 일반적인 사용에 적합합니다 . 예를 들어 , 빠른 포커스나 수평으로 빛 각도 조절이 사용될 수 있습니다 . 매우 밝은 백색 빛은 낮은 주변 빛에 소위 어둠 적응을 통해 눈이 익숙해졌을 때는 좋지 않을 수 있습니다 . 이 경우 , 백색 빛의 사용보다 적색 LED 의 적색 빛을 사용하면 낮은 밝기로 눈이 현재 상태로 남아있게 됩니다 . 반사렌즈 옆에 측면으로 위치한 적색 LED 의 수평적인 빛 각도와 포커스는 조절될 수 없습니다 . 백색과 적색 LED 사이를 전환하려면 SEO 5 의 전원을 끄고 2 초 동안 스위치 버튼을 누르고 있습니다 . 헤드램프는 적색에서 백색 혹은 백색에서 적색으로 변경될 것이고 스위치 버튼을 오래 누르고 있으면 "운송 잠금" (6 번 참고) 이 활성화 되므로 빛이 꺼지기 전에 스위치 버튼에서 손을 땝니다 . 아래 항목들은 백색 LED(빛 프로그램 백색 / 5.1 번) 와 적색 LED(빛 프로그램 "적색 야간 시력" / 5.2 번) 를 다룹니다 .

5.1 빛 프로그램 백색
빛 프로그램 백색이 활성화되면 (5 번 참고), 헤드램프의 백색 빛을 사용할 수 있습니다 . SEO 5 의 전원이 꺼져있을 때 스위치 버튼을 누르면 헤드램프는 최대 밝기로 빛 기능 전력이 켜집니다 . 2 초 안에 스위치를 다시 누르면 SEO 5 는 감소된 밝기 (빛 저전력) 로 켜집니다 . 2 초 안에 재차 버튼을 아래로 누르면 무한대로 빛을 변경할 수 있습니다 . 스위치 버튼이 눌러지는 순간 빛은 최대 밝기와 감소된 밝기 사이에 서로 다릅니다 . SEO 5 는 최고 및 최저 밝기에 도달하자마자 짧은 순간 동안 꺼집니다 (점멸). SEO 5 의 양쪽 끝에서 전원이 짧게 꺼지고 좀 더 밝아지거나 좀 더 어두워집니다 (양쪽 끝에서 점멸 신호가 발생). 스위치 버튼에서 손을 때면 현재 밝기가 고정됩니다 . 이 밝기는 헤드램프의 전원을 꺼도 빛 기능 저전력을 위해 유지됩니다 . 빛 기능 저전력 (각 전환 사이에 2 초 이상 기다릴 수 없다면 모두 3 회의 빠른 전환) 후 빛 프로그램 백색에서 빛 기능 신호 (천천히 반짝임) 가 제공됩니다 . 추가적인 전환은 SEO 5 의 전원을 끄고 스위치 버튼을 다시 누르면 빛 기능 전력으로 다시 순환을 시작합니다 . 그래서 빛 기능들은 순환에 있습니다 . 그러나 이전 전환이 2 초 이상 경과한 경우 , 매 전환 시 헤드램프의 전원을 꺼주시기 바랍니다 . 예를 들어

빛 기능 저전력으로 변경된 후 2 초 이상 누른 경우 , 다음 전환은 빛 기능 신호로 변경되지 않을 것이고 SEO 5 의 전원이 꺼질 것입니다 .

5.2 빛 프로그램 “적색 야간 시력”
빛 프로그램 “적색 야간 시력”이 활성화되면 (5 번 참고), 헤드램프의 적색 빛을 사용할 수 있습니다 .
SEO 5 의 전원이 꺼져있을 때 스위치 버튼을 누르면 헤드램프는 적색에서 최대 밝기로 빛 기능 전력이 켜집니다 . 2 초 안에 스위치를 다시 누르면 SEO 5 는 빛 기능 신호 (천천히 반짝임) 에서 점멸합니다 .
빛 기능 신호는 빛 프로그램 “적색 야간 시력”에서 사용될 수 있는 마지막 빛 기능이기에 추가적인 전환은 SEO 5 의 전원을 끄고 스위치 버튼을 다시 누르면 빛 기능 전력으로 다시 순환을 시작합니다 .
그래서 빛 기능들은 순환에 있습니다 . 그러나 이전 전환이 2 초 이상 경과한 경우 , 매 전환 시 헤드램프의 전원을 꺼주시기 바랍니다 . 예를 들어 빛 기능 저전력으로 변경된 후 2 초 이상 누른 경우 , 다음 전환은 빛 기능 신호로 변경되지 않을 것이고 SEO 5 의 전원이 꺼질 것입니다 .

6. “운송 잠금”
5 번에서는 백색과 적색 LED 사이를 전환하는 방법에 대해 설명하고 있습니다 . SEO 5 의 전원이 꺼져있는 상태에서 스위치 버튼을 약 2 초 동안 누르면 됩니다 . 헤드램프는 적색에서 백색 혹은 백색에서 적색으로 변경될 것이고 스위치 버튼을 오래 (약 5 초) 누르고 있으면 빛이 꺼지고 “운송 잠금”이 활성화됩니다 . 이때 SEO 5 는 다시 전원을 켤 수 없지만 적색 LED 는 스위치 버튼을 누른 경우 , 이 기능이 활성화되었음을 표시하기 위해 짧은 순간 동안 반짝일 것입니다 . 따라서 SEO 5 는 고의 또는 실수로 전원이 켜질 수 없기에 무심코 에너지가 소비될 수 없습니다 .
스위치 버튼을 다시 5 초 동안 누르고 있어야만 이 기능 (“운송 잠금”) 이 다시 비활성화되고 램프는 빛 프로그램 백색에 있습니다 .

7. 초기화 기능
사용한 알칼리 건전지들 , NiMH- 축전지 또는 SEO 7R 의 축전지를 건전지 소켓에서 빼내면 SEO 5 는 “초기화”됩니다 . 따라서 몇 가지 기능이 초기화되었습니다 :
- “운송 잠금” (6 번 참고) 비활성화
- 빛 기능 저전력 (5.1 번 참고) 이 낮은 밝기로 설정
- 빛 프로그램 백색 (5 번 참고) 활성화

8. 충전지의 사용
SEO 5 는 곧 에너지가 다 떨어진다는 것을 적색 LED 의 점멸로 나타냅니다 . 제 시간에 건전지 혹은 충전지를 교환하여 주십시오 .
SEO 5 의 배송 범위에 있는 알칼리 건전지입니다 . 이것들은 충전될 수 없습니다 !

아래 정보는 SEO 5 에 NiMH- 축전지 혹은 SEO 7R 의 축전지를 사용할 경우에만 적용됩니다 .

NiMH- 축전지가 사용된 경우 , 승인된 외부 충전기로 충전되어야만 합니다 .
항상 건조한 장소에서 충전하십시오 !

SEO 7R 의 축전지를 사용할 경우 SEO 7R 의 충전기와 충전 케이블 혹은 USB 포트로만 충전되어야 합니다 (아래 참고)!
플러그와 충전기가 연결되지 않은 경우에는 접속부가 클릭 소리가 나도록 그것들을 연결하여 주십시오 .

SEO 7R 의 충전기는 SEO 7R 축전지를 충전하기 위한 충전 케이블에 해당하는 포트와 연결되어야만 하는 USB 포트를 가지고 있습니다 . 충전 케이블 (초소형 USB) 의 다른 측면은 축전지와 연결되어야만 합니다 . 따라서 가능한 건전지 소켓을 열어야만 합니다 . SEO 7R 의 축전지 팩은 두 가지 충전 방법이 있는데 충전을 위해 SEO 5 의 건전지 소켓에 끼워 넣거나 건전지 소켓에서 분리될 수 있습니다 . SEO 7R 의 충전기는 오직 이 축전지의 충전을 위해서 사용될 수 있습니다 . 마지막 단계는 소켓 (입력 : 100V~240V / 50Hz ~60Hz) 에 플러그를 연결하는 것입니다 . 충전이 완료되면 (최대 2~3 시간 후), 소켓과 축전지의 충전 케이블 (초소형 USB) 로부터 충전기를 다시 분리합니다 . 완전히 충전되었지만 축전지를 끼워 넣은 채로 있어도 문제는 없습니다 .

SEO 7R 의 충전 케이블을 충전기의 USB 포트에 연결하는 대신에 컴퓨터의 다른 USB 포트 (5V / 900mA) 에 연결할 수도 있습니다 .
선택적으로 사용할 수 있는 차량 USB 충전기 접속부 (Led Lenser 차량 충전기 : 품번 0380) 를 사용하여 축전지는 차량에 있는 담배 라이터와 소켓에서 충전될 수도 있습니다 . 이러한 액세서리 단위는 각각의 입력 전압 (12 V ~ 24 V) 에 자동적으로 스스로를 일치시킵니다 . 이러한 대안들은 전원 콘센트를 사용할 수 없는 경우 축전지를 충전하는데 적합합니다 .

주의 – 건전지의 접촉부위에 합선이 없도록 주의하여 주십시오 . 건전지의 접촉 부분이 수분 및 금속 물체와 닿아서는 안됩니다 .

9. 충전 표시
SEO 7R 의 축전지 팩을 해당하는 충전기와 충전 케이블 또는 USB 포트 (8 번 참고) 를 사용해 충전하는 경우 LED 상태는 충전하는 동안은 적색이고 충전이 완료되면 녹색으로 빛이 바뀝니다 .

10. 알칼리 건전지 / 축전지 / NiMH- 축전지 교환
교환 전에 SEO 5 의 전원을 꺼주시기 바랍니다 .
헤드램프 하우징의 넓은 면에 건전지 소켓의 덮개가 있습니다 . 스위치 버튼 근처에 플라스틱 뚜껑이 있습니다 . 이 뚜껑을 엄지 손가락으로 조심스럽게 위로 조금 누르고 건전지 소켓 덮개를 스위치 버튼 바로 옆에 있는 왼쪽과 오른쪽의 작은 홈을 사용하여 밀면 열립니다 .
이제 사용한 알칼리 건전지 (NiMH- 축전지 및 SEO 7R 의 축전지 각각) 를 빼고 새로운 건전지를 삽입합니다 .
삽입할 때 , 올바른 방향에 있는지 항상 확인해야 합니다 . 따라서 극성 (+ 와 -) 에 주의를 기울이십시오 . 건전지 소켓과 알칼리 건전지 모두에 표시가 있습니다 . 그렇지 않으면 , 축전지 / 건전지가 손상되거나 폭발할 수도 있는 가상 위험이 있습니다 .
교환 후 건전지 소켓의 덮개를 다시 닫아야만 합니다 .

NiMH- 축전지와 SEO 7R 의 축전지도 사용될 수 있습니다 (8 번 참고).

11. 헤드밴드 (머리띠)
헤드밴드가 램프에 연결되어 있지 않은 경우 다음과 같이 진행합니다 .
헤드램프 하우징의 왼쪽 측면에 있는 작은 구멍을 통해 헤드밴드의 끝에 있는 좁은 플라스틱 부품을 옆으로 해서 끼웁니다 . 헤드밴드에 있는 글자의 방향을 확인합니다 . 헤드밴드를 건전지 소켓의 덮개 위로 하여 건전지 소켓의 다른 측면에 있는 작은 구멍에 측면으로 하여 끼웁니다 . 헤드밴드의 끝을 헤드밴드의 다른 측면에 있는 플라스틱 부품의 클리퍼 옆의 구멍을 통해 끌어당깁니다 . 길게 늘어진 구멍이 있는 헤드밴드의 끝은 4 개의 작은 막대 모양이 있는 좁은 플라스틱 파트에 측면으로 끼워져야만 합니다 . 헤드밴드의 끝이 이 구멍을 통해 당겨지고 헤드밴드의 양쪽 끝이 서로 연결되어 있습니다 . 클리퍼의 구멍을 사용하여 SEO 5 는 운송을 위해 벨트의 고리나 백팩에 부착할 수 있습니다 .
헤드밴드에서 세 번째 플라스틱 부품은 다른 머리 둘레를 맞추기 위해 헤드밴드의 길이를 조절할 때 사용됩니다 .

12. 충전지 / 축전지
비 충전용 건전지 (예 . 알칼리 건전지) 는 충전될 수 없습니다 . 비 충전용 건전지와 축전지를 함께 사용하지 마십시오 . 모든 비 충전용 건전지와 축전지를 동시에 교환하여 주십시오 . SEO 5 에는 알칼리 건전지 AAA/LR03/Micro (1.5 V DC), SEO 7R 의 축전지 팩 및 NiMH- 축전지 AAA/ LR03/Micro (1.2 V DC) 만 사용하여 주십시오 .
오랜 기간 동안 제품을 사용하지 않을 경우 , 손상을 방지하기 위해 알칼리 건전지 또는 SEO 7R 의 축전지 팩 / NiMH- 축전지를 꺼내주시기 바랍니다 . 방전된 건전지 및 축전지는 분리하여 국가 법률에 따라 폐기해야만 합니다 .

일반적으로 , 건전지뿐만 아니라 리튬 건전지 , 축전지 , 축전지 팩의 처리에 대한 해당 규칙은 완전히 방전된 상태에 있어야 하고 기술적으로 올바른 방식으로 처리되어야 한다는 것입니다 .
일반적으로 건전지뿐만 아니라 특히 리튬 건전지 , 축전지와 축전지 팩의 처리에 대한 해당 규칙은 방전된 상태에 있고 기술적으로 올바른 방식에 의해서 폐기되어야만 하다는 것입니다 .
추가적으로 폐기 전 고착 비도전성 접착제 테이프에 의해 합선이 불가능하다는 것을 확인해야만 합니다 .
기본적으로 , 축전지와 건전지의 합선 가능성을 없애야 하며 그것들은 열릴 수 없고 어떤 방식으로든 인체에 들어갈 수 없으며 불에 던져질 수 없습니다 .

13. 청소
청소를 위해 건조하고 보푸라기가 없는 천을 사용하여 주십시오 .
소금물을 헤드램프에 엎질렀다면 즉시 그런 천으로 완전히 제거해야만 합니다 .
헤드밴드는 30° C 에서 일반 세탁 가능합니다 .

14. 배송 범위
SEO 5 는 아래의 액세서리들과 함께 공급되는 헤드밴드가 포함됩니다 :
- 알칼리 건전지 AAA/LR03/Micro (1.5 V DC)
- 작동 설명서

SEO 5 를 위한 추가 액세서리가 설계되었습니다 . 인터넷 홈페이지에서 제공된 상기 조립용품 세트와 더불어 추가적인 액세서리에 대한 정보를 얻을 수 있습니다 .

15. 주의
주어진 작은 부품이나 건전지 / 축전지를 삼키지 마십시오 . 제품 혹은 그것의 부품들 (건전지 / 축전지 포함) 은 아이들의 손이 닿지 않는 곳에 보관되어야만 합니다 .
안전과 허가 (CE) 의 이유로 제품은 변경되거나 바뀌어서는 안됩니다 . 제품은 건전지 및 축전지 램프로써 독점적으로 사용됩니다 . SEO 5 가 다른 목적으로 사용되거나 잘못 사용되면 손상될 수 있으며 위험한 자유 사용은 더 이상 보장되지 않습니다 (화재의 위험 , 합선 , 감전 등). 또한 사람에 대한 피해 혹은 재산에 대한 손해에 관해 어떠한 책임도 없으며 제조업체의 보증도 무효가 됩니다 .
SEO 5 이 작동될 수 있는 온도 범위는 -20 C°에서 +50 C°까지 입니다 . SEO 5 는 극도의 온도 , 강렬한 진동 , 폭발성 대기 및 증기를 조건으로 하지 않습니다 .
또한 , 지속적으로 직사광선 , 고습 및 습기에 노출되는 것을 피해야만 합니다 .

제품에 첨부된 서류에서 설명된 내용에 덧붙여 변경 , 수리와 유지는 공인 기술자에 의해서만 수행될 수 있습니다 .
건전지 / 축전지가 전부 정확한 방향 (양극성 !) 으로 삽입되었고 제대로 닫혀졌음에도 불구하고 정상적이고 안전한 작동이 가능하지 않거나 제품이 손상되었음을 보여주는 경우 , 작동 불가로 여겨지며 더 이상 사용하지 마십시오 . 이 경우 , 보증 문제에 대해 대리점에 문의하십시오 .

16. 안전 수칙
• 이 제품은 아이들의 장난감이 아닙니다 .
• 삼킬 수 있는 작은 부품들이 있기 때문에 5 살 미만의 어린이에게는 적합하지 않습니다 .
• 제품은 시력의 시험 (예 . 소위 동공검사) 을 위해 사용되면 안됩니다 .
• 사용 시 , 열의 축적 (예 . 덮개에 의한) 은 피해야만 합니다 .
• 제품이 제대로 작동하지 않는 경우 , 우선 방전된 건전지 또는 축전지 때문인지 혹은 제대로 삽입되지 않아서인지를 확인해야만 합니다 .
• 차량에서 사용하신다면 해당 법률 규정을 준수하여 주십시오 .

광선을 통해 이 제품에 있어 주요 위협으로 제기되는 위험은 청색 빛 위험 (400nm 에서 780nm) 입니다 . 열 위험 한계치는 분명히 도달하지 않습니다 .

보는 사람의 위험은 사용에 따라 혹은 제품을 어떻게 설정하였는가에 따라 달라집니다 . 그러나 , 노출 시간이 혐오 반응 한계를 넘지 않고 이 설명서에 있는 내용을 준수한다면 광학적 위험은 없습니다 .
혐오 반응은 노출에 의해 촉발되고 그것은 광선을 통한 위험으로부터 눈을 보호하기 위한 모든 자연 반응을 의미하는 것입니다 . 여기에는 눈이나 머리의 움직임 (예 : 외면) 과 같은 특별한 의도적인 혐오 반응들이 포함됩니다 .

제품을 사용할 때 빛에 직접적으로 비춰진 사람들은 혐오 반응에 대한 약물 치료 , 약 혹은 질병의 결과로 쇠약해지거나 완전히 무력해질 수 있다는 것을 특별히 명심해야 합니다 .

제품의 눈부심 효과 때문에 부적절한 사용은 일시적인 시야 장애 (생리적 눈부심) 및 잔상들과 같은 가역 반응이 발생할 수 있거나 메스껍고 피곤한 감각 (생리적 눈부심) 에 몸이 편치 않은 기분을 촉발할 수 있습니다 . 몸이 편치 않은 일시적인 기분의 강도 또는 가라앉을 때까지의 시간은 주로 눈부심 광원과 주변 지역 사이의 밝기 차이에 따라 달라집니다 . 특히 감광성의 사람들은 이 제품을 사용하기 전에 의료 상담을 받아야 합니다 .
원칙에 따라 보통 고광도 광원이 눈부심 효과 때문에 높은 이차적인 위험 가능성을 가지고 있습니다 . 다른 밝은 광원 (예 . 자동차의 헤드라이트) 을 본 것처럼 시력의 제한된 일시적 장애와 잔상들은 상황에 따라 짜증 , 불편함 , 장애와 심지어 사고가 발생할 수 있습니다 .
정보는 단일 제품의 사용에 적용됩니다 . 같은 종류 또는 다른 종류의 조명을 함께 사용하는 경우 ,

광선의 세기가 증가할 수 있습니다 .

사용자나 다른 사람들이 다른 빛 결합 기구들과 함께 , 혹은 별도로 제품의 빛 근원을 오랜 시간 보거나 접촉하는 것은 원칙적으로 피해야만 합니다 . 대신 , 눈은 그런 경우 의도적으로 감고 머리는 빛으로부터 멀리 돌려야만 합니다 .

공공 기관에 의한 제품의 사용이나 상업적 용도의 경우 , 사용자는 사용의 각 경우에 해당하는 모든 적용 가능한 법과 규정을 알고 있어야만 합니다 .

사용 시 중요 규칙 :
- 사람의 눈에 직접적으로 빛을 비추지 마십시오 .
- 사용자 혹은 다른 사람이 직접적으로 빛을 보게 해서는 안됩니다 .
- 눈에 직접적으로 빛이 비춰진 경우 , 눈을 의도적으로 감고 머리를 빛으로부터 멀리 돌리도록 해야 합니다 .
- 사용 설명서와 이 정보는 안전하게 보관되어야만 하며 제품과 함께 전달되어야만 합니다 .
- 제품으로부터 방출되는 빛을 직접적으로 보지 마십시오 .

この度はレッドレンザー製品をご購入いただき、まことにありがとうございます。
この取扱説明書には、製品の機能･性能を最大限に活かすために必要な事項が含まれるほか、使用上の注意、安全上の注意に関する事項、適正な廃棄に関する事項が含まれています。本書を良くお読みになり正しくお使いください。また本書はなくさないように大切に保管し、製品を第三者に譲渡するときは、必ず一緒にお渡しください。

TEST IT ブリスターパック入について
型番OPT-6105Nまたは型番OPT-6106NのSEO 5は、TEST IT機能のついたパッケージに入っています（OPT-6005およびOPT-6006のパッケージにTEST IT機能はついていません）。この機能は未開封のパッケージの上からでも、お客様が明るさをお試しいただくためのものです。明るさをお試しいただくには、パッケージ前面にある黄色のTEST ITボタンを押すだけです。明るさをお試しいただくときには、光を直視しないでください。

TEST ITボタンはSEO 5 のバッテリーボックスと2本のリード線で接続しています。ご使用前に取り外してからご使用ください。

TEST ITボタンとリード線を取り外すには、先ずバッテリーボックスを開けて内蔵されている単4形アルカリ電池×3本を取り出します（後述の「電池の交換について」の項参照）。次にTEST ITボタンにつながっている2本のリード線をひっぱり、バッテリーボックスから外します。そのあと再び単4形アルカリ電池×3本を、(+)(−) の方向に注意しながらバッテリーボックスに入れてバッテリーボックスを閉めます。パッケージとリード線の付いたTEST ITボタンは、地域内の法律･条令に基づき適正に廃棄してください。

型番･製品名
LED LENSER
OPT-6005 レッドレンザーSEO 5 グレー
OPT-6105N レッドレンザーSEO 5 グレー（ブリスターパック入）
OPT-6006 レッドレンザーSEO 5 レッド
OPT-6106N レッドレンザーSEO 5 レッド（ブリスターパック入）

Version of the operating manual: 1.4

1. 使用電池:
単4形アルカリ電池(1.5 V DC) ×3本 （付属）
ーSEO 7R 専用充電池パック（Li-ion Polymer 3.7V/880mAh）
または単4形ニッケル水素充電池（1.2 V DC）×3本
※いずれも本製品には付属されていません。

2. スイッチのオンとオフ
本体上部にスイッチボタンがあります。このスイッチボタンを押してスイッチをオンにします。またこのスイッチを操作することによって、ライトプログラム（白色点灯-赤色点灯）の切り換えや、照射モードの切り換えができます。またスイッチロック機能もスイッチボタンの操作で起動することができます。（5項、6項参照）

3. フォーカス
本体正面側に白色LEDから放射される光が通って照射角度を調節するリフレクターレンズが搭載されています。リフレクターレンズはプラスチックリングに固定されています。このプラスチックリングを親指と人差し指を使って回し、照射角度をすばやく簡単に無段階で調節することができます。

より遠くを照らしたいか、または広がったところを照らしたいかにより、照射角度を調節することができます。さらにこのプラスチックリングを持って、ランプヘッドを下方に傾けることができます。

4. スマートライトテクノロジー(SLT)
本製品にはスマートライトテクノロジー（SLT）が搭載されています。内蔵のマイクロコントローラーにより、ライトプログラム、照射モードを切り換えることができます。スイッチボタンを押すだけで、オンとオフの操作だけでなく、場面に応じた明るさや照射パターンを選択できます。

5. ライトプログラムと照射パターン
本製品には2つのLEDが搭載されています。
（白色LED-赤色LED）
通常使用する場合は明るい白色LEDを使います。白色LEDを使うときはフォーカスによる照射角度の調節が使えます。ただし暗い環境に目が慣れてしまった時などは、赤色LEDから使い始めると、目の負担が少なくて済みます。

白色LEDの点灯から赤色LEDの点灯に切り替えるには、スイッチがオフになっている状態でスイッチを約2秒間長押しします。この操作により白色LEDの点灯から赤色LEDの点灯に、または赤色LEDの点灯から白色LEDの点灯に切り替わります。切り替わったらすぐにスイッチから指を離してください。そのままスイッチボタンを押し続けると、スイッチロック機能が起動してしまいます。（6項参照）
下記の5.1で白色LEDを点灯させるライトプログラム:ホワイト、5.2で赤色LEDを点灯させるライトプログラム:レッド ナイトビジョンの使用方法を説明します。

5.1 ライトプログラム:ホワイト
スイッチがオフの状態でスイッチボタンを1回押して白色LEDが点灯した場合、このライトプログラム:ホワイトに設定されています（白色LEDと赤色LEDの切り替えについては5項をご参照ください）。スイッチがオフの状態からスイッチボタンを1回押すと、パワーモード（フルパワー）で点灯します。そのあと2秒以内にもう1回スイッチボタンを押すと、エコノミーモード（ローパワー）で点灯します。もしくはスイッチボタンを押し続けると弱い光から強い光まで無段階で明るさを変化させることができます。光が最も強くなった時と、最も弱くなった時に点滅し、再び明るさが変化し始めます。適度な明るさになったときに指を離すと、その明るさで点灯します。このときの明るさは、エコノミーモード点灯に設定され、スイッチをオフにしてからも記憶されます。スイッチがオフの状態から（押す間隔を2秒以内に）3回スイッチボタンを押すと、シグナル点滅します。さらにもう1回スイッチボタンを押すと、スイッチがオフになります。スイッチボタンを押すごとに、この順番でローテーションします。ただしスイッチボタンを押して点灯させてから2秒以上経過したあと、もう1回スイッチボタンを押すとスイッチがオフになります。

5.2 ライトプログラム:レッド ナイトビジョン
スイッチがオフの状態でスイッチボタンを1回押して赤色LEDが点灯した場合、このライトプログラム:レッド ナイトビジョンに設定されています（白色LEDと赤色LEDの切り替えについては5項をご参照ください）。スイッチがオフの状態からスイッチボタンを1回押すと、赤色LEDが（フルパワーで）点灯します。さらにそのあと2秒以内にもう1回スイッチボタンを押すと、赤色LEDがシグナル点滅します。

さらにもう1回スイッチボタンを押すと、スイッチがオフになります。スイッチボタンを押すごとに、この順番でローテーションします。ただしスイッチボタンを押して点灯させてから2秒以上経過したあと、もう1回スイッチボタンを押すとスイッチがオフになります。

6. スイッチロック機能
5項で説明したとおり、スイッチボタンを約2秒間長押しして白色LEDと赤色LEDがきりかわり、さらに長く約5秒間スイッチボタンを押し続けると赤色LEDが一瞬点滅してから消灯します。消灯したのち指を離すとスイッチロック機能が起動します。スイッチロック機能を起動させるとスイッチボタンを（短い間）押してもスイッチはオンになりません。そのかわりにスイッチロック機能が起動していることを示すため、赤色LEDが一瞬点滅します。スイッチロック機能を起動することによりスイッチの誤作動を防ぎ、電池の無駄な消耗を抑えます。
スイッチロック機能を解除するには、もう一度スイッチボタンを約5秒間長押して白色LEDを点灯させ、ライトプログラム:ホワイトを起動させます。

7. リセット機能
バッテリーボックスから電池を取り出すと、ライトプログラムはリセットされ、ライトプログラム:ホワイトに設定されます。エコノミーモード点灯の明るさはリセットされ、最も弱い光に設定されます。スイッチロック機能を起動していた場合は、解除されます。

8. 電池のご使用について
本製品は電池が消耗し、エネルギー残量が少なくなってきたとき、赤色LEDの点滅でお知らせします。電池が消耗した場合はすみやかに交換してください。本製品に付属している電池はアルカリ電池です。電池に充電をしないでください。

またSEO 7R 専用充電池パックや、ニッケル水素充電池をご使用になる場合は、以下の内容にご注意ください。
※SEO 7R 専用充電池パックは本製品に付属されていません。

ニッケル水素充電池をご使用になる場合は、電池の仕様表示に従い正規の充電器を使って充電してください。充電するときは湿度の低い場所で充電してください。

SEO 7R 専用充電池パックをご使用になる場合は、必ずSEO 7R 専用の充電ケーブルとSEO 7R 専用のACアダプター、またはUSBポートから充電してください。
（詳細は下記）
SEO 7R 専用のACアダプターをご使用になる場合はプラグをACアダプターに接続してください。SEO 7R 専用充電ケーブルのUSB端子をACアダプターのUSBポートに接続してください。充電ケーブルの反対側のマイクロUSB端子をSEO 7R 専用充電池パックに接続してください。マイクロUSB端子をSEO 7R 専用充電池パックに接続する場合は、本体バッテリーボックスのカバーをできるだけ開けて接続するか、SEO 7R 専用充電池パックをヘッドランプ本体から取り出して接続してください。最後にACアダプター（出力:100V～240V/50Hz 60Hz）をコンセントに差し込んでください。充電が完了したらACアダプターをコンセントから外して、充電ケーブルを充電池から外してください。SEO 7R 専用充電ケーブルのUSB端子を、PC等のUSBポート（5V/900mA）に差し込んで充電することもできます。

注意ーSEO 7R 専用の充電ケーブルとSEO 7R 専用のACアダプターの接続端子やソケットが短絡を起こしていないか確認してから充電を開始してください。接続端子やソケットに液体や金属が付着していないか確認してください。

9. 充電インジケーター
コンセントまたはUSBポートからSEO 7R 専用充電池パックに充電を開始すると(8項参照)、パック内のインジケーターLEDが赤く点灯します。充電が完了するとグリーンの点灯に変わります。

10. 電池の交換について
電池を交換するときは、スイッチをオフにしてください。本体裏側の面がバッテリーボックスのカバーになります。スイッチボタンのうしろにプラスチックのツメを、注意しながら上方に押し上げ、スイッチボタンの左右にある小さなくぼみを手前に引くようにしてカバーを開けます。カバーを開けたら古い電池を取り出して、新しい電池を挿入してください。電池はバッテリーボックス内の表示に従い、(+)(ー)を正しい向きにセットしてください。SEO 7R 専用充電池パックをご使用の場合も同様に(+)(ー)の表示を確認してください。新しい電池をセットしたらカバーを閉めてください。

11. ヘッドバンド
ヘッドバンドを取り付けるときは、以下の手順で取り付けます。ヘッドバンドの端にある幅の狭いプラスチック部分を、ヘッドランプ本体の（裏側から見て）左側にあるベルト通しの穴にヘッドランプ本体の表側から通します。このときヘッドバンドのロゴの天地が正しい向きになっていることを確認してください。次にヘッドバンドがバッテリーボックスのカバーの上を通るようにしながら、ヘッドランプ本体の（裏側から見て）右側にあるベルト通しの穴にヘッドランプ本体の裏側から通します。今度はこのヘッドバンドの端を、ヘッドバンドの反対側にあるクリップに取り付けます。クリップの真ん中にある4つの小さな突起がついた穴に、このヘッドバンドの端を通しヘッドバンドの両端をつなげます。

移動のときには、このクリップの留め穴を使って、ヘッドランプをベルト通しやバックパックに取り付けることができます。

またヘッドバンドの中ほどにあるアジャスターを使ってヘッドバンドの長さを調節することができます。

12. 充電池/電源
アルカリ乾電池には充電をしないでください。
新旧・異種の電池、電池と充電池を混用したりしないでください。電池/充電池を交換するときは全ての電池/充電池を同時に交換してください。本製品で使用できる電池は単4形アルカリ電池（1.5V）×3本、単4形ニッケル水素充電池（1.2 V DC）×3本、またはSEO 7R 専用充電池パックだけです。本製品を長期間使用しない場合は、液漏れによる損傷を防ぐため、電池/充電池を本体から取り出してください。使用済みの電池/充電池は必ず本体から取り出し、国内の法律・条令に従い適正に廃棄してください。

一般的な電池の廃棄、特にリチウム電池や蓄電池およびバッテリーパックについては、使い切って残量がなくなった状態で廃棄することが正しいマナーです。もし使い切っていない状態、完全に放電が終わっていない状態で廃棄する場合は、粘着テープで端子部分を覆い、短絡が起こらないことを確認してから廃棄します。また短絡を起こさせないだけでなく、外装の破損や、人体内への侵入が起こらないよう配慮し、火中への投入はしないでください。

13. クリーニング
本製品のクリーニングには、乾いた毛羽立たない布をご使用ください。
もし塩水が本体に付着した場合は、即座に布で完全にふき取ってください。
ヘッドバンドは洗濯機で30℃までの水を使い、洗うことができます。

14. 同梱されている付属品
SEO 5 には以下の付属品が同梱されています。
-単4形アルカリ電池(1.5 V DC) ×3本　（付属）
-取扱説明書

15. 注意
本製品には小さな部品や電池などが含まれています。誤飲やその他の事故を防ぐため、お子様の手の届かない場所で保管してください。
安全性確保のため、本製品の改造や分解は行わないでください。
本製品は懐中電灯（ヘッドランプ）としての使用目的に限定してご使用ください。もし他の目的でのご使用並びに間違ったご使用をされた場合、故障の原因になります。また危険なご使用（火に近づける、短絡、電気ショックを加えるなど）をされた場合は保証の対象外となりますので、予めご了承ください。
人に危害を与える、または器物を損壊するなどの違法行為での使用に対しても、保証の対象外となります。
極度の低温および高温環境、激しい振動が加わる環境、爆発の可能性がある環境、溶剤を使用しているまたは溶剤が気化している環境での使用には対応していません。
また直射日光が当たる場所、多湿な場所、水気の多い場所での長時間の使用、保管は避けてください。
交換・修理・メンテナンスについては、専門の技術者のみが行います。ジェントス株式会社 物流センター 修理係までお申し付けください。
（同梱の保証とアフターサービスをご参照ください）
新しい電池を使って、各部分がしっかり装着されていることを確認したにもかかわらず、正常かつ安全な操作ができない、または壊れているように見受けられる場合は、故障している可能性があります。そのときは、すぐに使用を中止し販売店またはジェントス株式会社へお申し出ください。

16. 安全上の注意
- 本製品は子供向け玩具ではありません。誤飲の危険性がある小さな部品も含まれていますので、5歳以下のお子様によるご使用はお控えください。
- 本製品を眼球の検査（瞳孔の確認など）に使用しないでください。
- 本製品をご使用になる場合、放熱の妨げになるので本体を布やテープなどで覆うようなご使用方法は避けてください。
- 本製品が正常に機能しない場合、電池/充電池の残量が残っているか、正しく装着されているかを確認してください。
- 道路上でご使用になる場合は、国内の関連する法律および条令に従ってご使用ください。

本製品から放射される可視光の波長は、青色光網膜傷害を引き起こす危険性のある波長です（400nm～780nm）。温度の危険性については限界値を超えないよう設計されています。

本製品の使用時間や使用方法により網膜障害を引き起こす危険性があります。ただし、まぶしさに対する嫌悪感から起こる（目をつぶるなどの）生理的拒否反応を行うまでの間に限った使用、またはこの取扱説明書で説明されている注意事項を守った範囲での使用においてはその危険性はありません。
生理的拒否反応は、危険な光線から目を守るために人間が本来持つ自然な反応です。この生理的拒否反応には、別の方向に頭を向けて光線から逃れるような意識的な反応も含まれます。

本製品をご使用になる上で特に重要なのは、光線を直接向けられた人の生理的拒否反応が薬の服用や病気などにより弱っている、または完全ではない可能性があることを留意しておくことです。

また本製品の不適切な使用により、一時的な視力低下、残像、体調不良、不快感、疲れなどをまねく恐れがあります。一時的な視力低下の程度、またそれがおさまるまでの時間は、照射光の明るさと周囲の明るさとの差により異なります。視神経に疾患をお持ちの方は、本製品をご使用になる前に専門医にご相談されることをおすすめいたします。

強すぎる光線がもたらす二次的な危険性として、一時的な視力低下、残像、体調不良により、場面によっては事故を引き起こす可能性があげられます。

本製品だけでなく多数の光源が存在するような場所では光源から照射される光度が高くなります。そういった場所で、視力に危険性を感じた場合は、ゆっくりと目を閉じて光線から逃れて、適度に目を休めてください。

本製品を業務上ご使用になる場合、公共の場でご使用になる場合は、関連する遵守すべき国内法、条例に従い正しくご使用ください。

重要
- 光を直接目に当てないでください。
- 光源を直視しないでください。
- 光が直接目に当たった場合は、ゆっくりと目を閉じて光線から逃れてください。
- 取扱説明書は大切に保管し、製品を譲渡するときは取扱説明書も一緒にお渡しください。
- 本製品から照射される光線を、光源に向かって直視することは絶対にしないでください。

感谢您购买我们的产品！
该产品说明手册可以帮助您来熟悉该产品，在使用产品前必须仔细阅读所有伴随产品的指导文件。请妥善保存此文件，如果产品被转交给第三方，此文件也必须一同转交。这将确保用户正确了解产品的详细功能和避免意外问题产品。
同时，请遵守警告和安全指示并正确处理产品包装材料

SEO 测试功能的附加信息
货号为 6105 或 6106 的 SEO 5 头灯包装带有测试功能(货号 6005 及 6006 : 不带测试功能)。允许使用者测试包装内的产品亮度。测试时，请轻按包装正面的黄色 TEST IT 测试按钮。当产品工作时，请不要直视产品所发出的光束。测试按钮通过两条导线连接 SEO 5 的电池盒，在使用产品前应先移除。
移除测试按钮及导线，请打开电池盒并取出 3xAAA 电池（请见下面“电池更换”一节）。从电池盒里拉出测试按钮的两条导线，直到它与电池盒分离。装入 3xAAA 电池请注意正确的电极。合上电池盒盖。请按当地法规要求来处置及回收利用包装材料及带导线的测试按钮。

产品：
6005, **LED LENSER**® SEO 5 灰色；
6105, **LED LENSER**® SEO 5 灰色（吸塑）;
6006, **LED LENSER**® SEO 5 红色；
6106, **LED LENSER**® SEO 5 红色（吸塑）;

1. 电池配套：
- 3 x 碱性电池 AAA/LR03(1.5 V DC) （包含在原包装配件内）; 或
- 1 x SEO 7R 锂电池包（不包含在原包装配件内）; 或
- 3 x 镍氢电池 AAA/LR03(1.2 V DC) （不包含在原包装配件内）。

2. 开关使用说明；
SEO 5 产品开关在塑胶外壳顶端的电池盒与头灯之间，该开关控制产品的开 / 关和多种不同的光效模式与及白光与红光之间的转换（详细请参考以下第 5 点），此外，该开关还有“运输锁定”功能（详细请参考以下第 6 点）

3. 调焦功能；
产品前端部分是白光灯的反光杯，该反光杯被一塑胶调焦环所固定。用手指转动该调节环可以方便快速的调节从焦光到泛光之间的不同光效，即通过旋转其角度来连续的调节白光光效；光效调节完全取决于用户所需要的亮度或被照物与用户之间的距离；此外，你还可以通过简单的转动头灯前部分的角度来达到不同的使用效果或光效需求；

4. 智能光技术 (SLT)；
SEO 5 配有智能光技术，通过微机控制芯片来操控 LED 的发光及使用不同的发光模式和功能，单个按钮便可实现“快速功能”转换与及配合使用，把操作界面设计容易和使用方便；SEO 5 可给用户带来不同的光效体验，且具备两种光色（红光和白光）和多种不同光效模式。产品自带的温度控制系统可根据实用环境的温度对光亮度进行调整；

5. 发光模式与功能：
SEO 5 具有两个 LED 灯，即白色灯和红色灯各一个；
其中白光适用于常规的日常生活环境使用，例如它的“快速调焦”功能和通过头灯前端进行光效的角度调整可以给用户带来便利。但当用户已适应周围暗黑环境时该强白光不建议使用。同样的，当用户适应白光使用环境时转换红光，人的肉眼需要短暂的时间来适应不同颜色光效之间的转换；
在产品关闭状态可对白光与红光之间进行转换，按压开关 2 秒后便可以实现白光和红光的转换。当调节到用户所需要的光效后，请即时松开开关，否则产品会自动进入“运输锁定”模式（详细请参考第 5 点）；

以下 5.1 和 5.2 为白光与红光的详细使用说明
5.1. 白光模式；
以下内容为白光模式的详细使用和操作说明；
a) 强光模式：在产品关闭状态，按压开关（按压开关时隔不能超于 2 秒）以启动产品即进入白光模式，白光首个模式为“强光模式”。
b) 弱光模式：再按压开关一次（与上次按压开关时隔不能超于 2 秒）,产品会进入“弱光模式”; 在从强光模式切入弱光调节模式时，如果按压开关一次且与上次按压开关时隔超于 2 秒，保持按压开关，可以调节从强光到弱光之间循环的任意光亮度，当调节到最弱光和最强光时，会有一闪灯提示。当你选择好光亮度并松开开关时，该模式会默认为该亮度为弱光模式；
c) 信号模式：当连续按开关 3 次（每次按压开关时隔不能超于 2 秒）便进入最后一个白光模式“信号模式”（白光闪灯）；
当连续按开关 4 次（每次按开关时隔不能超于 2 秒）完成白光模式循环并进入关闭状态；
以上多种不同的白光模式可以通过循环按压开关进行相互转换；
注意当在白光模式之间转换时，按压开关时隔不能大于 2 秒，否则产品会进入关闭状态；

5.2. 红光模式
以下内容为红光模式的详细使用和操作说明：
a) 强光模式：在产品关闭状态长按开关（按压开关时隔为 2-4 秒）便切入红光“强光模式”；
b) 信号模式：再次按开关（与上次按压开关时隔不能超于 2 秒）便进入红光的“信号模式”（红光闪灯）；
以上为红光模式功能描述，其中“信号模式”为红光模式里最后模式，可以通过循环按开关进行“强光模式”和“信号模式”相互转换；
请注意当红光模式转换时，按压开关时隔不能大于 2 秒，否则产品会进入关闭状态；

6. 运输锁定模式：
当产品在关闭状态，长按压开关约 5 秒后便进行“运输锁定模式”。进入该模式后开关会有自锁功能，即不能正常转换白光和红光。轻按开关会有红光信号模式的闪灯提示 ,表示已进入“运输锁定模式”；
再长按开关约 5 秒后便可解锁且恢复产品的正常工作状态；

7. 重置模式；
当取出产品电池或断电又重新启动产品时，产品会自动重置且进入原始的默认状态，用户需要重新设置以下功能设定；
- 弱光模式；
- 运输锁定模式；其中白光模式为默认始模式

8. 充电电池的使用：
当产品电量耗尽前 5-10 分钟时，会出现红光“信号模式”闪灯提示，表示电池的电量将要耗尽，此时请及时更换满电量电池。
以下关于电池事项请注意：
a) 适用于 SEO 5 为碱性电池，请不要对其进行充电！
b)SEO 7R 配置的充电电池可用于 SEO 5 产品使用及进行充电！
c) 如果使用氢镍电池，请用符合要求的充电器对其进行充电；
d) 在干燥环境下进行充电；
如果使用 SEO 7R 的电池用于本产品，请严格遵守 SEO 7R 电池的使用要求；
若包装内充电器和插头如果没有连接，请将插头安装到充电器内。
以下为 SEO 7R 产品充电介绍：
SEO 7R 产品所附有充电器和 USB 线，用 USB 线连接充电器和充电电池便可进行充电；充电器规格（输入：100V ～ 240V / 50Hz ～ 60Hz)须接在指定电压插座进行充电；充电电池充满电量约 3 ～ 4 小时，产品有过充保护功能；
当充电电池充满电后 ,请移开 USB 线和充电器；除了用充电器对充电电池进行充电外，还可以用具有 USB 接口且规格为 5V/900mA 的电器设备如电脑或纳谷公司的车充产品（项目号 0380) 等进行充电。
纳谷公司所附带产品可以相互匹配和连接且工作于相应的工作电压 12 ～ 24V；
注：请确保充电接触没有发生短路现象。若无法充电可能是接线没有连接正确位置或接触潮湿和金属物；

9. 充电指示：
如果你使用 SEO 7R 充电产品进行充电时，充电电池灯变红色代表正在充电，绿色代表已充满电；

10. 电池更换；
在更换电池前，请先将产品处于关闭状态；
用手指轻轻从电池盒开口（开关按钮旁）打开电池盒，取出已使用完电量的电池，可以装入新的碱性电池 ,氢镍电池或 SEO 7R 的锂电池；
注：碱性电池和氢镍电池不能用于充电！
在电池装入过程中，须注意匹配电池的正负极安装要求，否则，可能会出现电池损坏甚至产生爆炸现象。
请严格遵守使用该产品电池或 SEO 7R 所附带的充电设备，正确使用具有 USB 接口的电器设备（见第 8 点）；
电池安装完毕，请将电池盒牢牢合闭；

11. 头灯带；
如果头灯带没有连接到产品，请按以下指示进行头灯带安装；
头灯带安装：找出头灯带较小的一端塑胶扣并以纳谷公司标志为正面方向，从右至左方向穿过产品电池盒至产品在两纳谷标志之间，然后继续穿过带有两对卡点的头灯带的另一端塑胶扣，穿过该两对卡点后拉紧头灯带，头灯带便安装完毕；
轻便携扣：通过头灯带末端的塑胶卡扣，可以将产品紧扣在衣服皮带扣或背包等便于携带；松紧度调节：通过另一塑胶扣可任意调节带的长短和松紧度；

12. 电池使用注意：
非充电电池和不在包装要求范围内的其他型号蓄电池不能用于该产品的充电器进行充电！
a) 不允许非充电电池和蓄电池混合共用；
b) 只允许在包装要求范围的同型号电池同时使用；
c) 适用于该产品电池有 AAA/LR03/Micro (1.5 V DC)，氢镍电池 AAA/LR03/Micro (1.2 V DC) 和 SEO 7R 所附带的锂电池；
d) 电池寿命用尽后请根据国家法律法规对电池进行适当处理；
e) 若长时间不使用产品 ,请将电池取出产品内，以免造成产品损坏；
充电电池和非充电电池的处理方式：
a) 对可能存在短路危险的电池必须立即正确处理掉；
b) 不允许非法拆开电池或者非法将电池放入人体内；
c) 不允许将电池丢弃到火里面燃烧；

13. 保持产品清洁；
请用干的且无绒清洁布对产品进行清洁；
若有盐水溢入产品内 ,请即时进行全面的清洁；头灯带从产品拆卸后可用约 30° C 温水进行清洗或更换；

14. 包装配件
产品包装内包括有以下配件；
1xSEO 5 头灯产品；
3x 碱性电池 AAA/LR03/Micro (1.5 V DC)；
1x 产品手册；

15. 警告
不允许吞咽任何本产品所附的小部件或电池，且该产品或其附带部件（包括电池）必须存放于儿童接触不到的地方。
出于安全和符合 CE 所规定的所有要求，禁止改装及 / 或改变该产品。
产品只能作为头灯所使用。
如果该产品被用于任何其它的目的，或使用不当，被损坏及无害化利用不再被保证（如火警、短路、电击等）。将对人身伤害或财产损坏将不负任何责任，并且制造商的保修将变无效。
SEO 5 头灯工作的温度范围是 -20 C°至 +50 C°。要确保产品没有被用于极端的温度、剧烈的震动、爆炸性气体、腐蚀性和 / 或潮气环境。也必须避免持续曝露于太阳底下、高湿度和 / 或水气中
产品变更、修理和维护或其随附文件所述，仅允许由专业的技术人员执行。
一旦产品被发现已充电及被正确地扭开 / 扭紧，正确和安全的操作是不可能造成产品损坏。它必须是无法使用并且不再被使用。这种情况下，出于保修目的，请联系你的经销商。

16. 安全指引
- 本产品不是儿童玩具；
- 因为含有可吞咽的小部件，不适合 5 岁以下的人员使用；
- 本产品不可以用于眼睛检查（如所谓的瞳孔检查）；
- 在使用时，热量积聚，必须避免覆盖产品；
- 如果产品不正常工作，第一件事是必须检查 是否因为电池没电或因为电池没有正确安装；
- 在道路上使用，请遵循各地的法律规定。

通过光辐射在本产品上构成的主要危险威胁是蓝光危险（400 nm to 780 nm）。热危险的开始值显然没有达到。
观看者的风险取决于使用或产品如何安装。然而，只要厌恶反应限制暴露时间及只要本手册内包含的信息被研究过，就没有光学危险。
厌恶反应由暴露引起并且它们表示所有保护眼睛免受光辐射损害的自然反应。这包括自觉厌恶反应如眼睛或头部活动（如转向）。
使用本品时特别重要的是要记住，厌恶反应的人受光线指向，他们的厌恶反应可能减弱或暂停，就像药物治疗，毒品或疾病后的结果。
因为产品的致盲效果，不正当的使用可能会导致可逆的效果，如临时的视觉障碍（生理性致盲）或影像残留或触发恶心不适的感觉和疲倦（生理性致盲）。临时不适的感觉的强度或时间直到它消退，主要取决于致盲光源及周边地区之间的亮度差别。感光的人在使用本产品之前尤其应该咨询医生。

作为一个原则问题，规则是高强度光源由于其致盲效果会具有二次伤害的潜在危险。就像看着其它明亮的光源（如汽车前灯），临时被限制的视觉障碍和影像残留可能导致疼痛、不便、损伤甚至事故，视情况而定。
使用单个产品的信息应用。如果更多同样类型或不同型号的发光产品同时使用，光辐射的强度可能会增加。
每一个长时间注视 / 眼睛接触本产品辐射源的用户或其他人，带或不带其它的光束设备，都是要作为原则问题应该避免的。
在商业用途或由公共部门使用的情况下，用户必须遵守所有相应的个人使用场景相关的法律和法规的指示。

重要规则
- 人的眼睛不要直视产品的光束；
- 用户或其他人不要直视产品光束；
- 万一光束击中眼睛，眼睛必须立即紧闭，转动头部远离光束；
- 产品说明手册须被安全存放，与产品同在；
- 禁止直视由本产品发生的光。

MANUAL SEO 5, v 1.4, 15-03-09

Hersteller - Manufactured by

ZWEIBRÜDER® OPTOELECTRONICS GMBH & CO. KG
Kronenstr. 5-7 • 42699 Solingen • Germany
Tel. +49 (0)212/5948-0 • Fax +49 (0)212/5948-200
info@zweibrueder.com • www.zweibrueder.com